



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

Plenaire vergadering van

VRIJDAG 1 JULI 2022

(Ochtend)

ZITTING 2021-2022

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

Séance plénière du

VENDREDI 1^{ER} JUILLET 2022

(Matin)

SESSION 2021-2022

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD**SOMMAIRE**

VERONTSCHULDIGD	1	EXCUSÉS	1
(Zie bijlagen)	72	(Voir annexes)	72
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	1	COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	1
(Zie bijlagen)	72	(Voir annexes)	72
INOVERWEGINGNEMINGEN	1	PRISES EN CONSIDÉRATION	1
ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ARTIKELEN 8, 17, 37, 38, 40 EN 42 VAN HET WETBOEK DER SUCCESSIERECHTEN	2	PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LES ARTICLES 8, 17, 37, 38, 40 ET 42 DU CODE DES DROITS DE SUCCESSION	2
(NRS. A-542/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-542/1 ET 2 - 2021/2022)	
Algemene bespreking - Sprekers:		Discussion générale - Orateurs :	
De heer Emmanuel De Bock, rapporteur		M. Emmanuel De Bock, rapporteur	
Mevrouw Latifa Aït Baala (MR)		Mme Latifa Aït Baala (MR)	
De heer Sven Gatz, minister		M. Sven Gatz, ministre	
Artikelsgewijze bespreking	3	Discussion des articles	3
ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET IN HET KADER VAN DE HERVORMING VAN HET LOKAAL BESTUUR	3	PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA NOUVELLE LOI COMMUNALE DANS LE CADRE DE LA RÉFORME DE LA GOUVERNANCE LOCALE	3
(NRS. A-485/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-485/1 ET 2 - 2021/2022)	
Algemene bespreking - Sprekers:	4	Discussion générale - Orateurs :	4
De heer Hicham Talhi, rapporteur		M. Hicham Talhi, rapporteur	
Mevrouw Dominique Dufourny, rapporteur		Mme Dominique Dufourny, rapporteuse	
De heer Vincent De Wolf (MR)		M. Vincent De Wolf (MR)	
De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)		M. Mathias Vanden Borre (N-VA)	
De heer Marc-Jean Ghyssele (PS)		M. Marc-Jean Ghyssele (PS)	

De heer Arnaud Verstraete (Groen)		M. Arnaud Verstraete (Groen)	
De heer Francis Dagrín (PTB)		M. Francis Dagrín (PTB)	
De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)		M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)	
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)		M. Emmanuel De Bock (DéFI)	
De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)		M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés)	
Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)		Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
De heer Bernard Clerfayt, minister		M. Bernard Clerfayt, ministre	
De heer Jamal Ikazban (PS)		M. Jamal Ikazban (PS)	
Artikelsgewijze bespreking	28	Discussion des articles	28
ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT INVOERING VAN EEN DOTATIE TER COMPENSATIE VAN DE GEMEENTELASTEN VERBONDEN AAN DE WATERDISTRIBUTIE EN AAN DE OPVANG VAN AFVALWATER	30	PROJET D'ORDONNANCE CRÉANT UNE DOTATION DE COMPENSATION DES CHARGES COMMUNALES LIÉES À LA DISTRIBUTION DE L'EAU ET À LA COLLECTE DES EAUX USÉES	30
(NRS. A-554/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-554/1 ET 2 – 2021/2022)	
Algemene bespreking - Spreker:		Discussion générale - Orateur :	
De heer Christophe Magdalijns, rapporteur.		M. Christophe Magdalijns, rapporteur	
Artikelsgewijze bespreking	31	Discussion des articles	31
VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE DE VERVROUWELIJING VAN DE OPENBARE DIENSTEN	32	PROPOSITION DE RÉOLUTION RELATIVE À LA FÉMINISATION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE	32
(NR. A-556/1 – 2021/2022)		(N° A-556/1 – 2021/2022)	
(TOEPASSING VAN ARTIKEL 29.2 VAN HET REGLEMENT)		(APPLICATION DE L'ARTICLE 29.2 DU RÈGLEMENT)	
Algemene bespreking - Sprekers:		Discussion générale - Orateurs :	
Mevrouw Lotte Stoops (Groen)		Mme Lotte Stoops (Groen)	
Mevrouw Nicole Nketo Bomele (DéFI)		Mme Nicole Nketo Bomele (DéFI)	
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)		Mme Viviane Teitelbaum (MR)	

Mevrouw Leila Agic (PS)		Mme Leila Agic (PS)	
De heer John Pitseys (Ecolo)		M. John Pitseys (Ecolo)	
De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)		M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)	
Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)		Mme Françoise De Smedt (PTB)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
Bespreking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte	40	Discussion des considérants et des points du dispositif	40
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022	41	PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT L'AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022	41
(NRS. A-557/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-557/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022	41	PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT L'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022	41
(NRS. A-558/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-558/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022	41	PROJET D'ORDONNANCE AJUSTANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022	41
(NRS. B-118/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} B-118/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022	41	PROJET D'ORDONNANCE AJUSTANT LE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022	41
(NRS. B-119/1, 2 EN 3 – 2021/2022)		(N ^{OS} B-119/1, 2 ET 3 – 2021/2022)	
Samengevoegde algemene bespreking BHP-VVGGC - Sprekers:	42	Discussion générale conjointe PRB-ARCCC - Orateurs :	42
De heer Marc-Jean Ghysels, rapporteur		M. Marc-Jean Ghysels, rapporteur	

Mevrouw Alexia Bertrand (MR)	Mme Alexia Bertrand (MR)
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	Mme Cieltje Van Achter (N-VA)
De heer Marc-Jean Ghysse (PS)	M. Marc-Jean Ghysse (PS)
De heer Arnaud Verstraete (Groen)	M. Arnaud Verstraete (Groen)
Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)	Mme Françoise De Smedt (PTB)
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)
Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)	Mme Marie Lecocq (Ecolo)
De heer Christophe Magdalijns (DéFI)	M. Christophe Magdalijns (DéFI)
De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)	M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)
De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)	M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés)
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	M. Emmanuel De Bock (DéFI)
De heer Jan Busselen (PVDA)	M. Jan Busselen (PVDA)
De heer Sven Gatz, minister	M. Sven Gatz, ministre
Besprekingen van de artikelen en de begrotingstabellen	Discussions des articles et des tableaux budgétaires

69

69

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- De vergadering wordt geopend om 9.30 uur.

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 1 juli 2022 geopend.

VERONTSCHULDIGD

(Zie bijlagen)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

(Zie bijlagen)

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Youssef Handichi, mevrouw Françoise De Smedt, de heren Francis Dagrín, Petya Obolensky, mevrouw Leila Lahssaini, de heer Luc Vancauwenberge, mevrouw Elisa Groppi, de heer Jean-Pierre Kerckhofs, mevrouw Stéphanie Koplowicz en de heer Jan Busselen tot opschorting van de toepassing van de beperkingen van het recht op toegang voor dieselloertuigen met euronorm 4 tot de lage-emissiezone (nr. A-492/1 – 2021/2022).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Gladys Kazadi, mevrouw Bianca Debaets en mevrouw Victoria Austraet met het oog op het streven naar een betere reparbaarheid en eco-design van de voorwerpen (nr. A-517/1 – 2021/2022).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van de heer David Weytsman, mevrouw Bianca Debaets, de heren Bertin Mampaka Mankamba en David Leisterh ter bevordering van legaten aan vrienden door de eerste schijf te verlagen voor elke erfenis die niet in rechte lijn wordt belast (nr. A-529/1 – 2021/2022).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- La séance est ouverte à 9h30.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 1er juillet 2022.

EXCUSÉS

(Voir annexes)

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

(Voir annexes)

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Youssef Handichi, Mme Françoise De Smedt, MM. Francis Dagrín, Petya Obolensky, Mme Leila Lahssaini, M. Luc Vancauwenberge, Mme Elisa Groppi, M. Jean-Pierre Kerckhofs, Mme Stéphanie Koplowicz et M. Jan Busselen relative à la suspension de l'application des restrictions au droit d'accès des véhicules diesel de norme euro 4 dans la zone de basses émissions (n° A-492/1 - 2021/2022).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'environnement et de l'énergie.

L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Gladys Kazadi, Bianca Debaets et Victoria Austraet visant à œuvrer en faveur d'une meilleure réparabilité et écoconception des objets (n° A-517/1 - 2021/2022).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'environnement et de l'énergie.

L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de M. David Weytsman, Mme Bianca Debaets, MM. Bertin Mampaka Mankamba et David Leisterh visant à favoriser le legs testamentaire entre amis en réduisant la première tranche pour toute succession qui n'est pas taxée en ligne directe (n° A-529/1 - 2021/2022).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des finances et des affaires générales.

L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de M. Christophe De Beukelaer visant à instituer une commission spéciale du Parlement de la Région de Bruxelles-

Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van de heer Christophe De Beukelaer tot oprichting van een bijzondere commissie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement ter vereenvoudiging van de gewestelijke en gemeentelijke openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-533/1 – 2021/2022).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven en van mevrouw Aurélie Czekalski betreffende het integrale behoud van het Wielsmoeras (nr. A-567/1 – 2021/2022).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

111 De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *Overeenkomstig artikel 63, § 2 en 63.4 van het reglement vraag ik de urgentie voor het voorstel van resolutie over het behoud van het Wielsmoeras.*

De projecten die het gewest en citydev.brussels er uitvoeren, vorderen snel en bedreigen de toekomst van het moeras. Als ze op een punt gekomen zijn dat de gevolgen niet meer terug te draaien zijn, hebben de eisen in het voorstel van resolutie geen zin meer.

111 De voorzitter.- Ik noteer de vraag om urgentie van de heer Van Goidsenhoven. Wij zullen hier later over stemmen.

**115 ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING
VAN DE ARTIKELEN 8, 17, 37, 38, 40 EN 42 VAN
HET WETBOEK DER SUCCESSIERECHTEN**

115 (NRS. A-542/1 EN 2 – 2021/2022)

117 Algemene bespreking

117 De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Capitale, visant à la simplification des organismes publics régionaux et communaux de la Région de Bruxelles-Capitale (n° A-533/1 - 2021/2022).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des finances et des affaires générales.

L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Gaëtan Van Goidsenhoven et Mme Aurélie Czekalski relative à la préservation intégrale du marais Wiels (n° A-567/1 - 2021/2022).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission du développement territorial.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- En application de l'article 63, § 2, et 63.4 du règlement, je souhaiterais proposer l'urgence pour la proposition de résolution relative à la préservation du marais Wiels. En effet, les projets menés par la Région et citydev.brussels sur ce site continuent d'avancer rapidement et menacent donc à brève échéance l'intégrité de l'entièreté du plan d'eau.

Les demandes de la proposition de résolution visant à affecter le marais Wiels comme zone d'intérêt culturel, historique, esthétique ou d'embellissement dans le plan régional d'affectation du sol et à faire reconnaître le plan d'eau en tant qu'étang régional au sens de l'ordonnance du 16 mai 2019 relative à la gestion de la protection des cours d'eau non navigables et étangs perdent évidemment de leur sens si le projet est à ce point abouti qu'il ne sera plus possible de revenir en arrière. Pour cette raison, et appuyé par six députés tel que le prévoit le règlement, je propose l'urgence et sollicite l'assemblée pour que cette demande soit approuvée.

M. le président.- Je note la demande d'urgence de M. Van Goidsenhoven. Nous procéderons au vote ultérieurement.

**PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT
LES ARTICLES 8, 17, 37, 38, 40 ET 42 DU
CODE DES DROITS DE SUCCESSION**

(NOS A-542/1 ET 2 - 2021/2022)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

117 **De heer Emmanuel De Bock, rapporteur** (in het Frans).- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

121 **Mevrouw Latifa Aït Baala (MR)** (in het Frans).- *Dit ontwerp van ordonnantie brengt ons in lijn met de Waalse en Vlaamse wetgeving inzake successierechten. Mijn fractie zal voor het ontwerp stemmen.*

Er is in ons geweest echter nog werk aan de winkel op het vlak van successierechten, vooral wat de belastingtarieven betreft. De voorstellen van resolutie die de heer Weytsman hiervoor heeft ingediend, zijn vanochtend in overweging genomen.

123 **De heer Sven Gatz, minister**.- De regering plant wel degelijk een beperkte hervorming van de successierechten, maar we moeten rekening houden met de budgettaire toestand van het gewest. Die komt later nog ter sprake.

125 **De voorzitter**.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

125 **De voorzitter**.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

125 *Artikelen 2 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

127 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE
TOT WIJZIGING VAN DE NIEUWE
GEMEENTEWET IN HET KADER VAN DE
HERVORMING VAN HET LOKAAL BESTUUR**

M. Emmanuel De Bock, rapporteur.- Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme Latifa Aït Baala (MR).- Ce projet d'ordonnance vise à renforcer la sécurité juridique du traitement fiscal des contrats d'assurance-vie et à se conformer à l'arrêt de la Cour constitutionnelle.

Les modifications des articles prévues par le projet d'ordonnance permettent de s'aligner sur les législations wallonne et flamande en matière de droits de succession. Mon groupe votera dès lors favorablement le présent projet.

Je soulignerai néanmoins qu'en matière de droits de succession, beaucoup reste à faire dans notre Région, notamment en ce qui concerne les taux de taxation. Dans certains cas, ces taux peuvent grimper jusqu'à 80 %, ce qui est purement confiscatoire !

Il importe que nous revenions très vite sur ce sujet au sein de notre assemblée. Mon groupe a d'ailleurs déposé des propositions de résolution à cet égard, portées par mon collègue David Weytsman, et prises en considération ce matin.

M. Sven Gatz, ministre (en néerlandais).- *Le gouvernement prévoit une réforme limitée des droits de succession, mais nous devons tenir compte de la situation budgétaire de la Région.*

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA
NOUVELLE LOI COMMUNALE DANS LE CADRE
DE LA RÉFORME DE LA GOUVERNANCE LOCALE**

(NRS. A-485/1 EN 2 – 2021/2022)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Hicham Talhi, rapporteur (in het Frans).- *Volgens minister Clerfayt is deze hervorming een aanvulling op de wijzigingen die op 17 juli en 29 oktober 2020 in de Nieuwe Gemeentewet zijn aangebracht met:*

- de mogelijkheid om virtuele gemeenteraden te organiseren en alle documenten elektronisch te bezorgen;

- de uitbreiding van situaties waarin gemeenteraadsleden en schepenen verhinderd kunnen zijn;

- de verduidelijking van de bepalingen over de vertrouwenspersoon van een gemeenteraadslid met een handicap;

- de machtiging van de regering om de regels te bepalen om eretitels toe te kennen aan burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden;

- de invoering van de geheimhoudingsplicht voor gemeenteraadsleden.

De hervorming beoogt vier bepalingen uit de algemene beleidsverklaring:

- de volledige decumul tussen lokaal uitvoerende mandaten en parlementaire mandaten;

- de vermindering van het aantal schepenen;

- de opwaardering van de functie van burgemeester en schepen;

- de heropwaardering van de functie van gemeenteraadslid.

Een burgemeester of schepen zal niet langer tezelfdertijd federaal, Brussels, Vlaams of Europees parlamentslid kunnen zijn. Deze maatregel wordt van kracht zodra de ordonnantie is afgekondigd. De tien parlamentsleden die nog cumuleren, mogen hun functie blijven uitoefenen tot er in 2024 nieuwe gemeenteraden worden samengesteld.

(NOS A-485/1 ET 2 - 2021/2022)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. Hicham Talhi, rapporteur.- Avant de vous présenter le rapport, je souhaite remercier les services, et particulièrement M. Olivier Cuvelier, notre estimé secrétaire de commission, qui nous facilite grandement cet exercice.

Je commencerai par la présentation du projet d'ordonnance tel qu'exposé par M. Clerfayt. Mme Dufourny prendra ensuite le relais pour le compte rendu de la discussion générale et des votes.

M. Clerfayt nous a rappelé que cette réforme de la gouvernance locale complète les modifications apportées à la nouvelle loi communale par l'ordonnance des 17 juillet et 29 octobre 2020 avec :

- l'introduction de la possibilité de tenir des séances virtuelles du conseil communal et de la transmission électronique de l'ensemble des documents ;

- l'extension des causes d'empêchement des conseillers communaux et des échevins ;

- la clarification des dispositions relatives à la personne de confiance qui assiste un conseiller communal atteint d'un handicap ;

- la délégation au gouvernement de la fixation des règles relatives à l'octroi des titres honorifiques des bourgmestres, échevins et conseillers communaux ;

- l'introduction de l'obligation du secret pour les conseillers communaux.

La réforme porte sur quatre axes de la déclaration de politique générale du gouvernement :

- le décumul intégral entre un mandat exécutif local et un mandat parlementaire ;

- la réduction du nombre d'échevins ;

- la valorisation des statuts de bourgmestre et d'échevin ;

- la revalorisation du statut de conseiller communal.

S'agissant du premier axe, un bourgmestre ou un échevin ne pourra plus exercer en même temps une fonction de député fédéral, de député régional bruxellois, de député régional flamand et de député européen, afin de pouvoir se consacrer entièrement à sa fonction.

133 *In het Vlaams en het Waals Gewest zijn er nu al minder schepenen. In het Brussels Gewest zou er overal één ambt moeten verdwijnen. Dreigt deze afschaffing echter de goede werking van het gemeentebestuur in gevaar te brengen, dan hakt de gemeenteraad de knoop door.*

Wat de statuten van mandatarissen betreft, is ten eerste voorzien in een verhoging van de minimumdrempel voor zitpenningen voor gemeenteraadsleden. Daarnaast wordt voorgesteld om de wedde van schepenen in gemeenten tot 50.000 inwoners op te trekken tot 75% van het loon van de burgemeester. Tot slot voorziet de wijziging in een uittredingsvergoeding die vergelijkbaar is met die in het Vlaams Gewest.

De minister herinnerde eraan dat hij ook werkt aan aanvullingen op de Nieuwe Gemeentewet met betrekking tot het salaris van burgemeesters die hun functie niet kunnen uitoefenen, interpellaties van burgers en de ontzetting uit het ambt wanneer een mandaat niet wordt aangegeven.

Het onderdeel in het ontwerp over afwezigheid en arbeidsongeschiktheid is op 24 maart 2022 in eerste lezing goedgekeurd door de regering.

Dankzij de voorgestelde wijzigingen kunnen verkozenen zich in de toekomst volledig aan hun lokale mandaat wijden.

135 **Mevrouw Dominique Dufourny, rapporteur** (in het Frans).- *Tijdens de bespreking merkte de heer De Wolf namens de MR-fractie op dat een decumul niet garandeert dat het werk goed wordt gedaan, aangezien dat afhangt van de inzet van ieder individu. Hij voerde voorts aan dat de lokale kennis en ervaring die parlementsleden in het debat inbrengen, de parlementaire teksten kunnen verrijken. Bovendien zou een volledig decumul*

Cette mesure sera effective dès la promulgation de l'ordonnance. À partir de son entrée en vigueur, il ne sera plus possible de cumuler. Ceux qui cumulent déjà peuvent le faire jusqu'au renouvellement des conseils communaux en 2024. Pour l'ensemble des assemblées, cela concerne dix députés.

S'agissant du second axe, en Région flamande et en Région wallonne, le nombre d'échevins a déjà été réduit. En Région bruxelloise, il est donc supérieur d'une unité. Dans le cas où la suppression d'un poste d'échevin met en péril la gestion communale, le choix est laissé au conseil communal.

Pour les axes 3 et 4 relatifs au statut des mandataires, il est premièrement prévu une augmentation du seuil minimal des jetons de présence des conseillers communaux. La commune peut en fixer librement le montant entre les deux balises proposées.

Deuxièmement, comme dans les deux autres Régions, le traitement des échevins s'élève actuellement à 60 % du traitement du bourgmestre dans les communes comptant jusqu'à 50.000 habitants et à 75 % dans les communes comptant plus de 50.000 habitants. Il est dès lors proposé que, lorsque le conseil communal décide de réduire le nombre d'échevins, le traitement de ceux-ci dans les communes comptant jusqu'à 50.000 habitants s'élève à 75 % du traitement du bourgmestre, au lieu de 60 %.

Enfin, le texte prévoit une indemnité de sortie pour les mandataires, à l'instar de celle octroyée en Région flamande.

Le ministre a rappelé qu'il travaillait également sur des ajouts à la nouvelle loi communale concernant le traitement du bourgmestre en incapacité d'exercer sa fonction, les interpellations citoyennes et la déchéance du mandataire en défaut de déclaration de mandat.

Il est à noter que le projet d'ordonnance modifiant la nouvelle loi communale quant à l'absence et aux empêchements des mandataires exécutifs locaux a été adopté en première lecture par le gouvernement le 24 mars 2022.

En conclusion, ce texte permet d'avancer sur des aspects de bonne gouvernance inscrits dans la déclaration de politique régionale et d'être plus en phase avec les besoins des citoyens et des citoyennes. Il permet également aux élus et élues de se consacrer pleinement à leur fonction de mandataire, et cela, grâce au décumul intégral entre mandat exécutif local et mandat parlementaire, à la réduction du nombre d'échevins, à la valorisation des statuts de bourgmestre et d'échevin et à la revalorisation du statut de conseiller communal.

Mme Dominique Dufourny, rapporteuse.- Je remercie M. Talhi d'avoir accepté que je sois corapporteuse. Je remercie également les services compétents, et plus particulièrement le secrétaire de la commission des affaires intérieures, pour l'excellent travail accompli et leur constante disponibilité.

financiële gevolgen hebben, aangezien nu een maximum van 150% geldt voor de bezoldiging van personen die meerdere mandaten bekleden.

De heer Vanden Borre laat weten dat de N-VA-fractie betreurt dat er geen maatregelen worden genomen om de samenwerking tussen de gemeenten en het gewest te verbeteren en vreest dat de decumul de gemeentelijke belangen nog zou versterken. Voor hem is de spanning tussen de twee beleidsniveaus niet te wijten aan de cumul, maar aan een verstrengeling van de bevoegdheden.

Aangezien de meeste Brusselse gemeenten het financieel moeilijk hebben, lijkt het hem niet verstandig om ze extra kosten te laten dragen, namelijk de volledige betaling van de salarissen en uittredingsvergoedingen van de burgemeesters en schepenen.

¹³⁷ *Voor de PS-fractie benadrukte de heer Ghysse dat tijdens de gezondheids crisis nog maar eens is gebleken hoe belangrijk de rol van de plaatselijke autoriteiten is.*

De heer Benjumea Moreno merkte namens Groen op dat de decumul een beter beleid mogelijk maakt, omdat er vroeg of laat een belangenconflict ontstaat als iemand twee petjes op heeft. Bovendien moeten politici zich ten volle voor hun werk kunnen inzetten.

De heer Dagrín sprak namens de PTB zijn onvoorwaardelijke steun uit voor de decumul, omdat er te veel misbruiken ontstaan wanneer meerdere mandaten in handen van een minderheid van personen worden gelegd. Hij hoopte ook dat het geld dat dankzij de afschaffing van een schepenmandaat wordt uitgespaard, rechtstreeks in sociaal beleid zou worden geïnvesteerd. Tot slot was hij van mening dat nieuwe uittredingsvergoedingen en hogere zitpenningen geen prioriteiten waren.

De heer Pitseys voerde namens de Ecolofractie aan dat de decumul ervoor zal zorgen dat de verkozenen zich volledig aan hun taak kunnen wijden en zal garanderen dat het gewestelijke belang niet beperkt blijft tot de optelling van de gemeentelijke belangen.

Mon intervention sera brève. D'une part, les éléments fondamentaux ont déjà été énumérés lors des différents débats qui ont eu lieu au sein de la commission des affaires intérieures et, d'autre part, le rapport écrit reprend explicitement l'ensemble des travaux qui ont fait l'objet de discussions, réflexions et propositions dans le cadre de la proposition d'ordonnance.

Néanmoins, M. De Wolf, du groupe MR, a estimé que le fait de ne pas cumuler de mandats ne garantit pas que le travail soit bien réalisé, tout dépendant de l'engagement de chacun. Il a également fait valoir que l'expertise apportée par des parlementaires au sein de l'assemblée, liée à leur ancrage local et à leur investissement, est de nature à enrichir les textes parlementaires. Il a considéré qu'un décumul total aurait des conséquences financières, étant donné que 89 députés siègeraient à temps plein. Il a rappelé que les rémunérations des personnes cumulant plusieurs mandats étaient plafonnées à 150 %.

M. Vanden Borre, du groupe N-VA, a souligné qu'aucune mesure n'était prise pour améliorer la collaboration entre les communes et la Région et qu'il craignait que le décumul ne renforce davantage encore les intérêts communaux. Pour lui, la tension entre les deux niveaux de pouvoir bruxellois n'est pas due à un cumul, mais à l'enchevêtrement politique de la Région et des communes sur un territoire réduit et au chevauchement de leurs compétences.

Étant donné que la majorité des communes bruxelloises sont en difficulté financière, il ne lui semble pas judicieux de leur faire supporter un coût supplémentaire, à savoir le paiement intégral des traitements des bourgmestres et des échevins, ainsi que la future indemnité de sortie.

Pour le groupe PS, M. Ghysse a rappelé que le décumul intégral des fonctions impliquant un mandat exécutif local était en discussion depuis quelques années et qu'il sera effectif dès 2024, à l'issue des élections communales. Il a également mentionné l'importance du rôle joué par les pouvoirs locaux, qui lui paraît essentiel et que la crise sanitaire a récemment mis en lumière. Même s'il est parfois difficile de faire cohabiter les communes et la Région, il est important de continuer à aider les premières, qui font la richesse de la seconde.

M. Benjumea Moreno, du groupe Groen, a quant à lui estimé que le décumul permettait de mener une meilleure politique. En effet, un homme ou une femme politique ne peut porter deux casquettes car, tôt ou tard, même si ses intentions sont bonnes, le conflit d'intérêts surgira. L'orateur a encore rappelé toute l'importance qu'il accordait au fait d'élire des responsables politiques occupés à temps plein à l'exercice de leur fonction. Dès lors, il s'est réjoui de la généralisation de cette règle dans la politique bruxelloise.

M. Dagrín, pour le groupe PTB, a déclaré soutenir sans réserve la proposition de décumul des mandats. Il a notamment rappelé les trop fréquentes dérives résultant de la multiplication des mandats lorsqu'ils sont concentrés dans les mains d'une minorité de personnes. Il a par ailleurs souhaité que l'argent économisé

¹³⁹ *Ecolofractielid Mouhssin verheugde zich over de hervorming, aangezien een decumul volgens hem zinvol is een in stadsgewest als Brussel en de democratie zal bevorderen.*

Ook de heer De Bock juichte namens DéFI de decumul toe, ook al gaat deze volgens hem meer in de richting van een financiële decumul dan van een decumul van mandaten. Hij zei echter dat hij veel geleerd had van personen met meerdere mandaten en dat er een manier moet worden gevonden om te vermijden dat die ervaring verloren gaat.

Namens Les Engagés merkte de heer De Beukelaer op dat de tekst visie mist. Door de decumul dreigt met name de door de gemeenten en het gewest gedeelde ambitie verloren te gaan.

Mevrouw Rochette vond de decumul een stap vooruit. Volgens haar moet een burgemeester zich volledig aan zijn gemeente kunnen wijden. Volgens de one.brussels-Vooruitfractie had de tekst evenwel nog verder kunnen gaan.

De amendementen van de MR, Les Engagés en de N-VA werden verworpen. Enkel het regeringsamendement met betrekking tot een technische correctie van artikel 4 werd aangenomen.

Het geamendeerde ontwerp van ordonnantie werd goedgekeurd met negen tegen vier stemmen bij twee onthoudingen.

(Applaus)

¹⁴³ **De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *De MR zal tegen het voorstel van ordonnantie stemmen. We zijn niet tegen een decumul op zich maar wel tegen een volledige decumul.*

par le budget communal grâce à la suppression d'un mandat d'échevin soit investi directement dans les politiques sociales. Il a enfin estimé que l'introduction de nouvelles indemnités de sortie pour les bourgmestres et les échevins, ainsi que l'augmentation des jetons de présence, n'étaient pas des priorités.

Pour M. Pitseys, du groupe Ecolo, cette victoire a été obtenue à l'issue d'une bataille importante. Après le vote du projet d'ordonnance, le décumul permettra que les élus se consacrent entièrement à la tâche pour laquelle ils ont été désignés et contribuera à ce que l'intérêt régional ne se limite pas à l'addition des intérêts communaux.

M. Mouhssin, du groupe Ecolo, a réitéré son soutien à la proposition d'ordonnance. Il a souligné qu'il s'agissait d'une bonne réforme, la plupart des remarques ou critiques ne portant pas sur le texte mais sur ce qui avait été fait ou n'était pas de la compétence de la Région. Le but est de faire avancer la démocratie et, dans une ville-région urbanisée comme Bruxelles, le décumul a du sens.

M. De Bock, du groupe DéFI, s'est réjoui du décumul, qui suit le sens de l'Histoire, même s'il pense que celle-ci va plus dans le sens d'un décumul financier que des fonctions. Il a toutefois indiqué avoir beaucoup appris de ceux qui cumulent des mandats, notamment lors des débats sur la dotation générale aux communes. Il faut réfléchir à la manière de ne pas perdre cette expérience, en se retournant vers des organes compétents tels que la conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale.

M. De Beukelaer, du groupe Les Engagés, a indiqué avoir eu envie de soutenir ce texte, mais que celui-ci manquait d'ambition et de vision. Le décumul risque notamment de faire perdre l'ambition partagée entre communes et Région. Une courroie de transmission sera nécessaire.

Mme Els Rochette, du groupe one.brussels-Vooruit, a déclaré que le décumul complet entre un mandat exécutif local et un mandat parlementaire régional constituait une avancée. Dans le contexte actuel, il est normal qu'un ou une bourgmestre puisse se consacrer pleinement à sa commune. Cependant, son groupe reste critique à l'égard de la présente ordonnance, qui aurait pu comporter davantage de réformes.

Divers amendements déposés par le MR, Les Engagés et la N-VA ont été rejetés. Seul l'amendement du gouvernement renvoyant à une correction technique à l'article 4 a été adopté.

Enfin, l'ensemble du projet d'ordonnance tel qu'amendé a été adopté par neuf voix contre quatre et deux abstentions.

(Applaudissements)

M. Vincent De Wolf (MR).- Vous ne serez sans doute pas surpris que je prenne la parole sur ce sujet.

Net als minister Clerfayt heb ik "parlementaire gemeenteraden" gekend, maar er bestaan ook tegenvoorbeelden.

Is het erg dat 8 van de 89 parlementsleden functies cumuleren? Is dat in strijd met de democratie? Dit voorstel is overdreven en komt te laat.

Trouwens, gewestelijke en gemeentelijke bevoegdheden gaan vaak hand in hand.

¹⁴⁷ *Vindt u het dom dat er wetten opgesteld worden door mensen die met beide voeten in de lokale realiteit staan? Dat is volgens mij net een enorme troef.*

Tijdens de covidcrisis waren lokale vertegenwoordigers vaak beter op de hoogte van de situatie dan de kabinetten. De lokale kennis van burgemeesters en OCMW-voorzitters bleek van cruciaal belang om alles goed te organiseren.

Met een volledige decumul snijdt ons parlement zich volledig af van de lokale realiteit.

Op 8 juni 2018 zei minister Clerfayt, toen nog parlements lid, dat de volledige decumul de band tussen de gemeenten en het gewest zou verbreken, terwijl de kruisbestuiving tussen beide net een troef was voor het gewest. Hij zei letterlijk: "Volledige decumul was en blijft een slecht goed idee."

Le groupe MR votera contre ce projet d'ordonnance. Il n'est pas opposé au décumul, en soi, mais le décumul intégral, sans exception, sans proportion, est excessif et n'atteint pas son objectif. Il est en effet proposé de manière absolue à un moment où seuls huit parlementaires bruxellois sont encore en situation de cumul.

J'ai certes connu, comme M. Clerfayt, le "parlement conseil communal", qui était grotesque. Des contre-exemples existent aussi. Je ne parlerai pas de la façon dont j'ai exercé et j'exerce mes fonctions parlementaires. Vous avez chacun et chacune votre opinion à ce sujet et je n'ai pas été le seul à les exercer de cette manière-là.

Est-ce scandaleux, abusif, excessif que 8 parlementaires sur 89 soient encore en situation de cumul ? Est-ce contraire à la démocratie ? Cela va-t-il engendrer de gros conflits d'intérêts ? Votre projet est exagéré et arrive trop tard ! De plus, il n'existe rien de tel en Flandre, et en Wallonie, les parlementaires concernés représentent 25 % des élus ! Et Bruxelles propose le décumul intégral !

En outre, les compétences régionales et communales vont de pair dans les domaines de la prévention, la propreté, la mobilité, les travaux publics, l'urbanisme, le logement, l'action sociale, et bien d'autres.

Légiférer sur ces matières en ayant les pieds dans les communes, en vivant leur réalité, leur action, leurs difficultés, vous croyez que c'est idiot ? Moi, j'ai vécu l'inverse pendant des dizaines d'années.

Légiférer sur ces matières en les connaissant sur le terrain est un atout majeur. La crise du Covid-19 l'a démontré de manière éclatante. D'ailleurs, M. Maron l'a parfois vécu à ses dépens. Ceux qui agissaient sur le terrain, en première ligne, qu'ils soient présidents de CPAS ou bourgmestres, avaient souvent une connaissance plus précise que la connaissance théorique des cabinets. À longueur d'auditions, la commission spéciale Covid-19 a montré que la connaissance de terrain des bourgmestres et présidents de CPAS était fort utile. Créer un mégacentre en se targuant d'avoir le plus grand centre du pays dans lequel tout le monde allait se rendre en rangs par deux était évidemment une erreur et nous avons finalement dû choisir de travailler avec des centres de proximité !

Notre parlement va se couper de la réalité locale. La confiance des citoyens, heureusement pour la démocratie, est encore prégnante au niveau communal.

Je relève un paradoxe majeur. J'étais présent le 8 juin 2018 lorsque M. Clerfayt, alors parlementaire, a déclaré : "Le fait de ne pas cumuler n'est pas la garantie d'un travail bien fait. Et chacun remplit son mandat comme il le souhaite. Le décumul en lui-même n'apportera pas de garantie. Tout dépend de l'engagement de chacun. Ce qui me dérange, c'est que cette réforme va rompre le lien entre ces deux niveaux de pouvoir que sont les communes et la Région. Or, les communes assurent la

¹⁴⁹ *Zoals minister Clerfayt aangaf, wordt de expertise van heel wat parlementsleden gevoed door hun lokale werk.*

Burgers zien de cumul vaak als een manier om veel te verdienen en weinig te werken. Wanneer je als burgemeester ook voor het parlement werkt, zijn de vergoedingen beperkt. Ik heb wel iets tegen parlementsleden die zich niet 100% inzetten maar wel 100% betaald krijgen.

Mijn fractie was voorstander van een decumul, maar niet van een volledige. Uit gesprekken die ik onder vier ogen had, heb ik begrepen dat de wil voor zo'n decumul er wel was, maar dat alles te snel moest gaan.

Het is volgens mij trouwens in strijd met artikels 10 en 11 van de Grondwet dat een burgemeester die verhinderd is, zoals minister Clerfayt, minister kan zijn en, als hij het wil of als zijn partij hem ontslaat, zijn gemeentelijke functie opnieuw kan opnemen.

¹⁵¹ *Als een schepen of burgemeester echter parlements lid wordt, is dat niet toegestaan. Dat valt nog minder te begrijpen omdat de wet van bij de afkondiging wordt toegepast. Als een schepen of burgemeester in de loop van de komende twee jaar parlements lid wordt, moet hij een definitieve keuze maken terwijl hij zijn parlementaire zitting korte tijd later al kan verliezen. Ik begrijp*

majorité des services de base au citoyen, alors que la Région joue un rôle réglementaire et établit des stratégies. Et parfois cette interpénétration d'expériences et ces échanges faisaient mieux fonctionner la Région. Je m'inquiète de cette dérive, avec des parlementaires trop ou trop peu détachés de la manière dont on rend localement des services. Certains me disent que dans les problèmes de gouvernance, il faut d'abord adopter le décumul et que le reste viendra ensuite. Je crains que non." Il terminait en disant : "Le décumul intégral était et reste une fausse bonne idée."

Comme le soutenait M. Clerfayt, l'expertise apportée par bon nombre de parlementaires au sein de cette assemblée est liée à leur ancrage local. Cette mixité de profil enrichit le travail parlementaire.

Les citoyens pensent toujours au cumul des mandats comme s'il s'agissait d'une manière de s'enrichir éhontément en travaillant peu, imaginant que trois mandats à des niveaux différents donnent droit à trois rémunérations.

Je vous rappelle toutefois que pour une commune, un bourgmestre au surplus parlementaire est une aubaine : ses indemnités sont limitées à 150 %, et s'il est en outre membre d'un bureau, voire vice-président du parlement, c'est plus avantageux encore, les indemnités de bureau étant déduites.

À titre personnel, cela ne me poserait aucun problème d'assurer gratuitement des fonctions de bourgmestre : la passion ne doit pas nécessairement être rémunérée.

L'effet pervers, en revanche, est que les 89 députés qui, selon ma longue expérience en tant que chef de groupe, n'offrent pas tous 100 % de leur temps, seront tous rémunérés à 100 %. En raison des équilibres linguistiques, le plus petit parlement du pays est par ailleurs le plus peuplé, et le nombre de députés est donc bien trop élevé à Bruxelles.

Mon groupe était partisan du décumul, mais pas intégral, et souhaitait un aménagement. J'ai multiplié les contacts et d'aucuns m'ont confirmé à couvert que l'empêchement était effectivement une solution évidente. Selon eux, une concertation et un accord de majorité s'imposaient toutefois : la volonté était bien présente, mais pas la capacité de l'appliquer dans un délai raisonnable.

Je comprends leur position, mais je la déplore, d'autant que j'estime contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution qu'un bourgmestre empêché, à l'instar de M. Clerfayt, puisse être ministre en titre puis, s'il le souhaite ou si son parti le démet, redescendre dans sa fonction communale.

En revanche, quand un échevin ou bourgmestre devient parlementaire, cela ne lui est pas permis. Je le comprends d'autant moins que, dans les phases transitoires, vous ferez en sorte que la loi soit d'application immédiate, dès qu'elle sera promulguée. Si, dans les deux ans qui viennent, un échevin ou bourgmestre devient parlementaire, il devra effectuer un choix définitif en

niet waarom de regeling voor ministers en staatssecretarissen anders is.

Ik heb vannacht het amendement van mevrouw Dufourny en mezelf opnieuw ingediend. Het gaat niet in tegen het regeerakkoord, want de decumul wordt hoe dan ook toegepast bij verhindering.

Ik blijf erbij dat ik een beter parlementslid ben omdat ik ook burgemeester ben en andersom. Ik ben ervan overtuigd dat als het amendement over de verhindering wordt goedgekeurd, 90% van de aanwezige parlementsliden zich daarin kunnen vinden.

(Applaus bij de MR)

faveur de l'une ou l'autre fonction. Or, en raison de décisions de son parti, personnelles, ou de difficultés politiques, il pourrait très bien perdre son mandat parlementaire après peu de temps et se retrouver alors dans un néant intégral. Je cherche donc vainement la raison de ce refus de parallélisme, pourtant évident, entre ministre et secrétaire d'État.

J'ai redéposé cette nuit, par voie électronique, l'amendement signé par Mme Dufourny et moi-même, qui n'est en rien contraire à votre accord de majorité. En effet, le décumul est appliqué d'office par l'empêchement : lorsque vous êtes empêché, vous n'avez plus les attributs, dont la rémunération, ni les compétences de la fonction.

J'ai toujours dit - en particulier lors d'une campagne à ce sujet en 2019 - et suis profondément convaincu que je suis meilleur parlementaire parce que je suis bourgmestre, et inversement. Je sais ce que je dis et ce que je fais, je rentre dans les débats et j'exécute ensuite en connaissance de cause. Je ne renie rien de mon enthousiasme, de ma fougue et de mon engagement qui m'ont conduit avec force à mener des combats de front, par exemple au sein de la commission d'enquête sur le Samusocial, de la commission spéciale relative aux tunnels, ou encore du groupe qui a piloté la sixième réforme de l'État pour Bruxelles, tout cela en continuant à agir avec passion au niveau local.

Vous aurez toutefois noté que mon exposé participe d'un débat apaisé. Au fond de moi, je suis sûr que si vous votiez l'amendement sur l'empêchement, vous réconcilieriez 90 % des parlementaires ici présents.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais)*. - *Au moment de quitter la scène politique, l'ancien ministre-président Charles Picqué évoque la nécessité d'une simplification et d'une réduction des institutions et de l'administration.*

(Rumeurs)

Ses paroles résumant parfaitement ce que nous devrions faire aujourd'hui.

Vous annoncez avec grandiloquence votre intention de réformer les pouvoirs locaux, mais ne proposez que quatre articles en commission. En Flandre, la mise en œuvre du décret sur les pouvoirs locaux durant la précédente législature fut nettement plus impressionnante. L'ensemble de la société civile, des autorités communales et des organisations locales avaient été consultées. De très longs avis avaient été rédigés afin de réaliser une grande réforme fondamentale et de remplacer quatre décrets.

¹⁵⁵ **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)**.- Ik begin met een citaat: "We moeten de discussie durven te openen over een vereenvoudiging en een afslanking van de instellingen en de administratie. De mensen begrijpen hoe langer hoe minder dat er zo veel politieke mandatarissen zijn. Met de decumul van gewestelijke en gemeentelijke mandaten is het aantal mensen dat aan politiek doet, nog eens de hoogte ingegaan. Ik stel vast dat er sindsdien een reële kloof is tussen de parlementsliden, en de burgemeesters en schepenen." Mijnheer de minister, weet u van wie dat citaat is?

(Rumoer)

Het is van voormalig minister-president Charles Picqué. Het is opmerkelijk dat wanneer iemand het politieke toneel verlaat, hij of zij het licht ziet en weet hoe het systeem hervormd had moeten worden. Ik neem dat mee. Het is toch een grijze eminentie van ons parlement met een grote staat van dienst, die weet waarover hij spreekt. Dat citaat vat perfect samen waarmee we vandaag bezig zouden moeten zijn.

U wilt het lokale bestuur hervormen. Dat klinkt nogal bombastisch, maar in de commissie stelt u vier artikels voor. Dat is niet echt een hervorming. Ik verwijst naar de hervorming in Vlaanderen met het decreet Lokaal Bestuur in de vorige

regeerperiode. Ik was daarbij zijdelings betrokken als raadgever op het kabinet. De totstandkoming ervan is indrukwekkend te noemen. Het hele middenveld, alle gemeentebesturen en lokale organisaties werden geraadpleegd; iedereen zat mee aan tafel. Er werden heel lange adviezen geschreven om een grote fundamentele hervorming te realiseren en vier decreten te vervangen, namelijk het Gemeentedecreet, het OCMW-decreet, het decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking en het decreet betreffende vrijwillige fusies van gemeenten.

¹⁵⁹ Op die manier worden al die decreten in een klap vereenvoudigd, waardoor de lokale besturen onder andere transparanter kunnen werken, gemeenteraadsleden duidelijkere informatie krijgen en de begroting leesbaarder wordt.

Dat alles gebeurt in Brussel niet. Het parlementaire reces van 2022 komt eraan. Wanneer mogen we de aangekondigde hervorming en de staten-generaal eindelijk verwachten? De tijd begint te dringen. De heer Mouhssin heeft daar in het verleden herhaaldelijk vragen over gesteld, maar hij heeft het blijkbaar opgegeven, omdat hij weet dat de hervorming een doodgeboren kind wordt.

Wat u vandaag voorstelt, is niet echt een hervorming. Er zijn vier veranderingen, te beginnen met de vermindering van het aantal schepenen. Dat is prima. Vlaanderen en Wallonië hebben die beperking al wel veel eerder ingevoerd, dus waarom niet in Brussel? Het lijkt een logische stap.

Maar daarmee mag het niet stoppen. Ik heb een voorstel ingediend om veel verder te gaan, want vandaag zijn er maar liefst 695 gemeenteraadsleden. Volgens mijn voorstel kunnen we 231 leden van OCMW-raden integreren, waardoor we 269 mandaten kunnen schrappen. Zo'n integratie levert een besparing van 1,27 miljoen euro aan OCMW-voorzitters en van 2,8 miljoen euro aan secretarissen-generaal en financieel directeurs van OCMW's op. Die eenvoudige integratieoperatie betekent een enorme efficiëntiewinst. Ik betreur dat uw hervorming niet zover gaat.

¹⁶¹ Een ander element is de opwaardering van het statuut van de burgemeesters en schepenen. Ik heb daar geen probleem mee. Ook in Vlaanderen is daar werk van gemaakt. Mijn partij is principieel voorstander van loon naar werken. Dat geldt zeker voor een burgemeester of schepen, die zich als civil servant ten dienste stelt van de maatschappij. Hij of zij heeft ook recht op een tegemoetkoming wanneer zijn of haar mandaat eindigt. Ik betreur evenwel dat het daarbij blijft. Dat is geen hervorming.

Hetzelfde geldt bij uitbreiding voor de gemeenteraadsleden. Ik ben zeker niet tegen een hogere vergoeding voor gemeenteraadsleden, aangezien die een bijzonder belangrijke functie in de lokale democratie uitoefenen, maar waar gemeenteraadsleden vooral nood aan hebben, zeker in Brussel, is praktische hulp. De reglementen en procedures zijn zo complex dat zij door de bomen het bos niet meer zien. De meeste onder hen hebben maar weinig juridische scholing. Wat zij nodig hebben, is eenvoudige, transparante regelgeving en praktische

Rien de tout cela ne se passe à Bruxelles. Quand pouvons-nous enfin espérer la réforme annoncée et les états généraux ?

Ce que vous proposez aujourd'hui n'est pas vraiment une réforme. Il y a quatre changements, à commencer par la réduction du nombre d'échevins déjà appliquée en Flandre et en Wallonie depuis longtemps. Il était logique que Bruxelles suive.

J'ai toutefois soumis une proposition pour aller beaucoup plus loin, car aujourd'hui nous comptons pas moins de 695 conseillers communaux. Ma proposition prévoit d'intégrer 231 membres des conseils de CPAS, ce qui permettrait de supprimer 269 mandats. Cette intégration entraînerait une économie de 1,27 million d'euros au niveau des présidents des CPAS, et de 2,8 millions d'euros au niveau des secrétaires généraux et des directeurs financiers des CPAS.

Quant à la revalorisation du statut des bourgmestres et des échevins, il va de soi que ces derniers ont droit à une rémunération correcte et à une indemnité de fin de mandat. Je regrette toutefois qu'on en reste là, de même que pour les conseillers communaux. Je ne suis pas opposé à mieux les rémunérer, car ils remplissent une fonction cruciale dans la démocratie locale, mais ce dont ils ont le plus besoin, certainement à Bruxelles, c'est d'une réglementation simple et transparente et d'une aide pratique pour s'y retrouver dans les procédures afin de pouvoir remplir correctement leur mandat. Redonner de l'attractivité à ce dernier nécessite plus qu'un coup de pouce financier.

hulp bij het doorploegen van de procedures, zodat zij hun mandaat naar behoren kunnen uitvoeren. Een financieel duwtje in de rug volstaat niet om het mandaat van gemeenteraadslid weer aantrekkelijk te maken. U moet meer doen dan enkel een kleine loonopslag toekennen.

¹⁶³ Ten slotte is er de invoering van de onverenigbaarheid van een plaatselijk uitvoerend mandaat en een zitje in het parlement, de volledige decumul, misschien het belangrijkste punt van de hervorming. Helaas gaat u hiermee helemaal de mist in. Op enkele parlementsleden van Ecolo na blijkt niemand enthousiast te worden van dat voorstel, zo blijkt uit de vele gesprekken die we erover hebben gevoerd. Elke politicus vraagt zich af waarom het nog ingewikkelder, nog minder aantrekkelijk wordt gemaakt om de stap naar de actieve politiek te zetten. Ecolo vindt het blijkbaar een goede zet om een politiek mandaat zo onaantrekkelijk mogelijk te maken. Wie wil er dan nog in de politiek gaan?

We hebben nood aan behoorlijk functionerende gemeenten. De oplossing die wij niet als enigen voorstellen, is een fusie. Daar blijven we bij. In afwachting daarvan willen we alvast een aantal stappen ter verbetering zetten. Vandaag is er sprake van financieel wanbeheer.

Ik krijg volgende week eindelijk de kans om in de commissie een vraag te stellen over het gebrek aan begrotingen in de negentien gemeenten. Zeven daarvan hebben nog altijd geen begroting die uw administratie heeft goedgekeurd. Dat is ongezien!

De stad Brussel heeft nog altijd geen goedgekeurde begroting voor 2022. Men moet daarop wachten tot september, en dat voor de hoofdstad van België! Dat is een echte schande! Daar moet u iets aan doen. Daarom moet u hervormen. U moet de gemeenten op de vingers tikken en oplossingen bieden. U moet de gemeenten verantwoordelijkheidsbesef bijbrengen, duidelijkere procedures invoeren en paal en perk aan het wanbeheer stellen.

¹⁶⁵ Gilles Verstraeten stelde doodleuk vast dat er 18 miljoen euro is verdampt in een armlastige gemeente zoals Anderlecht. Dat is een schande. Zulke zaken moeten worden aangepakt en de decumul zal dat helaas niet verhelpen.

Verder blijft het wachten op de Staten-Generaal. We hebben vanaf de eerste dag gevraagd wat die zal inhouden. Drie jaar later hebben we nog altijd geen antwoord. De collega's van one.brussels-Vooruit durven nog te pleiten voor een fusie, voor een eengemaakt gewest en één Brusselse politiezone. Dat getuigt van lef, want we stellen vast dat er op dat gebied helemaal niets is gerealiseerd. Er staat niets over in het regeerakkoord en er ligt geen enkel voorstel op tafel dat ook in de richting van een vereenvoudiging gaat.

Er is objectief vastgesteld dat decumul in financieel opzicht duurder is. Uit cijfers blijkt dat een decumul van functies de gemeenten meer kost. Een ander argument is de band met de burger. Ik ben er zeker van dat de afstand tussen de burger en de

Enfin, il y a l'introduction de l'incompatibilité entre un mandat exécutif local et un siège au parlement, le décumul intégral, peut-être l'objet principal de la réforme. Malheureusement, vous avez tout faux sur ce point. À l'exception de quelques députés d'Ecolo, cette proposition ne semble enthousiasmer personne. Dans de telles conditions, qui voudra encore se lancer dans la politique ?

Nous avons besoin de communes qui fonctionnent correctement. Comme d'autres, nous préconisons la fusion. En attendant, prenons déjà quelques mesures pour améliorer la situation, notamment la mauvaise gestion financière.

La semaine prochaine, je soulèverai en commission le fait que le budget de sept communes, dont la Ville de Bruxelles, n'a toujours pas été approuvé par votre administration. C'est inadmissible ! Vous devez réformer le système, responsabiliser les communes, instaurer des procédures plus claires pour mettre fin à la mauvaise gestion.

De plus, les états généraux se font toujours attendre. Nos collègues de one.brussels-Vooruit font encore preuve d'audace en osant plaider pour une Région unifiée et une seule zone de police. Mais rien ne figure dans l'accord de gouvernement, et pas la moindre proposition allant dans le sens d'une simplification.

Il est un fait établi que le décumul des fonctions coûtera plus cher aux communes. C'est pourquoi la N-VA plaide plutôt pour un décumul financier. Je suis également convaincu que le décumul ne fera qu'éloigner davantage les citoyens des mandataires locaux, tout comme il éloignera les communes de la Région.

lokale mandatarissen alleen maar groter zal worden. Decumul is daarvoor geen oplossing.

De N-VA pleit wel voor een financiële decumul. Die bestaat al voor een groot stuk. Als je een mandaat van parlementslid uitoefent en combineert met dat van burgemeester of schepen, geldt er een maximumloon ten bedrage van 150% van de vergoeding voor parlementsliden. Dat is een goed principe. We kunnen gerust het debat voeren over eventuele uitwassen, over zaken waarvoor een politicus te veel verdient en over het feit dat er te veel politici zijn, maar een decumul leidt enkel tot meer kosten.

¹⁶⁷ Bovendien zal de decumul de gemeenten en het gewest niet dichter bij elkaar brengen, maar net uiteendrijven.

Het voorlaatste argument is de relatie met het Vlaams Parlement. Het Vlaams Parlement telt zes verkozenen uit Brussel. Zij zullen voortaan anders worden behandeld dan hun collega's. Daarbij bemoeit het Brussels Gewest zich zodoende met de werkzaamheden van het Vlaams Parlement, wat een bevoegdheidsoverschrijding is. Hetzelfde is waar ten opzichte van de Kamer. U zegt dat leden van de Kamer niet mogen cumuleren, maar het is aan de Kamer om daarover te beslissen. U hebt in de commissie toegegeven dat u daarover zelfs geen overleg met het Vlaams Parlement en de Kamer hebt gevoerd. Dat getuigt van een totaal gebrek aan respect. U zou minstens een dialoog met de andere parlementen moeten aangaan in plaats van op eigen houtje te handelen.

Een laatste element is de conferentie van burgemeesters. De N-VA blijft de conferentie een problematische instelling vinden wegens het totale gebrek aan transparantie. In het regeerakkoord wordt een overlegplatform van het gewest en de negentien gemeenten (G+19) aangekondigd, wat in de praktijk neerkomt op een institutionalisering van de conferentie van burgemeesters, maar ook daarover is er nog altijd geen akkoord. Het dossier zal een impact hebben op de werking van de negentien gemeenten en op de samenhang tussen het gewest en de gemeenten, maar ik zie geen vorderingen en het is onduidelijk wanneer die er ooit zullen komen.

¹⁶⁹ De hervorming, die eigenlijk niets voorstelt, omvat drie enigszins positieve aspecten, al gaan die niet ver genoeg, en is op een punt zeer problematisch, namelijk de zogenaamde decumul. Die zal enkel leiden tot meer uitgaven, meer mandatarissen en een nog grotere kloof tussen burgers en het parlement. Bijgevolg heeft mijn fractie een amendement ingediend om het artikel over de decumul te schrappen.

¹⁷¹ **De heer Marc-Jean Ghysels (PS)** (in het Frans).- *Wij zullen uw tekst goedkeuren, zoals wij ook in de commissie hebben gedaan. De tekst komt tegemoet aan de wens om de werkdruk van de lokale mandataris te verminderen, zodat hij meer tijd kan besteden aan de uitoefening van zijn mandaat.*

Ik vind evenwel dat er nog een correctie aan de tekst zal moet worden aangebracht. Een lokale mandataris die ook in het

Un autre argument est la relation avec le Parlement flamand, qui compte six élus bruxellois. Ceux-ci seront désormais traités différemment que leurs collègues. Il s'agit ainsi d'une ingérence de la Région bruxelloise dans les travaux du Parlement flamand, et cela vaut aussi pour la Chambre. En commission, vous avez d'ailleurs admis que vous n'aviez pas consulté les autres parlements.

Enfin, pour la N-VA, la conférence des bourgmestres demeure une institution problématique, vu son absence totale de transparence. L'accord de gouvernement annonce une plateforme de concertation entre la Région et les dix-neuf communes, ce qui revient dans les faits à institutionnaliser la conférence des bourgmestres, sans qu'il y ait le moindre accord à cet égard.

Le decumul, problème fondamental de cette réforme, ne fera qu'augmenter les dépenses, le nombre de mandataires et le fossé entre citoyens et parlement. Par conséquent, mon groupe a déposé un amendement visant à supprimer l'article sur le decumul.

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- Je n'aborderai pas la question du budget de la Ville de Bruxelles et d'autres matières périphériques, mais m'en tiendrai au débat qui existe depuis de très nombreuses années et dans le cadre duquel notre parti s'était déjà positionné.

Votre texte, même s'il n'est pas parfait, marque l'aboutissement de ce dossier et nous voterons en sa faveur, comme nous l'avons fait en commission, après avoir examiné tous les amendements

parlement zitting heeft, brengt ook zijn ervaring met het reilen en zeilen van de gemeenten mee. Op termijn moeten wij er dus voor zorgen dat mandatarissen die dicht bij de burgers staan en die de realiteit op het terrein en de problemen in de gemeente kennen, in deze vergadering gehoord worden. Dat is essentieel om de dialoog tussen de gemeenten en het gewest te intensiveren.

(Applaus bij de PS en Ecolo)

¹⁷⁵ **De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik verwijs naar wat de heer Benjumea Moreno tijdens de constructieve bespreking in de commissie heeft gezegd. Hij is vandaag afwezig wegens ziekte. Groen steunt het wijzigingsvoorstel.

¹⁷⁷ **De heer Francis Dagrin (PTB)** *(in het Frans).*- *Burgers eisen meer transparantie, minder cumul en geen persoonlijke verrijking, zowel op federaal, regionaal als lokaal niveau. Het ontwerp van ordonnantie voorziet wel in een decumul, maar ook in nieuwe voordelen.*

Zo is er bijvoorbeeld sprake van een vertrekpremie voor burgemeesters. Wij willen alle uittredingsvergoedingen voor politici afschaffen en hen het recht op een werkloosheidsuitkering toekennen, zoals voor werknemers. Op die manier verminder je de kloof tussen de burgers en de politiek, niet door wetten te wijzigen om bepaalde mandatarissen voordelen te bieden.

In de tekst staat voorts dat de wedde van de burgemeester zal worden afgestemd op die van een federaal parlementslid. Het verhogingspercentage zal echter door de regering worden vastgesteld. Uit perslekken blijkt dat de stijging meer dan 15% zou kunnen bedragen. Geen enkele modale werknemer krijgt zo'n loonsverhoging! De minister antwoordde dat het niet de bedoeling was om de wedde van de burgemeester met meer dan 1% te verhogen. Welke garantie hebben we in dit opzicht? Wij willen dat die kwestie in het parlement wordt besproken.

proposés. Le texte respecte la volonté première de rendre le mandataire plus disponible pour l'exercice de son mandat et, partant, de diminuer sa charge de travail. Il prévoit aussi une période transitoire, qui va plus ou moins coïncider avec le terme de la législature communale, ce qui est une très bonne chose.

Je pense toutefois qu'un paramètre devra être corrigé ultérieurement : le mandataire de terrain apporte généralement à cette assemblée des expériences propres à la vie quotidienne des communes. Ceci peut certes se faire en conseil communal, mais l'impact n'est pas le même que dans un mandat exécutif. À terme, il faut donc veiller à ce que les mandataires proches du citoyen et confrontés aux réalités de terrain et aux problèmes concrets de la vie quotidienne soient entendus dans cette assemblée. C'est essentiel. La communication se fera au niveau des conseils communaux, mais il faudrait aussi trouver un mécanisme permettant d'intensifier les rapports et le dialogue entre le niveau communal et le niveau régional.

(Applaudissements sur les bancs du PS et d'Ecolo)

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Je renvoie aux propos de M. Benjumea Moreno en commission. Groen soutiendra cette proposition de modification.*

M. Francis Dagrin (PTB).- S'agissant de la bonne gouvernance, la demande des citoyens est claire : instaurer davantage de transparence, éviter les cumuls et tenir compte du vécu des gens. Ils sont également opposés à toute forme d'enrichissement personnel de la part des mandataires, que ce soit au niveau fédéral, régional ou local.

Nous constatons que le projet d'ordonnance modifiant la loi communale prévoit un décumul des mandats publics au niveau local. Ceci répond positivement à l'attente de nombreux citoyens. Cependant, nous continuons à penser qu'il est malsain que, dans le même temps, de nouveaux avantages en faveur des mandataires y soient associés.

Nous n'avons vu aucune attente des citoyens pour octroyer de nouveaux avantages aux élus locaux. Par exemple, ce texte instaure le versement d'une indemnité de sortie au bourgmestre. Notre volonté est de supprimer toutes les indemnités de sortie, et ce à tous les niveaux de pouvoir politique, et d'accorder un droit aux allocations de chômage aux mêmes conditions que pour les travailleurs. C'est en agissant de cette manière que nous rapprocherons les citoyens du politique, et non en modifiant les lois pour octroyer aux mandataires des avantages spécifiques.

La détermination du salaire des bourgmestres nous pose également un problème. Le texte du projet d'ordonnance indique que le salaire sera en lien avec le revenu d'un député fédéral. Cependant, le pourcentage sera fixé par le gouvernement et non dans le cadre d'un débat démocratique. Des fuites dans la presse indiquent qu'il pourrait représenter plus de 15 %. Quel travailleur bénéficie d'une telle hausse ? Aucun ! Par exemple, les travailleurs communaux, pour les niveaux les plus bas, n'ont

179 *Wij zouden het op prijs hebben gesteld mocht de wedde van de burgemeester duidelijk vastgesteld zijn en elke latere wijziging in het parlement besproken worden.*

Tot slot is er in de tekst geen sprake van een plafond voor de cumul van inkomsten uit mandaten of functies in de privésector. Wij blijven herhalen dat leven van een inkomen dat totaal losstaat van dat van de arbeidersklasse ook betekent dat er beslissingen worden genomen die losstaan van de realiteit van die mensen. Dat moet stoppen.

Daarom zal de PTB zich bij de stemming over de tekst onthouden.

181 **De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)** *(in het Frans).* - *Ik hoor geen inhoudelijke kritiek, enkel drogredenen. We moeten aanvaarden dat democratie een prijs heeft.*

Velen beperken zich tot de decumul, maar de opwaardering, ook financieel, van het werk van de gemeenteraadsleden, is een goede zaak. Voorts wordt door een schepenambt te schrappen de begroting in evenwicht gebracht en wordt met de opwaardering van de schepenambten het juiste signaal gegeven.

Dit ontwerp is evenwel slechts de derde stap in de hervorming. Volgende week zal ik in commissie interpellieren over de hervorming van de Nieuwe Gemeentewet.

183 *In dit debat over de decumul vond ik twee zaken storend. Ten eerste worden kabinetsadviseurs wereldvreemd genoemd, wat beledigend is.*

Ten tweede gaat het hier niet om een volledige decumul is. Zo zal de heer De Wolf zowel gemeenteraadslid als parlements lid kunnen blijven en zijn decennialange ervaring in de gemeente kunnen blijven delen met het parlement. Het parlement kan ook hoorzittingen organiseren. Waarom moeten burgemeesters dan parlementsleden zijn?

vu leur salaire augmenter que de 2 % en moyenne. Le ministre nous a répondu que l'intention était de ne pas augmenter le salaire du bourgmestre au-delà de 1 %. Quelle garantie avons-nous à cet égard ? Nous voulons que la question du salaire des bourgmestres passe par un débat démocratique au parlement.

Nous aurions apprécié que ce projet d'ordonnance fixe clairement le salaire du bourgmestre et que toute modification ultérieure fasse systématiquement l'objet d'un débat au parlement.

Enfin, le texte ne prévoit pas non plus de plafonner le cumul des revenus en y incluant ceux issus des mandats ou fonctions exercés dans le secteur privé. Nous ne le répéterons jamais assez, vivre avec des revenus totalement déconnectés de ceux de la classe travailleuse implique des prises de décisions déconnectées, elles aussi, de la réalité des travailleurs. Cela doit cesser.

Pour toutes ces raisons, le PTB s'abstiendra lors du vote général sur le texte.

M. Ahmed Mouhssin (Ecolo). - J'aurais aimé répondre à M. De Wolf, mais sans doute a-t-il dû se rendre dans sa commune. Voilà la difficulté et la réalité du cumul !

Le texte proposé aujourd'hui va dans le bon sens. Je constate qu'il n'est pas attaqué sur le fond, mais avec de faux arguments. On avance l'argument du coût. Oui, la démocratie a un coût ; assumons-le.

Je constate également que de nombreux parlementaires se sont concentrés uniquement sur le décumul, alors que bien d'autres aspects sont très positifs, comme la revalorisation, y compris financière, du travail des conseillers communaux, qui sont des acteurs très importants. Par ailleurs, le fait de supprimer un poste d'échevin est une manière de rééquilibrer le volet budgétaire. Ensuite, la revalorisation des mandats des échevins, certes insuffisante pour les petites communes, envoie le bon message. Nous en reparlerons d'ailleurs.

Ce projet n'est pas la grande réforme attendue, mais il en constitue la troisième étape. La semaine prochaine, je vous interpellerais sur la réforme de la nouvelle loi communale, car la démocratie se construit aussi lors des débats en commission.

J'ai trouvé, dans ce débat sur le décumul, deux choses un peu désagréables. D'abord, la stigmatisation des conseillers de cabinet, qui seraient déconnectés du monde réel. J'en connais un certain nombre, et beaucoup de députés ici ont également occupé cette fonction. Ils connaissent la réalité ! Cela valait la peine de le rappeler, car ces assertions sont un peu insultantes.

Ensuite, l'idée selon laquelle il s'agit d'un décumul intégral est inexacte. M. De Wolf, par exemple, pourra rester conseiller communal et député, et alimenter la réflexion du parlement à travers ses décennies d'expérience au niveau local. De plus, le parlement dispose d'outils tels que les auditions : ainsi,

De MR-fractie wil een parlement dat bestaat uit burgemeesters en schepenen vervangen door een parlement dat bestaat uit verhinderde burgemeesters en schepenen. Dat is absurd en minachtend voor diegenen die deze functie daadwerkelijk zullen uitoefenen.

(Applaus bij Ecolo)

¹⁸⁷ **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- Deze tekst moet het werk dat tijdens de vorige legislatuur is aangevat, voltooiën. Het is alleen jammer dat de tekst over de OCMW-voorzitters niet aan de bespreking werd toegevoegd.

Het is niet eenvoudig om een gemeente te besturen en tegelijk een mandaat van parlements lid uit te oefenen. Vaak gaat dit ten koste van het privéleven.

¹⁸⁹ *In kleine gemeenten zijn niet alle schepenen voltijds aan het werk en kunnen zij hun mandaat perfect combineren met een andere functie, zoals een baan bij een administratie.*

pendant la crise sanitaire, le gouvernement a entendu nombre de bourgmestres, de conseillers de CPAS et d'acteurs de terrain. Dès lors, pourquoi les bourgmestres devraient-ils spécialement être députés ? Dans ce cas, il faudrait aussi des hauts fonctionnaires, qui ont une expérience, et tous les autres acteurs. Il y a dans cette affirmation un côté absurde.

Le groupe MR voudrait remplacer un parlement composé de bourgmestres et d'échevins par un autre composé de bourgmestres et échevins empêchés. C'est d'une absurdité ! Je ne comprends même pas que vous ayez osé proposer cela. C'est véritablement du mépris pour ceux qui rempliront effectivement cette fonction : à tout moment, les députés bourgmestres ou échevins pourront retourner au niveau local et les inviter à démissionner. Ce texte permet donc aussi aux échevins et bourgmestres de remplir pleinement leurs fonctions et de ne pas dépendre du bon vouloir des "gros poissons", pour reprendre les mots du ministre.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Ce texte traduit la volonté de la majorité d'achever le mouvement amorcé lors de la législature précédente. Nous savons à quel point ce débat pouvait s'avérer houleux. C'est faire preuve de volontarisme que de s'attaquer au cumul des fonctions, et surtout des rémunérations, qui étaient le problème principal, avouons-le. Une fonction doit équivaloir à une tâche.

J'aurais toutefois apprécié que le texte relatif aux présidents de CPAS soit joint à notre discussion ; le ministre Maron doit encore le présenter. J'estime qu'au niveau de l'économie globale, le décumul entre une fonction dans un collège et une fonction de député ou de bourgmestre doit également s'appliquer aux présidents de CPAS.

J'espère que nous disposerons bientôt de ce texte tant attendu. À l'heure actuelle, le cumul avec un mandat de président de CPAS est toujours permis, ce qui pose les mêmes problèmes que ceux soulevés par M. Mouhssin.

Le ministre l'a dit, les temps changent. Je ne dénonce pas le passé ; il s'agit à présent de se tourner vers les responsables du futur.

Force est de constater que si l'on veut gérer une commune ou exercer à temps plein son mandat de parlementaire, les horaires et les obligations de ces fonctions respectives rendent ardu le cumul des deux. Cette réalité doit être reconnue, même si certains, plus que d'autres, sacrifieraient peut-être leur vie privée pour y parvenir.

Néanmoins - et vous l'avez rappelé -, dans les petites communes qui disposent d'un collège de sept ou huit personnes, les échevins ne sont pas tous occupés à temps plein. Leur mandat est d'ailleurs parfaitement cumulable avec une autre fonction, par exemple un emploi contractuel dans une administration.

Het is duidelijk dat een te lage bezoldiging mensen kan ontmoedigen om een schepenmandaat op te nemen. Een verhoging van de bezoldiging is dus belangrijk.

Misschien moeten we ooit eens overwegen om het aantal schepenen te verminderen. Het politieke evenwicht en het aantal vertegenwoordigde partijen in bepaalde gemeenten maken dat moeilijk, maar ik blijf ervan overtuigd dat het mogelijk is als de taken worden geobjectiveerd. In alle gemeenten zijn er immers schepenen die te veel bevoegdheden hebben en andere te weinig, ook al worden de beslissingen uiteindelijk collegiaal genomen.

Il faut admettre qu'une rémunération insuffisante pouvait dissuader ces personnes d'exercer leur seul mandat d'échevin. La revalorisation de leurs émoluments représente, pour cette raison, un enjeu important.

Peut-être faudra-t-il un jour envisager la diminution du nombre d'échevins dans une proportion supérieure à l'unité prévue par l'accord de gouvernement. Les équilibres politiques et le nombre de partis représentés dans certaines communes rendent certes la situation difficile mais, à titre personnel, je reste convaincu qu'il serait possible, à condition d'objectiver les tâches de chacun, de réduire à quatre ou cinq le nombre d'échevins présents dans un collège qui en compte jusqu'à présent sept ou huit.

Dans toutes les communes, certains échevins ont trop de compétences tandis que d'autres n'en ont pas assez. Il suffirait peut-être d'examiner les compétences des uns et des autres pour s'apercevoir que certains points mis à l'ordre du jour d'un conseil communal manquent singulièrement de relief et que leur mise à l'agenda revêt même un caractère un peu humiliant pour celui ou celle qui les inscrit.

Pour autant, je ne nie pas que le travail d'un collège se veut par définition collégial. De ce point de vue, il est important que les collègues soient forts et que la décision politique ne soit pas le fait d'une seule personne, d'un bourgmestre ou d'un échevin, mais d'une assemblée assumant l'entière responsabilité des décisions soumises au conseil communal.

Quant à la proposition de M. De Wolf relative à l'empêchement, il nous semblait prématuré de prendre position sur cette question en séance, raison pour laquelle nous l'avons refusée, même si, sur le plan philosophique, nous pouvons l'entendre.

Le risque que des mandataires soient empêchés vaut tant pour le parlement que pour les collèges communaux. En effet, un échevin élu aux élections régionales pourrait choisir l'un ou l'autre mandat en fonction de ses intérêts propres, ce qui risquerait de mettre en péril le suivi de certains dossiers. Le droit de retour existe bel et bien pour les ministres. Toutefois, ces derniers ne tirent pas leur légitimité des élections, mais de leur nomination, généralement décidée par leur président de parti. Je ne rejette donc pas la proposition de M. De Wolf, mais elle me semble impossible à mettre en œuvre telle quelle.

Je remercie les uns et les autres d'avoir ainsi apporté leur pierre à l'édifice en matière de transparence et d'avoir soutenu notre volonté d'aller plus loin que les autres Régions sur la question du décumul des fonctions et des rémunérations. Je rappelle que sous la législature précédente, nous avons fixé un plafond en y intégrant les associations privées dont le financement est, au moins, à moitié public. En Flandre et en Wallonie, certains peuvent cumuler leurs rémunérations avec celles de fonctions privées, parfois financées par le secteur privé au-delà de 50 %.

Nous avons ainsi pris la mesure des séismes qui nous ont secoués sous les législatures précédentes. Nous devons remplir

¹⁹¹ *Het voorstel van de heer De Wolf leek ons voorbarig. Het risico dat mandatarissen verhinderd worden, geldt immers zowel voor het parlement als voor de gemeentecolleges. Een schepen die bij de gewestverkiezingen wordt verkozen, zou het ene of het andere mandaat kunnen kiezen naargelang van zijn eigen belangen, wat de follow-up van bepaalde dossiers in gevaar zou kunnen brengen. Het recht op terugkeer bestaat wel voor ministers, omdat zij niet verkozen, maar benoemd zijn.*

Ik dank iedereen die heeft bijgedragen aan de transparantie en ons steunt in ons streven naar een strengere decumul van mandaten en bezoldigingen dan in de andere gewesten. We moeten onze opdracht correct vervullen en de burgers naar behoren vertegenwoordigen.

193 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** (in het Frans).- *Eindelijk zien we vooruitgang in het Brussels bestuur.*

Het volstaat om te kijken naar het aantal openbare instellingen, gemeentelijke mandatarissen en parlementsleden of naar het gebrek aan samenwerking tussen de gemeenten en het Brussels Gewest om vast te stellen dat er nog veel werk aan de winkel is. Het statuut van de lokale mandatarissen is weliswaar belangrijk, maar dat is niet het dringendste probleem.

In uw tekst zien we vier speerpunten, waaronder de decumul. Onze fractie staat daar achter, maar volgens ons is de decumul van de vergoedingen het belangrijkste. Daar moet in alle parlementen werk van worden gemaakt.

Vanaf de volgende regeerperiode zullen we de decumul van de vergoedingen toepassen voor onze partij, in alle assemblees. Leden van Les Engagés zullen slechts één vergoeding ontvangen.

195 *Wij focussen op een decumul van de vergoedingen, omdat een volledige decumul volgens ons nadelig is voor de band tussen de gemeenten en het Brussels Gewest. Toch kunnen wij instemmen met een volledige decumul op voorwaarde dat er maatregelen komen om de samenwerking en de goede verstandhouding tussen die twee beleidsniveaus te garanderen.*

Om die reden dienen we een voorstel in waardoor de Conferentie van Burgemeesters een officiële instelling moet worden, waarmee de banden met Brulocalis worden aangehaald opdat die instelling meer invloed krijgt op de regering en het parlement.

De Conferentie van Burgemeesters zou bijvoorbeeld een lid moeten kunnen afvaardigen naar onze parlementaire commissies, want de goede werking van het Brussels Gewest komt soms in het gedrang doordat het gewest en de gemeenten elkaars plannen dwarsbomen.

Hopelijk kunnen wij na onze steun voor een volledige decumul rekenen op uw steun om de banden tussen de gemeenten en het gewest aan te halen.

de manière exemplaire la mission que nous a confiée le citoyen de le représenter avec justesse.

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Nous sommes heureux de constater enfin un avancement sur le plan de la gouvernance à Bruxelles. Les Engagés soutiennent évidemment cette démarche, même si nous ne sommes pas certains qu'il s'agisse de l'axe le plus urgent.

Il suffit de voir le nombre d'organismes publics dans notre Région, le nombre de mandataires communaux et de parlementaires dans cette assemblée, ou encore le manque de collaboration entre les communes et la Région, pour constater qu'il y a encore beaucoup de travail. Le statut des mandataires locaux est important, mais ce n'est pas le premier chantier auquel s'attaquer. Cela fait cependant partie de vos compétences et vous avez le mérite de vous y atteler. Nous sommes heureux d'avancer là où c'est possible.

Votre texte propose quatre grands axes, dont le premier est le décumul. Mon groupe soutiendra le décumul intégral, car nous pensons que le texte va dans la bonne direction. Pour Les Engagés cependant, le plus important était le décumul des rémunérations. Si ce problème sera résolu pour cette assemblée, puisque le décumul intégral implique le décumul des rémunérations, sachez que Les Engagés souhaitent que le décumul des rémunérations soit instauré partout, dans tous les parlements.

Dès la prochaine législature, nous appliquerons cette règle à notre groupe. Que ce soit au Parlement fédéral ou au Parlement wallon, nos députés ne percevront plus qu'une seule rémunération, même si la règle ne le leur impose pas.

Je pense que c'est un grand pas. Si nous nous focalisons sur le décumul des rémunérations, c'est parce que nous pensons qu'un décumul intégral nuira à l'existence des courroies de transmission entre les communes et la Région.

Cela dit, nous pouvons adhérer à une démarche de décumul intégral si nous trouvons des solutions qui permettraient d'organiser cette collaboration et cette bonne entente entre les deux niveaux.

C'est pourquoi nous déposons aujourd'hui une proposition qui institutionnalise la conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale et prévoit un rapprochement avec Brulocalis afin de créer une institution qui ait un véritable rôle à jouer auprès du gouvernement - en rendant des avis, contraignants ou consultatifs, selon des modalités à discuter - mais aussi auprès du parlement.

La conférence des bourgmestres pourrait par exemple être représentée en tant que membre invité dans nos commissions parlementaires. Nous pensons qu'il est très important de recréer ce lien entre les communes et la Région. En effet, s'il est un élément qui nuit au bon fonctionnement de la Région, c'est le fait

Bijgevolg zullen wij dit ontwerp van ordonnantie steunen, al zal een van ons zich onthouden om de aandacht te vestigen op ons eigen voorstel.

que cette dernière contrecarre souvent des projets communaux et que des projets régionaux sont freinés par les communes.

Nous espérons que grâce au soutien que nous apportons au décumul intégral, vous nous soutiendrez dans notre souhait de recréer une courroie de transmission forte entre les communes et la Région.

Nous allons voter en faveur de ce texte, moyennant une abstention afin de bien marquer l'importance que revêt pour nous la proposition que nous déposons concomitamment.

La diminution du nombre d'échevins est un pas dans la bonne direction, mais elle ne va pas assez loin. Je réintroduis aujourd'hui l'amendement que j'ai déposé en commission, car je veux vous convaincre de voter un pas supplémentaire. Le groupe Les Engagés considère qu'il faut diminuer de deux unités le nombre d'échevins, sauf peut-être pour les plus petites communes où il est préférable de garder un certain nombre de personnes autour de la table.

Vous me répondrez que les communes peuvent aller un pas plus loin, si elles le souhaitent, puisque le texte leur en laisse la possibilité ! Toutefois, on a aussi laissé entendre que ce pas supplémentaire rendrait plus complexe la création des majorités. Lors de la signature des accords communaux, en effet, la pression est réelle pour avoir un nombre d'échevins, de mandats plus élevé.

C'est pourquoi la diminution du nombre de deux échevins doit être inscrite dans la règle. M. De Bock abondait dans ce sens. J'espère donc que vous soutiendrez cet amendement, qui aidera vraiment les communes à atteindre cet objectif, car dans la pratique, la pression au moment des élections est trop forte.

(Remarques de M. Clerfayt, ministre)

Si vous ne soutenez pas cet amendement, en 2024, nous ferons le compte du nombre de communes qui auront réellement été plus loin. Je crains malheureusement que la réalité n'ait raison du principe et que peu de communes, voire aucune, n'aille plus loin que le texte. Aussi, aidons-les à faire ce pas supplémentaire en votant cet amendement

La dernière grande question portait sur le statut. À ce propos, nous avons émis deux propositions qui ont été rejetées, mais que je tiens à rappeler aujourd'hui car c'est la raison pour laquelle il y aura une abstention dans nos rangs. Ce texte ne va pas aussi loin que nous l'aurions souhaité. Nous aurions voulu que le salaire du bourgmestre soit égal à celui du secrétaire communal. Votre formule visant à inscrire dans un arrêté un pourcentage du salaire d'un parlementaire ne nous paraît pas judicieuse, car on a l'impression qu'on égalise avec le salaire du parlementaire. Or, comme vous le savez, le salaire du parlementaire est composé de nombreux frais, ce qui fait que son salaire net sera toujours bien supérieur à celui d'un bourgmestre.

¹⁹⁷ *De beperking van het aantal schepenen is een stap in de goede richting, maar de maatregel gaat niet ver genoeg. Daarom dien ik het amendement dat ik al in de commissie voorstelde opnieuw in. Wij vinden namelijk dat er twee schepenen moeten worden geschrapt, behalve misschien in de kleinere gemeenten.*

U zult wellicht tegenwerpen dat de gemeenten verder kunnen gaan als ze dat wensen. Er werd echter ook opgemerkt dat de vorming van meerderheden daardoor moeilijker zou worden. Wanneer gemeentelijke bestuursakkoorden worden gesloten, is er immers altijd druk om meer mandaten te hebben.

Wij vinden dan ook dat de schrapping van twee schepenen verplicht moet worden. De heer De Bock volgde ons standpunt. Ik hoop dan ook dat u ons amendement zult steunen.

(Opmerkingen van minister Clerfayt)

Als u ons amendement niet steunt, zullen we in 2024 nagaan welke gemeenten ingrijpende maatregelen hebben genomen, maar ik vrees dat geen enkele gemeente dan meer schepenen zal schrappen dan verplicht.

²⁰³ *Het statuut is een belangrijke kwestie. Omdat onze twee voorstellen daarover werden verworpen, zal ook om die reden een van onze leden zich bij de stemming onthouden.*

De meerderheid kiest voor een besluit dat bepaalt dat een burgemeesterswedde een bepaald percentage van het loon van een parlements lid moet bedragen, maar dat vinden wij geen goed idee. Bij de verloning van een parlements lid komen immers nog allerlei onkostenvergoedingen, waardoor de totale vergoeding hoger zal zijn dan een burgemeesterswedde.

Ik heb er zelf voor gekozen om mijn mandaat als parlements lid niet te combineren met dat van schepen in Sint-Pieters-Woluwe. Als ik zie hoeveel werk burgemeesters verzetten en dat ze altijd

bereikbaar moeten zijn, vind ik dat ze minstens evenveel zouden moeten verdienen als parlementsleden.

Daarom vinden wij dat het loon van een burgemeester moet worden gelijkgesteld met dat van de gemeentesecretaris. In sommige gemeenten verdient een burgemeester minder dan de gemeentesecretaris. Dat slaat nergens op. Het is overigens niet omdat er een regeling in het Vlaams Gewest geldt, dat we daar niet van zouden kunnen afwijken.

²⁰⁵ *Tot slot vinden wij ook dat de minister die bevoegd is voor plaatselijke besturen, niet tegelijkertijd een lokale mandataris mag zijn. Die combinatie kan immers tot belangenconflicten leiden. Ons voorstel werd echter verworpen.*

Omdat we vinden dat de tekst in de goede richting gaat, zullen we hem steunen. Een van ons zal zich echter onthouden, omdat onze voorstellen niet werden gevolgd. Hopelijk zal de meerderheid ons amendement over het aantal schepenen alsnog steunen.

(Applaus bij Les Engagés)

²⁰⁹ **Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit).**- Iedereen is het erover eens dat een bestuurlijke hervorming in het Brussels Gewest urgent is, omdat allerhande obstakels een goed bestuur in de weg staan. Het gewest wordt met zeer grote uitdagingen geconfronteerd, denk maar aan armoede, betaalbaar wonen, criminaliteit, daklozen, de grote mobiliteitsomslag waarbij de auto die eindelijk plaatsmaakt voor zachte mobiliteit, en de verbetering van de luchtkwaliteit. De lijst is nog veel langer.

De oplossing voor een groot deel van die uitdagingen, wordt vandaag bemoeilijkt door de grote versnippering van beleidsniveaus. Het is vaak niet duidelijk wie bevoegd is, waardoor niemand zijn verantwoordelijkheid neemt.

De verschillende belangen van politici die een lokaal en een gewestelijk mandaat combineren, zorgen dan weer voor vertraging bij de uitvoering van belangrijke projecten. De aanleg van het fietspad op de Brusselse Ring is een frappant voorbeeld. Het dossier sleepte jaren aan, omdat een aantal gemeenten het fietspad boycotten.

Pour ma part, je suis très fier d'être député et j'ai choisi de ne pas cumuler les fonctions de député et d'échevin à Woluwe-Saint-Pierre. C'est pourquoi j'ai démissionné de mon mandat échevinal. Cependant, quand je vois le travail abattu par les bourgmestres, leurs responsabilités, le fait qu'ils sont appelables 24 heures sur 24, notamment en raison de leur statut de chef de la police, cela mérite que leur salaire soit au moins aligné sur celui de parlementaire. Néanmoins, si c'est le salaire de parlementaire sans tous les avantages, il y a une certaine hypocrisie.

C'est la raison pour laquelle notre groupe aurait souhaité que le salaire du bourgmestre soit le même que celui du secrétaire communal. On sait que le salaire de ce dernier est négocié par ailleurs. Que le salaire du bourgmestre suive cette logique ! Cela aurait été plus cohérent car, actuellement, dans certaines communes, le bourgmestre gagne moins que son secrétaire communal. Dans d'autres, c'est l'inverse. Il n'y a aucune logique ! Certains me diront qu'on fait la même chose qu'en Flandre. Bruxelles peut proposer de temps en temps des pistes innovantes, voire plus intelligentes que ce qui se fait dans les autres Régions qui finiront, peut-être, par suivre son exemple un jour.

Enfin, nous aurions souhaité l'instauration d'une incompatibilité entre le poste de ministre chargé des pouvoirs locaux et celui de mandataire local. Dans certains dossiers, en effet, un tel cumul pose problème, comme c'est le cas à Schaerbeek. Notre proposition a été rejetée en commission.

Notre groupe estime que ce texte va dans le bon sens. Nous le soutiendrons donc, mais avec une abstention pour marquer notre différence de vision. Nous regrettons de ne pas avoir été suivis sur une série d'avancées envisageables. J'espère néanmoins que la majorité adoptera notre amendement relatif au nombre d'échevins.

(Applaudissements sur les bancs des Engagés)

Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit) *(en néerlandais).*- *Tout le monde s'accorde à dire que la Région bruxelloise nécessite d'urgence une réforme de la gouvernance pour répondre aux grands défis qui lui font face. La réponse à bon nombre de ces défis est entravée par l'éparpillement des compétences entre les différents niveaux de pouvoir.*

Les différents intérêts que représentent les responsables politiques cumulant un mandat local et un mandat régional ralentissent encore l'exécution de projets importants.

211

De volledige decumul tussen een plaatselijk uitvoerend en een parlementair mandaat is een heel goede stap vooruit, want belangenvermenging en dubbele petjes zijn de Brusselaars terecht beu. Parlementsleden moeten bewoners van het hele gewest vertegenwoordigen en niet alleen bekommerd zijn om de inwoners van zijn of haar gemeente.

De verlaging van het aantal schepen zoals in Vlaanderen en Wallonië is een goede zaak. Dat kunnen er in sommige gemeenten gerust twee minder zijn. De wet geeft de gemeenten de mogelijkheid om te werken met minder schepenen, als ze dat willen. Bepaalde gemeenten zullen daar ongetwijfeld gebruik van maken, al is het maar om financiële redenen.

In de huidige context is het niet meer dan normaal dat een burgemeester zich volledig kan wijden aan zijn of haar gemeente. De uitdagingen zijn veelvuldig en bovendien kruipt er heel veel tijd in overleg en in afstemming met de andere gemeenten en met het gewest. De coronacrisis heeft dat pijnlijk duidelijk gemaakt. Daarom is een opwaardering van het statuut van burgemeesters, schepenen en OCMW-voorzitters overeenstemmend met dat van de plaatselijke mandatarissen in Vlaanderen en Wallonië, te verdedigen.

De voorgestelde hervormingen zijn misschien een stap in de goede richting. Door alles apart te behandelen, verliezen we het totaalbeeld van een ideaal goed bestuur uit het oog. Mijn fractie vindt het een verloren kans dat men alles bij stukjes en beetjes aanpakt en de alomvattende bestuurlijke hervorming vergeet. Dat strookt alvast niet met het hoofdstuk 'Efficiënte gemeenten ten dienste van de burger' in het regeerakkoord. Ik citeer: "Het is nodig om de huidige institutionele structurering te evalueren. Daarom zal de regering bij het begin van de legislatuur het startsein geven voor een Staten-Generaal waarop de steeds terugkerende vragen over de organisatie van de gemeenten, OCMW's, politiezones en het gewest zonder enig taboe besproken zullen worden. De regering zal ten laatste tegen september 2021 een verslag opmaken met een concreet actieplan dat ze geleidelijk ten uitvoer zal brengen."

213

In de commissie ging u er prat op dat u met het voorliggende ontwerp van ordonnantie het regeerakkoord uitvoert. Dat klopt, maar ik vraag me af waarom dat andere engagement uit het regeerakkoord, namelijk de organisatie van de staten-generaal, op de lange baan wordt geschoven.

De staten-generaal had de hervormingen die vandaag voorliggen, kunnen behandelen. We missen de ambitie om hervormingen te groeperen niet alleen om coherent te werken, maar ook om het Brusselse bestuur echt vooruit te helpen.

One.brussels staat kritisch tegenover het ontwerp. We willen meer hervormingen en kijken alsnog uit naar een versnelling van het proces van de staten-generaal. Het is bijna vijf over twaalf om tijdens deze regeerperiode nog wat voor elkaar te krijgen.

Ten slotte - en hiermee reageer ik op een verklaring van een van de collega's -, Rome is ook dat niet in een dag gebouwd.

Le decumul intégral constitue une avancée majeure, car les Bruxellois en ont assez des conflits d'intérêts et des doubles casquettes. Les députés doivent représenter les habitants de toute la Région.

La diminution du nombre d'échevins est également positive. Certaines communes useront indubitablement de cette possibilité qu'offre la loi, ne serait-ce que pour des raisons financières.

Il est tout à fait normal qu'un bourgmestre se consacre pleinement à sa commune. Ses défis sont nombreux. Aussi faut-il défendre une revalorisation du statut des bourgmestres, des échevins et des présidents de CPAS.

Les réformes proposées vont sans doute dans le bon sens. Toutefois, mon groupe regrette leur approche fragmentée et l'absence d'une réforme globale de gouvernance, pourtant esquissée dans l'accord de gouvernement.

Je me demande d'ailleurs pourquoi les états généraux prévus dans ce dernier ont été renvoyés aux calendes grecques.

Nous manquons l'occasion de regrouper les réformes pour obtenir un tout cohérent et améliorer significativement la gouvernance à Bruxelles.

Mon groupe se montre critique vis-à-vis de ce projet. Nous souhaitons plus de réformes et que les états généraux soient rapidement mis en place.

Enfin, mon groupe continue d'insister sur l'importance d'une gouvernance plus efficace dans notre Région. Nous saluons les efforts d'harmonisation entrepris par le gouvernement.

(Applaudissements sur les bancs du PS et de one.brussels-Vooruit)

One.brussels blijft erop hameren om efficiënter bestuur in het gewest tot stand te brengen. We zijn tevreden met de inspanningen van de regering om in meerdere beleidsdomeinen werk te maken van harmonisering. Misschien zijn de geesten stilaan aan het rijpen.

(Applaus bij de PS en one.brussels-Vooruit)

²¹⁷ **De heer Pepijn Kennis (Agora).**- Met de voorgestelde tekst wilt u het lokale bestuur verbeteren, althans zo kondigt u die aan. Zoals vorige sprekers betreuren we echter dat de regering top-down bepaalt hoe de gemeenten te werk moeten gaan. Eigenlijk zou in een bottom-upbenadering aan de Brusselaars moeten worden gevraagd wat de gemeenten en het gewest voor hen zouden moeten betekenen en hoe die zouden moeten worden georganiseerd.

Vandaag worden er enkele belangrijke aspecten van lokaal bestuur behandeld, maar helaas worden er heel wat andere niet behandeld. De eerste krachtlijn betreft de decumul. Agora staat achter de idee dat iemand zich volledig aan zijn politieke mandaat moet kunnen wijden en dat er geen belangenconflicten tussen meerdere niveaus mogen ontstaan. Het is echter niet omdat we voor decumul kiezen, dat de kwaliteit van het werk zal toenemen. Terwijl sommige politici nog een ander mandaat uitoefenen en toch degelijk werk in het parlement leveren, kan dat misschien niet gezegd worden van andere politici die maar een mandaat uitoefenen. Dat moet iedereen maar voor zichzelf uitmaken.

Bovendien geldt die decumul niet voor alle functies. Het wordt dus niet verboden om naast een politiek mandaat nog andere functies uit te oefenen. Ook dan blijft de vraag of de voordelen wel of niet opwegen tegen de nadelen.

²¹⁹ Sommige collega's werpen op dat het een voordeel is om als burgemeester of schepen zitting te hebben in het parlement, want men neemt er de lokale gevoeligheden mee in de besprekingen, zeker die in verband met gelijke bevoegdheden. Zowel de gemeenten als het gewest zijn inderdaad bevoegd voor huisvesting, ruimtelijke planning, mobiliteit, sociale bijstand. Laten we dus niet alleen kiezen voor een decumul van mandaten, maar ook werk maken van de decumul van bevoegdheden en daarover samen met de Brusselaars discussiëren.

In de tweede krachtlijn gaat het over de vermindering van het aantal schepenen in de Brusselse gemeenten. De Brusselse Burgerassemblee heeft zich in een reactieve cyclus gebogen over een voorstel over de integratie van de OCMW-voorzitter in het schepencollege om op die manier de kosten te verlagen, voorstel dat in het parlement werd ingediend. De assemblee heeft zich daar geen voorstander van genoemd, omdat de voordelen te onduidelijk zijn en de financiële winsten niet zijn berekend. Ze stelde voor om het aantal schepenen te verminderen om de kosten te verminderen. Het werk kan even goed worden gedaan met iets minder schepenen. In ieder geval werd de besparing

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais).*- Avec ce texte, vous entendez améliorer la gouvernance au niveau local. Nous regrettons toutefois l'approche descendante du gouvernement, qui entend imposer des décisions aux communes. Il conviendrait de privilégier une approche ascendante en consultant les Bruxellois.

Pour ce qui est du décumul, Agora estime que les élus doivent se consacrer intégralement à leur mandat politique, et que les conflits d'intérêts doivent être évités entre les différents niveaux de pouvoir. Cependant, le décumul ne se traduira pas forcément par un travail de meilleure qualité.

Par ailleurs, le décumul ne s'applique pas à toutes les fonctions. Il n'est pas prévu d'interdire de cumuler un mandat politique avec d'autres fonctions.

Certains collègues sont favorables à ce que des bourgmestres ou des échevins siègent au parlement, car cela permettrait une prise en considération des sensibilités locales, en particulier dans le cadre de compétences similaires. Dès lors, prévoyons également un décumul des compétences et impliquons les Bruxellois.

Quant à la diminution du nombre d'échevins, l'assemblée citoyenne bruxelloise ne s'est pas montrée favorable à l'intégration des présidents de CPAS dans les collèges des bourgmestre et échevins. En revanche, elle propose de diminuer le nombre d'échevins.

niet berekend en zal ze alleszins beperkt blijven als men de burgemeester en de schepenen meer vergoedt.

221 In de derde krachtlijn gaat het over het statuut van de burgemeesters, schepenen en OCMW-voorzitters. We willen dat opwaarderen door het af te stemmen op het statuut van de Vlaamse en de Waalse mandatarissen.

Het is op zich interessant om dat statuut in heel België te harmoniseren. Dat neemt niet weg dat we, opnieuw, vraagtekens plaatsen bij het democratisch gehalte van die besluitvorming gelet op de top-downbenadering. Zo zal er zelfs geen parlementair debat voorafgaan aan de bepaling van de vergoeding voor die mandaten door de regering. Dat vinden wij toch echt problematisch. Wij hadden graag gezien dat met Brusselaars gediscussieerd en besloten werd. De regering beslist als een *deus ex machina* over de vergoeding.

Ten slotte, wat de vergoedingen betreft, eigenlijk zou het statuut van elke politieke mandataris hervormd moeten worden. Parlementsleden zijn als het ware statuutloos; ze ontberen enig sociaal statuut, want het zijn geen werknemers, noch zelfstandigen en genieten geen werkloosheidsuitkering als het mandaat eindigt of als men het zelf stopzet. De uittredingsvergoedingen vullen deels die lacune op; hoe dan ook moeten we daar verder werk van maken. Bij elke verkiezing zwelt de kritiek over het mechanisme van de uittredingsvergoeding en haalt het steevast de pers. Terecht spreken heel veel burgers er schande over dat daar zoveel geld naartoe gaat. Maar er is geen opvangnet voor wie stopt met een politiek mandaat. Dus laten we een correct statuut uitwerken, dat zowel voor gemeentelijke mandatarissen als voor parlementsleden kan dienen.

223 De vierde krachtlijn is het opwaarderen van het statuut van gemeenteraadslid en OCMW-raadslid. Dat is zeker iets waar we aan moeten werken. We horen maar al te vaak van lokale mandatarissen dat zij moeite hebben om hun taak degelijk uit te oefenen. Als parlementslid hebben we daar de tijd voor in het parlement, maar veel lokale mandatarissen kunnen enkel 's avonds aan hun dossiers werken, wat de kwaliteit van de politieke besluitvorming niet ten goede komt.

Ook hier kan de decumul van mandaten een oplossing bieden. Als een gemeenteraadslid niet op meerdere bevoegdheidsniveaus tegelijk bezig moet zijn dan kan de functie misschien makkelijker worden uitgeoefend en moeten er minder dossiers worden bestudeerd.

We lopen niet direct warm voor deze tekst. Deze bespreking illustreert ook hoe we aan politiek doen. Politici zullen beslissen over het mandaat en het loon van andere politici. Burgemeesters die in dit halfroond zetelen, zullen mee beslissen over hun eigen vergoeding en mandaat en dat van hun gemeenteraadsliden.

Het debat over de mandaten, de bevoegdheden en de cumul zouden wij liever voeren in de al zo vaak aangekondigde staten-generaal over de Brusselse instellingen. Op die manier zouden

Ensuite, nous souhaitons revaloriser le statut des bourgmestres, des échevins et des présidents de CPAS en l'alignant sur le statut des mandataires flamands et wallons. Nous émettons toutefois des réserves quant à l'approche descendante du gouvernement concernant les indemnités. Les Bruxellois devraient être impliqués.

À propos de ces indemnités, le statut de chaque mandataire politique devrait être revu. Les parlementaires ne bénéficient en effet d'aucun statut. De nombreux citoyens s'offusquent des indemnités de sortie versées aux députés. Toutefois, rien n'est prévu pour ceux qui terminent un mandat politique. Développons donc un statut correct pour les mandataires locaux et les députés.

Par ailleurs, nous devons revaloriser le statut des conseillers communaux et des CPAS. De nombreux mandataires locaux peinent à accomplir leurs tâches correctement.

Le décumul des mandats peut être salutaire à cet égard. Un mandataire qui se consacre à un seul niveau de compétences pourra effectuer sa tâche plus sereinement.

Ce texte prévoit que des responsables politiques déterminent le salaire de leurs confrères. Les bourgmestres qui siègent dans cette assemblée décideront de leurs propres indemnités, ainsi que de celles de leurs conseillers communaux.

Des débats de fond sur le rôle de la Région et des communes, leur nombre et la simplification de la structure de notre ville-région devraient avoir lieu dans le cadre des tant attendus états généraux des institutions bruxelloises.

we het niet enkel kunnen hebben over hoeveel schepenen er nodig zijn en hoeveel die moeten verdienen, maar ook en vooral over de echte vragen, namelijk welke rol de gemeenten en het gewest moeten spelen, hoeveel gemeenten er moeten zijn en hoe de structuur van het stadsgewest kan worden vereenvoudigd.

225 Ik zal het ontwerp van ordonnantie niet goedkeuren, niet omdat Agora gekant zou zijn tegen de decumul of tegen een betere regeling voor de gemeenteraadsleden, wel integendeel. We zijn echter van mening dat politici geen beslissingen over politieke mandaten dienen te nemen.

We kunnen niet aanvaarden dat de regering de vergoeding van mandatarissen eenzijdig kan vastleggen en dat de hervorming niet voortvloeit uit breed, inclusief overleg met de Brusselaars.

227 **De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans).** - *Ik ben blij dat u de belangrijke rol van de gemeenten erkent. Ze verstrekken dan ook een veelheid aan diensten die de noden van de Brusselaars lenigen: onderwijs, onthaal van nieuwkomers, sociaal beleid van de OCMW's, openbare netheid, veiligheid en preventie, afgifte van administratieve documenten en zo meer.*

Met deze tekst willen we de lokale democratie versterken en de invloed van de politieke spelletjes in de verschillende parlementen op het lokale niveau verminderen.

229 *Dankzij de wijziging van de Nieuwe Gemeentewet zullen burgemeesters en schepenen geen parlamentslid meer zijn, waardoor ze zich voltijds op hun lokale mandaat kunnen toelagen. Ze zullen bovendien meer steun krijgen en kunnen rekenen op een uittredingsvergoeding. Daartegenover staat dat het schepencollege minstens één persoon minder zal tellen.*

Ook de ondersteuning van de gemeenteraadsleden wordt beter. Zij spelen immers een niet te onderschatten rol in het rapporteren van problemen en het tot stand brengen van sociale cohesie in hun gemeente of wijk.

De gemeenten spelen een pioniersrol door het aantal mandatarissen te beperken. Daarna zullen het parlement en de gewestelijke administraties allicht een gelijkaardige oefening moeten maken. Laten we niet vergeten dat het Vlaams Parlement 124 volksvertegenwoordigers telt voor 6,5 miljoen inwoners en het Waals Parlement 75 voor 4 miljoen inwoners, terwijl het Brussels Parlement er niet minder dan 89 telt.

Je ne soutiendrai pas le projet d'ordonnance, car Agora estime qu'il ne revient pas aux politiques de prendre des décisions sur les mandats politiques.

Nous n'acceptons pas que le gouvernement puisse fixer unilatéralement les indemnités des mandataires, sans une large consultation des Bruxellois.

M. Bernard Clerfayt, ministre. - Je vois que les questions de démocratie locale vous passionnent. Et je crois que c'est parce vous reconnaissez tous le rôle des communes dans la gestion d'une série de matières qui concernent au quotidien les habitants de la Région, comme nous l'avons vu lors de la crise sanitaire. Leurs services de proximité sont importants pour répondre aux besoins des Bruxellois : crèches, écoles primaires et secondaires, nouvelles missions d'accueil des primo-arrivants, politiques sociales des CPAS pour faire face à la précarisation, gestion des quartiers, de l'espace des rues, des plaines de jeux, des terrains de sport et infrastructures sportives, propreté, logement, sécurité et prévention au quotidien, délivrance de documents administratifs, etc. Pour toutes ces raisons, la gouvernance locale vous intéresse tous.

Beaucoup ici ont parlé du parlement et des députés, mais ce n'est pas le sujet ! Ce texte vise à renforcer la démocratie locale en adaptant la loi communale et en diminuant l'influence, sur l'exercice de la gestion locale, des jeux politiques qui se déroulent au sein des parlements.

Demain, les bourgmestres et échevins ne seront plus des parlementaires appelés à gauche et à droite pour gérer des questions générales - certes importantes - mais ils pourront se concentrer sur la gestion des affaires locales et l'écoute des habitants. C'est pour cela qu'ont été constituées de nombreuses listes liées à la situation de la commune, en lieu et place des grandes listes partisans, comme aux niveaux fédéral et régional.

Ainsi, les communes pourront compter sur des mandataires à temps plein, qui seront mieux soutenus, mieux considérés et mieux financés, avec une indemnité de sortie. Ils ne devront pas craindre de perdre leur mandat : jusqu'au bout, ils pourront l'assumer avec un certain confort, pour assurer la qualité des décisions qu'ils prennent.

Le nombre de mandataires communaux sera réduit d'un échevin, voire plus. Les décisions seront ainsi plus concentrées, rapides et efficaces - du moins je l'espère. Nous soutiendrons mieux aussi ces "fantassins de la démocratie locale", comme le disait M. Mouhssin, que sont les conseillers communaux. Ce sont eux qui, au quotidien, écoutent les citoyens, rapportent les problèmes

231

Voormalig parlementsvoorzitter Picqué onderstreepte destijds meermaals dat Vlaams-Brabant meer gemeenteraadsleden per inwoner telt dan het Brussels Gewest. Door hun aantal te beperken, zou men de lokale democratie verzwakken.

Het is goed dat verscheidene punten uit het meerderheidsakkoord dankzij deze tekst eindelijk worden uitgevoerd. Ten eerste is er het verbod op elke vorm van cumul tussen een uitvoerend lokaal mandaat en dat van volksvertegenwoordiger. Daarin gaan we verder dan het Vlaams en het Waals Gewest.

Daarnaast wordt een uitvoerend lokaal mandaat in principe voltijds uitgeoefend. Het wordt ook beter vergoed doordat het schepencollege een of meer personen minder zal tellen.

De zitpenningen van de gemeenteraadsleden worden opgetrokken. Het zou goed zijn indien ook de verloning van de burgemeester of schepen lichtjes werd opgetrokken, opdat die minstens evenveel zou verdienen als een volksvertegenwoordiger, maar daarover moet de regering nog een beslissing nemen.

Dankzij de invoering van een uittredingsvergoeding hoeft de schepen of burgemeester zich geen zorgen te maken over zijn inkomen wanneer er een einde komt aan zijn mandaat.

concrets, posent des questions et construisent le sentiment de cohésion sociale et d'appartenance à une communauté de quartier ou de commune qui réponde à leurs attentes.

D'aucuns parlent d'une vaste réforme de la gouvernance et de grands débats sur le nombre de mandataires. Je suis content et fier que les communes montrent l'exemple en matière de réduction du nombre de mandataires. Bien sûr, de grandes réformes peuvent être souhaitables, il serait bon de réduire le nombre de parlementaires, et les structures administratives régionales pourraient être réorganisées, mais en l'occurrence, l'exemple revient aux communes.

Je m'étonne d'ailleurs que les parlementaires qui regrettent le nombre élevé de mandataires communaux soient pour la plupart ceux qui ont demandé des représentations garanties et un nombre élevé de parlementaires dans cette assemblée. Je vous rappelle que le Parlement flamand compte 124 députés pour 6,5 millions d'habitants et le Parlement wallon, 75 pour près de 4 millions d'habitants, c'est-à-dire moins que la Région de Bruxelles-Capitale, qui en compte 89.

M. Picqué, puisqu'il a été cité, rappelait sans cesse ici-même qu'il y a davantage de conseillers communaux par habitant en Brabant flamand qu'en Région bruxelloise. S'attaquer à ces fantassins de la démocratie locale dans notre Région revient à s'attaquer à la qualité de la démocratie locale de quartier, ce que je déplorerais.

Ce texte applique quatre points spécifiques de l'accord de majorité, sur lequel l'entière de cette dernière s'est engagée. Il est positif que ce débat, entamé lors de la législature précédente comme le rappelait M. De Bock, puisse enfin être achevé. Nous imposons donc le cumul intégral entre les fonctions exécutives locales et les fonctions de député à quelque niveau que ce soit. Ce faisant, nous allons plus loin que les Régions flamande et wallonne, et nous en sommes fiers.

Nous voulons que les mandataires locaux se consacrent à temps plein à l'exercice de leur mandat local. Nous réduisons d'une unité le nombre d'échevins dans tous les collèges, voire davantage si de petites communes l'estiment souhaitable, ce qui permettrait d'ailleurs de mieux rémunérer leurs échevins. Nous revalorisons ces fantassins de la démocratie locale en augmentant la fourchette dans laquelle le jeton de présence peut être calculé ou choisi : entre 100 et 200 euros pour les heures de travail, le contact quotidien avec les citoyens et le fonctionnement de la démocratie dans les conseils communaux est une juste rémunération.

Une légère revalorisation - dont le gouvernement doit encore décider - de la fonction de bourgmestre ou d'échevin serait positive. Nous voulons que, comme en Flandre et en Wallonie, le salaire des bourgmestres soit fixé au prorata du salaire d'un député. Il me semble juste qu'avec ses responsabilités de sécurité pénale liées à la gestion d'une commune, un bourgmestre

²³³ *Het schrappen van een of twee schepenen compenseert ruimschoots het feit dat het schepencollege geen volksvertegenwoordigers meer telt, onder wie meerdere geen dubbele verloning ontvingen.*

Het is inderdaad belangrijk dat de band tussen ons parlement en de gemeenten niet geheel wordt verbroken, gezien de vele lokale kwesties die hier worden besproken. Een cumul van mandaten is echter geen goede manier om die band te onderhouden.

Vandaag telt het Brussels Parlement acht leden die ook een uitvoerend lokaal mandaat uitoefenen, maar daarnaast ook vijf voormalige burgemeesters en een vijftiental voormalige schepenen, die evenzeer hun ervaring met de overige parlementsleden kunnen delen.

²³⁵ *Ik citeer enkele voormalige schepenen, onder vele anderen: mevrouw Barzin, mevrouw Laanan, de heer Ikazban en de heer Köksal. En natuurlijk ook de heer Madrane!*

(Vrolijkheid)

²³⁵ **De heer Jamal Ikazban (PS)** *(in het Frans).*- *Mevrouw Laanan is nooit schepen geweest.*

²³⁵ **De heer Bernard Clerfayt, minister** *(in het Frans).*- *Ongeveer een derde van de parlementsleden heeft ooit een lokaal uitvoerend mandaat uitgeoefend. De relatie met het lokale beleidsniveau is dus sowieso verzekerd, wat het nut van regelmatig overleg echter niet wegneemt.*

perçoit à tout le moins la même rémunération que vous, parlementaires, qui n'avez pas ces devoirs au quotidien.

Les indemnités de sortie lui permettent, dans l'hypothèse où il ne perçoit aucun autre revenu, de ne pas se préoccuper de sa survie matérielle au terme de son mandat et de poursuivre celui-ci jusqu'au bout. Ce texte est inspiré du texte flamand.

S'agissant du coût, c'est un faux argument. La suppression d'un, voire de deux échevins dans une commune représente une économie qui compense largement la disparition d'un ou deux élus cumulant les fonctions - même si certains ont affirmé devant notre assemblée qu'ils ne coûtaient rien à leur commune.

Une question importante est celle de garantir le lien entre cette assemblée et les communes au sujet des délibérations relatives aux matières communales traitées dans ce parlement, telles que l'attribution de budgets, la fixation de règles de répartition, la définition d'obligations pour les pouvoirs locaux, etc. Faut-il pour cela cumuler des mandats, au risque d'être présents une fois sur deux ? Ce n'est pas la méthode la plus efficace. En revanche, un député pourra continuer à siéger dans cette assemblée en ayant exercé préalablement une fonction exécutive locale.

Le parlement compte aujourd'hui huit mandataires cumulant des fonctions communales et de député. S'il ne fallait compter que sur ces huit personnes pour faire le lien entre les deux niveaux, cela reviendrait à négliger de nombreux autres mandataires. Cette assemblée compte cinq anciens bourgmestres : M. Ghysse, Mme Dufourny, M. Magdalijns, M. Kompany et M. Van Goidsenhoven. Ils peuvent ici partager leur expérience dans la gestion quotidienne d'une commune.

Il y a même ici une bonne quinzaine d'anciens échevins, qui savent ce que signifie gérer au quotidien une commune, qui peuvent en témoigner dans les commissions et, quel que soit le sujet traité, y faire le lien entre la gestion communale et la gestion régionale.

Permettez-moi de les citer. Il s'agit de mesdames Barzin, Dejonghe, Emmery, Fremault, Maison, Laanan, Teitelbaum, d'Ursel ; ainsi que de messieurs Coomans de Brachène, Ikazban, Köksal, Loewenstein, Mampaka Mankamba, Ouriaghli et Weytsman. Et j'en oublie sans doute.

(Sourires)

Oui, en effet, j'oublie M. Madrane qui est derrière moi !

M. Jamal Ikazban (PS).- Mme Laanan n'a jamais été échevine, M. Clerfayt.

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Dans cette assemblée, plus de vingt-cinq mandataires ont donc exercé des fonctions exécutives locales, soit un tiers des effectifs ! Tous peuvent vous parler de ce qu'implique la gestion communale et de sa difficulté. Les huit

De acht parlementsleden die hun functie met een lokaal mandaat combineren, zullen een keuze moeten maken.

We zullen het Europees Handvest inzake lokale autonomie naleven, wat betekent dat het gewest systematisch het advies van de gemeenten zal inwinnen voor dossiers die hen aanbelangen. Ik sta achter die garantie, maar geloof echt niet dat de decumul van mandaten in staat is om de band tussen gewest en gemeenten te verbreken.

²⁴³ *Laten we ons verheugen over elke stap die we zetten en er trots op zijn.*

Tegelijk hoop ik dat de staten-generaal eind dit jaar van start zal kunnen gaan. In dat kader zullen we samen met burgers en belangengroepen nadenken over de verhouding tussen de Brusselse instellingen. Het federale voorstel om naar een staatsmodel met vier parlementen te evolueren, zou de Belgische instellingen vereenvoudigen, maar niet de Brusselse!

Andere mogelijke thema's die de staten-generaal zou kunnen aanboren, zijn het aantal mandatarissen, instellingen en administraties of de grootte van de gemeenten. Ik hoop dat het debat sereen zal verlopen.

(Applaus bij Ecolo, DéFI en Groen)

²⁴⁷ **De heer Marc-Jean Ghysels (PS)** *(in het Frans).*- *Ik feliciteer de minister met dit resultaat van vele jaren werk.*

²⁴⁹ **De voorzitter.**- *De algemene bespreking is gesloten.*

parlementaires se trouvant encore en situation de cumul auront à faire un choix.

Je pense donc que le lien entre les communes et le parlement ne sera pas rompu, ce qui n'empêche nullement de créer un organe de concertation plus régulier appelé "plateforme R+19" dans l'accord de majorité.

Nous devons aussi respecter la Charte européenne de l'autonomie locale que ce parlement a votée et faire en sorte que la Région consulte systématiquement les communes lorsqu'elle prend des dispositions qui les concernent afin de vérifier leur praticabilité et leur adaptabilité aux réalités communales.

Tout cela est bien entendu souhaitable, mais je ne crois pas un seul instant que le décumul des mandats, qui permettra, soit dit en passant, d'économiser quelques milliers d'euros au niveau communal, soit de nature à rompre le lien entre la Région et les communes.

Enfin, réjouissons-nous des avancées et des étapes que nous franchissons. Je ne crains rien tant que les grandes réformes à ce point compliquées qu'elles n'aboutissent jamais.

Néanmoins, j'espère qu'à la fin de cette année, nous pourrons entamer les États généraux et travailler sereinement et dignement, avec les citoyens et tous les groupes de pression, à l'amélioration de l'articulation des nombreuses institutions de la Région bruxelloise, qui compte notamment quatre parlements.

La simplification fédérale avec une structure à quatre parlements simplifierait institutionnellement le reste de la Belgique, mais pas la Région bruxelloise, sans compter les Communautés qui se superposent à la Région !

Nous pourrions nous pencher sur le nombre de mandataires, d'agences et d'administrations régionales. Ainsi, sur certaines matières, il arrive qu'une commune soit contactée par plusieurs administrations régionales tenant un discours parfois différent !

L'articulation des institutions ou encore la taille des communes pourraient être soumises au débat dès la fin de cette année. J'espère que nous pourrions sereinement et dignement mettre en avant, ensemble, des pistes qui améliorent la vie de tout un chacun. Je suis en tout cas très fier que nous puissions avancer, améliorer la gouvernance locale et renforcer celle-ci dans les communes.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, DéFI et Groen)

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- J'entends le ministre parler de cumulards et d'apocalypse. Je le félicite d'avoir pu relever un tel défi pendant tant d'années.

M. le président.- La discussion générale est close.

*Artikelsgewijze bespreking**Discussion des articles*

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

*Artikel 1**Article 1er*

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

*Artikel 2**Article 2*

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

*Artikel 2/1 (nieuw)**Article 2/1 (nouveau)*

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Vincent De Wolf en mevrouw Dominique Dufourny, en luidt als volgt:

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par M. Vincent De Wolf et Mme Dominique Dufourny, libellé comme suit :

"Een nieuw artikel 2/1 in te voegen, dat luidt als volgt:

"Insérer un nouvel article 2/1, rédigé comme suit :

"Art. 2/1. - Artikel 14bis, eerste lid, van dezelfde wet wordt als volgt vervangen:

"Art. 2/1. - L'article 14bis, alinéa 1er, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

"Als verhinderd wordt beschouwd de burgemeester die het ambt van minister, staatssecretaris, lid van een executieve of gewestelijk staatssecretaris, lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Vlaams of het Europees Parlement uitoefent voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.""

"Est considéré comme empêché le bourgmestre qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'État, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'État régional, de membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Chambre des représentants, du Sénat, du Parlement flamand et du Parlement européen, pendant la période d'exercice de cette fonction. ""

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

L'amendement et l'article sont réservés.

*Artikel 3**Article 3*

De voorzitter.- Een amendement nr. 4 wordt ingediend door de heer Christophe De Beukelaer, en luidt als volgt:

M. le président.- Un amendement n° 4 a été déposé par de M. Christophe De Beukelaer, libellé comme suit :

"Het artikel te vervangen door hetgeen volgt:

"Remplacer cet article par ce qui suit :

"Art. 3. - In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 1 maart 2018, wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:

"Art. 3. - Dans l'article 16 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 1er mars 2018, le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :

"§ 1. Er zijn maximum:

"§1er. Il y a maximum :

- 5 schepenen, onder wie ten minste 2 schepenen van verschillend geslacht van de anderen in de gemeenten tot 29.999 inwoners;

- 5 échevins, dont au moins 2 échevins d'un sexe différent des autres dans les communes jusqu'à 29.999 habitants ;

- 5 schepenen, onder wie ten minste 2 schepenen van verschillend geslacht van de anderen in de gemeenten met 30.000 tot 49.999 inwoners;

- 6 schepenen, onder wie 3 vrouwen en 3 mannen in de gemeenten met 50.000 tot 99.999 inwoners;

- 7 schepenen, onder wie ten minste 3 schepenen van verschillend geslacht van de anderen in de gemeenten met 100.000 tot 199.999 inwoners;

- 8 schepenen, onder wie 4 vrouwen en 4 mannen in de gemeenten met 200.000 inwoners en meer.

De gemeenteraad kan beslissen het in het eerste lid vastgestelde aantal schepenen te verminderen. De in hetzelfde lid vastgestelde pariteitsregels zijn mutatis mutandis van toepassing op het aantal door de gemeenteraad vastgestelde schepenen.

In afwijking van het tweede lid bestaat het college van burgemeester en schepenen naast de burgemeester uit ten minste 4 schepenen, waarvan 2 vrouwen en 2 mannen."''''

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

249 *Artikel 3/1 (nieuw)*

249 **De voorzitter.**- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Vincent De Wolf en mevrouw Dominique Dufourny, en luidt als volgt:

"Een nieuw artikel 3/1 in te voegen, dat luidt als volgt:

"Art. 3/1. - Artikel 18, eerste lid, 1° van dezelfde wet wordt als volgt vervangen:

"als verhinderd wordt beschouwd de schepen die het ambt van minister, staatssecretaris, lid van een gemeenschaps- of gewestregering of gewestelijk staatssecretaris, lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Vlaams en het Europees Parlement uitoefent, zolang hij dat andere ambt uitoefent;".'''

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

249 *Artikelen 4 en 5*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

249 *Artikel 6*

- 5 échevins, dont au moins 2 échevins d'un sexe différent des autres dans les communes de 30.000 à 49.999 habitants ;

- 6 échevins, dont 3 femmes et 3 hommes, dans celles de 50.000 à 99.999 habitants ;

- 7 échevins, dont 3 échevins d'un sexe différent des autres, dans celles de 100.000 habitants à 199.999 habitants ;

- 8 échevins, dont 4 femmes et 4 hommes, dans celles de 200.000 habitants et plus.

Le conseil communal peut décider de réduire le nombre d'échevins fixé à l'alinéa premier. Les règles de parité fixées dans ce même alinéa s'appliquent mutatis mutandis au nombre d'échevins fixé par le conseil communal.

Par dérogation à l'alinéa 2, le collège des bourgmestre et échevins comporte outre le bourgmestre, au moins 4 échevins, dont 2 femmes et 2 hommes.'''''

L'amendement et l'article sont réservés.

Article 3/1 (nouveau)

M. le président.- Un amendement n° 2 a été déposé par M. Vincent De Wolf et Mme Dominique Dufourny, libellé comme suit :

"Insérer un nouvel article 3/1, rédigé comme suit :

"Art. 3/1. - L'article 18, alinéa 1er, 1°, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

"quand l'échevin exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'État, de membre d'un Gouvernement régional ou communautaire ou de secrétaire d'État régional, de membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Chambre des représentants, du Sénat, du Parlement flamand et du Parlement européen, pendant la période d'exercice de cette fonction ;".'''

L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 4 et 5

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 6

249 **De voorzitter.-** Een amendement nr. 3 wordt ingediend door de heer Mathias Vanden Borre, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Gilles Verstraeten, en luidt als volgt:

"Het artikel te schrappen."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

249 *Artikel 7*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

251 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT
INVOERING VAN EEN DOTATIE TER
COMPENSATIE VAN DE GEMEENTELASTEN
VERBONDEN AAN DE WATERDISTRIBUTIE
EN AAN DE OPVANG VAN AFVALWATER**

251 (NRS. A-554/1 EN 2 – 2021/2022)

253 *Algemene bespreking*

253 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

255 **De heer Christophe Magdalijs, rapporteur.** *(in het Frans).-- Minister Clerfayt stelde het ontwerp van ordonnantie voor en had het over de vervanging van de forfaitaire bedragen die Vivaqua de gemeenten betaalt voor de waterdistributie en de afvoer van afvalwater. Het bedrag van de nieuwe dotatie wordt voortaan afgetrokken van de werkingssubsidie van Vivaqua.*

De regels voor de berekening van de dotatie werden uitgelegd: een forfaitair bedrag van 19,74 euro dat wordt vermenigvuldigd met het aantal aangesloten woningen. De budgettaire impact is neutraal, maar de dotatie bedraagt toch zo'n 13,7 miljoen euro.

De heer De Wolf vroeg hoe het forfaitair bedrag tot stand was gekomen en was het eens met de bedenkingen over artikel 51 van de statuten van Vivaqua dat door de hervorming achterhaald is.

De heer Vanden Borre vroeg zich af waarom het ontwerp er is gekomen en welke gevolgen het heeft. Hij maakte zich zorgen over de financiële toestand van Vivaqua en de neutraliteit van de hervorming.

De heer Ikazban hamerde op de technische aard van de hervorming. Hij had het ook over de bijzondere tarieven die mogelijk tot de gemeenten worden beperkt.

M. le président.- Un amendement n° 3 a été déposé par M. Mathias Vanden Borre, Mme Cieltje Van Achter et M. Gilles Verstraeten, libellé comme suit :

“Supprimer cet article.”

L'amendement et l'article sont réservés.

Article 7

Pas d'observation ?

Adopté.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROJET D'ORDONNANCE CRÉANT UNE
DOTATION DE COMPENSATION DES CHARGES
COMMUNALES LIÉES À LA DISTRIBUTION DE
L'EAU ET À LA COLLECTE DES EAUX USÉES**

(NOS A-554/1 ET 2 – 2021/2022)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. Christophe Magdalijs, rapporteur.- Je remercie les services pour ce rapport, d'une précision chirurgicale.

Le ministre Clerfayt nous a exposé le projet, en évoquant une simplification visant à remplacer l'actuel mécanisme de versement de montants forfaitaires aux communes par Vivaqua pour la distribution d'eau et la collecte des eaux usées. Le montant de la nouvelle dotation est soustrait de la subvention de fonctionnement dont bénéficie Vivaqua. Il s'agit là d'un élément important, dont on peut déduire la neutralité de l'impact du projet.

Les règles de calcul de cette dotation ont également été exposées : un montant forfaitaire de 19,74 euros, à multiplier par le nombre d'unités de logement desservies. L'impact budgétaire total est neutre, mais le montant en dotation pour la Région est néanmoins de l'ordre de 13,7 millions d'euros.

M. De Wolf a fait un bref rappel historique. Il s'est interrogé sur la façon dont ce montant forfaitaire a été établi et a partagé des considérations relatives à l'article 51 des statuts de Vivaqua, rendu obsolète par cette réforme.

De heer Mouhssin steunde de hervorming en onderstreepte hoe moeilijk het is om Vivaqua en de gemeenten te steunen zonder de gewestelijke financiën op de helling te zetten. Hij zei dat het om een vereenvoudiging ging en vroeg hoe het ontwerp tot stand was gekomen.

M. Vanden Borre s'est quant à lui interrogé sur la raison d'être du projet et sur ses implications, et s'est inquiété de la situation financière de Vivaqua et de la neutralité de la réforme.

M. Ikazban a insisté sur le caractère technique de la réforme et l'absence de conséquences négatives pour les communes. Il a également évoqué la question des tarifs spéciaux qui pouvaient être réservés aux communes, évoquant entre autres le sujet des piscines.

M. Mouhssin est également intervenu pour soutenir la réforme, en soulignant à quel point il est difficile de soutenir Vivaqua et les communes sans fragiliser les finances régionales. Il a rappelé qu'il s'agissait d'un exercice de simplification et s'est interrogé sur les modalités de concertation ayant abouti à ce texte.

²⁵⁷ *Zelf had ik het over de werkelijke kostprijs en het belang om de gemeenten behoorlijk te financieren. De financiële stromen tussen gemeenten en gewesten nemen almaar vaker de vorm van dotaties aan, wat niet zonder gevolgen is voor de autonomie van de gemeentelijke financiën.*

Je suis moi-même intervenu dans cette discussion générale pour parler du coût-vérité, qui est à l'origine de la réforme, et de l'importance de financer correctement les communes et les services qu'elles rendent à la population. J'ai enfin ajouté que les flux financiers entre communes et Régions avaient tendance à se généraliser en forme de dotations, ce qui n'est pas anodin du point de vue de l'autonomie des finances communales.

De heer De Beukelaer had ook vragen over de budgettaire kwestie.

M. De Beukelaer est également intervenu, s'interrogeant sur la question budgétaire.

Minister Clerfayt beantwoordde alle vragen, waarna we het ontwerp in de commissie hebben aangenomen met veertien stemmen voor en een onthouding.

Le ministre Clerfayt a répondu à l'ensemble des questions. Nous avons ensuite voté ce texte en commission par quatorze voix favorables et une abstention.

²⁵⁹ **De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten

M. le président.- La discussion générale est close.

Artikelsgewijze bespreking

Discussion des articles

²⁵⁹ **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Artikel 1

Article 1er

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

²⁵⁹ *Artikelen 2 en 3*

Articles 2 et 3

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

La discussion des articles est close.

We zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

261 **VOORSTEL VAN RESOLUTIE**
BETREFFENDE DE VERVROUWELIJING
VAN DE OPENBARE DIENSTEN

261 (NR. A-556/1 – 2021/2022)

261 (TOEPASSING VAN ARTIKEL
29.2 VAN HET REGLEMENT)

263 *Algemene bespreking*

263 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

De heer John Pitseys, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

267 **Mevrouw Lotte Stoops (Groen).-** Ik dank de heer John Pitseys, een echte bondgenoot die het voortouw heeft genomen in deze zaak. Ik ben trots dat we kunnen stemmen over een tekst met concrete maatregelen om de vertegenwoordiging van vrouwen in de openbare diensten te verbeteren. Meer vrouwen betekent meer en diversere perspectieven, en die zullen bijdragen tot betere oplossingen voor onze maatschappij.

De overheid moet op dit gebied het goede voorbeeld geven. Om wijlen Ruth Bader Ginsburg te citeren: vrouwen horen thuis in alle plekken waar beslissingen worden genomen. Wetenschappelijk is bewezen dat je je in een gremium pas met een vertegenwoordiging van een derde niet langer een minderheid voelt. Pas dan voel je je gesteund om een standpunt in te nemen en om bepaalde onderwerpen op de agenda te zetten.

Als je over iets niet praat, bestaat het ook niet. Dat geldt ook voor vrouwelijke onderwerpen. Als je geen voorbeeldfuncties hebt, kun je je ook moeilijk spiegelen.

We hebben allemaal, ook ikzelf, te kampen met onbewuste vooroordelen. Dat is nog een andere opdracht voor ons: de impliciete vooringenomenheid expliciet maken. Als we de ogen sluiten en we denken aan een directeur, dan zien we heel vaak een man. Macht wordt gelinkt aan mannen. Doordat de grote bazen nog niet vaak genoeg bazinnen zijn, hebben we ook niet de visuele representatie die ons onderbewustzijn mee vormgeeft.

Daar moeten we dus op letten, ook als er personeel in dienst wordt genomen. Mensen zoeken van nature altijd naar andere mensen die op hen lijken. We moeten dus niet alleen een evenwicht zoeken in de jury's. De jury's zelf moeten ook bijgeschoold worden over die impliciete vooroordelen. Dat zijn goede maatregelen om een overheid uit te bouwen die een breed spectrum aan perspectieven vertegenwoordigt.

269 Dat gebeurt op elk beleidsniveau. Ook federaal minister van Ambtenarenzaken De Sutter werkt eraan.

In mijn dagelijkse strijd om de politiek te vervrouwelijken voel ik me gesteund door het feit dat het onderwerp tijdens

PROPOSITION DE RÉOLUTION RELATIVE À LA
FÉMINISATION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

(N° A-556/1 – 2021/2022)

(APPLICATION DE L'ARTICLE
29.2 DU RÈGLEMENT)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. John Pitseys, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

Mme Lotte Stoops (Groen) (en néerlandais).- *Je suis fière que nous puissions voter un texte qui vise à renforcer la représentation des femmes dans les services publics. La diversification des perspectives ne peut qu'être profitable à la société.*

Il est scientifiquement prouvé qu'il faut une représentation d'au moins un tiers pour qu'un groupe ne se perçoive plus comme une minorité et ose davantage affirmer son point de vue et mettre des points à l'agenda. Les pouvoirs publics doivent donc montrer l'exemple.

Par ailleurs, nous sommes tous confrontés à des préjugés. Du fait que les grands patrons sont encore trop souvent des hommes, notre inconscient garde cette représentation masculine du pouvoir. Nous devons y être attentifs lors des recrutements et dans les jurys.

Le fait que ce sujet soit abordé à tous les niveaux de pouvoir durant cette législature permettra à chaque personne de s'épanouir. Aussi, je soutiendrai pleinement cette proposition de résolution.

deze regeerperiode op alle beleidsniveaus aan bod komt. Meer vrouwen in de openbare dienst betekent meer perspectieven in de beleidsorganen die onze maatschappij vormen. Op die manier kan iedereen openbloeien. Ik zal dit voorstel van resolutie dan ook volmondig steunen.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

Mevrouw Nicole Nketo Bomele (DéFI) *(in het Frans).*- Vorig jaar berichtte de pers over de aanhoudende ongelijkheid van mannen en vrouwen in het Brussels openbaar ambt. We vernamen toen dat geen enkel vrouwelijk personeelslid een hoge functie van niveau A6 of A7 uitoefende.

Voor de functies van niveau A3 tot A5 waren er in april 2021 28 vrouwelijke en 34 mannelijke personeelsleden. Tegenwoordig gaat het om 26 vrouwen en 39 mannen. Er is dus geen beterschap.

Er is wel degelijk een vervrouwelijking van de ambtenarij, maar dat is hoofdzakelijk het gevolg van een sterke toename van het aantal vrouwen bij de instellingen van openbaar nut.

De ambtenarij moet de bevolking van het gewest weerspiegelen. Het is abnormaal dat slechts een zeer klein aantal vrouwen hoge functies uitoefent.

Uit internationale studies blijkt dat bedrijven die vrouwen promotiekansen geven, beter presteren. Winst staat weliswaar niet voorop in de ambtenarij, maar efficiëntie is ook daar van belang. Daarbij moet met meerdere aspecten rekening worden gehouden, zoals geslacht, leeftijd, sociaal-economische achtergrond, etnische afkomst en scholing.

Overigens bestaat er al heel wat wetgeving om de vertegenwoordiging van vrouwen in overheidsdiensten te verbeteren.

Met deze tekst willen we nog verder gaan, met maatregelen zoals een evenwichtigere samenstelling van jury's, mentoraten en meer interne mobiliteit.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

Mme Nicole Nketo Bomele (DéFI).- Je suis heureuse que ce texte soit déposé par la majorité sur les bancs du parlement.

L'année passée, faisant suite à des interventions parlementaires, la presse avait relevé l'inégalité persistante entre les hommes et les femmes dans la fonction publique bruxelloise. Nous avons appris à cette occasion que les postes à hautes responsabilités de grades A6 et A7 ne comptaient aucune femme.

Pour les grades A3 à A5, sur les 62 agents qui occupaient, en avril 2021, des fonctions de cadre au service public régional de Bruxelles, on dénombrait 28 femmes et 34 hommes. Aujourd'hui, la répartition est de 26 femmes pour 39 hommes. Nous constatons que la situation n'a guère progressé.

Bien que la féminisation de la fonction publique soit une réalité, l'augmentation du nombre de femmes se contracte au fil des années et est essentiellement due à une forte hausse dans les organismes d'intérêt public. La féminisation de l'administration bruxelloise est réelle, mais clairement inachevée.

Pourtant, la fonction publique se doit de représenter l'ensemble de la population. Il n'est pas normal que dans une Région comptant plus de 621.000 femmes - plus de la moitié de la population -, une infime minorité de celles-ci occupent des postes à responsabilités au plus haut niveau.

Plusieurs études internationales montrent que les entreprises qui promeuvent les femmes enregistrent de meilleures performances en matière de croissance, de rendement et de rentabilité. Certes, la fonction publique n'est pas une entreprise cherchant à générer du profit à tout prix, mais l'objectif de performance est le même.

Pour viser l'efficacité, plusieurs grilles de lecture doivent être prises en considération, qui intègrent le genre, l'âge, le milieu socioéconomique, l'origine ethnique et le bagage pédagogique de la personne concernée.

Comme rappelé dans le présent texte, notre arsenal législatif est déjà très attentif à une meilleure représentation des femmes dans l'administration. Nous ne venons pas de nulle part, il faut le rappeler.

Ce texte témoigne de notre volonté d'aller plus loin et de lancer de nouvelles mesures plus en adéquation avec la réalité des femmes au sein de la fonction publique, qu'il s'agisse de la représentation d'un tiers au moins de chaque genre au sein des jurys de recrutement, de la mise en place de mentorats internes et entre organisations, d'accroître la mobilité interne pour que les femmes aient davantage accès

DéFI beschouwt dit voorstel van resolutie als pragmatisch en realistisch. We zullen ervoor blijven ijveren dat de ambtenarij een afspiegeling is van de Brusselse bevolking.

aux apprentissages stratégiques et aux secteurs de compétences porteurs de promotions professionnelles, ou encore de faire appliquer l'ordonnance du 4 septembre 2008 portant l'obligation d'établir un plan diversité.

Le groupe DéFI se réjouit que la proposition de résolution soit pragmatique et réaliste, car c'est ce dont nous avons grandement besoin en matière de droit des femmes. Nous sommes confiants quant à la trajectoire de ces propositions et continuerons d'œuvrer pour que la fonction publique reflète l'entière de la population bruxelloise.

277

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *De overheid moet opkomen voor de gelijkheid van mannen en vrouwen, het voorbeeld geven en inspireren. Dat is niet het geval, maar er is verbetering merkbaar.*

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je tiens tout d'abord à féliciter toutes les intervenantes et intervenants ainsi que tous les collègues qui ont contribué à enrichir ce travail parlementaire. Je les remercie pour la qualité des échanges constructifs afin d'améliorer l'égalité entre les femmes et les hommes qui, ainsi que le montre l'actualité, n'est malheureusement jamais acquise.

Een evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in het openbaar ambt is van essentieel belang. In de loop der jaren hebben we een toename gezien van het aantal vrouwen in de overheidssector, maar de stijging blijft beperkt: 6% tussen 2005 en 2020 en slechts 1% de voorbije jaren.

L'administration publique doit se montrer la championne de l'égalité entre les femmes et les hommes et montrer l'exemple, ouvrir la voie, inspirer. Ce n'est pas le cas, mais les choses avancent tout doucement.

De hardnekkige ongelijkheden op de arbeidsmarkt blijven dus een echte bron van zorg. Het gaat niet alleen om verschijnselen als de kleverige vloer, de lekkende pijplijn en het glazen plafond, maar ook om werkgelegenheidsvallen, seksistische en discriminerende praktijken, pesterijen en massaal deeltijdwerk. Zo blijkt uit de laatste statistieken van Statbel dat meer dan 42% van de werkende vrouwen en 11,5% van de werkende mannen deeltijds werken.

En tant que reflet de la société, le marché du travail n'est malheureusement pas épargné par les discriminations et les inégalités. C'est l'objectif de poursuivre et de contribuer à l'instauration d'un système égalitaire au sein de la fonction publique qui nous a réunis autour de ce texte.

Une représentation équilibrée des femmes et des hommes au sein de l'administration publique est essentielle. Au fil des années, nous avons constaté une augmentation du nombre de femmes au sein du secteur public, qui emploie environ 10 % de la population active. Cependant, cette augmentation reste limitée : s'élevant à 6 % entre 2005 et 2020, elle ne représente que 1 % au cours des dernières années.

Les inégalités persistantes sur le marché de l'emploi, notamment au sein de la fonction publique, demeurent donc une réelle préoccupation, présentant les phénomènes de plancher collant, de tuyaux percés, de plafond de verre, de falaise de verre, mais aussi les pièges à l'emploi, les pratiques sexistes et discriminatoires, le harcèlement, le recours massif au temps partiel, etc. La Belgique demeure l'un des pays européens où la proportion de femmes travaillant à temps partiel est l'une des plus élevées. Les dernières statistiques officielles de Statbel répertorient que plus de 42 % des femmes salariées et 11,5 % des hommes salariés le sont à temps partiel.

279

Discriminatie kan meerdere vormen aannemen, waaronder slechte carrièrevooruitzichten en ongelijke beloning. Een vrouw verdient gemiddeld 17,5% minder dan een man wanneer zij contractueel ambtenaar is en 10,38% minder wanneer zij statutair ambtenaar is. Bovendien wordt slechts 35% van de kaderfuncties door vrouwen bekleed. En die ongelijkheid wordt groter naarmate men de hoogste niveaus bereikt.

Les discriminations peuvent se décliner sous différentes formes, dont les faibles perspectives d'évolution professionnelle et les inégalités salariales. Ainsi, sur le plan salarial, lorsqu'une femme est fonctionnaire contractuelle, elle gagne en moyenne 17,5 % de moins qu'un homme et 10,38 % lorsqu'elle est statutaire. C'est assez inexplicable ! En outre, seules 35 % des fonctions

Deze resolutie zal niet alle ongelijkheden en discriminatie oplossen, maar het is een begin. Het is belangrijk om vrouwen in hun loopbaanontwikkeling te steunen, seksistische discriminatie uit te bannen en aan een betere combinatie van privé- en beroepsleven te werken, maar ook om de administraties bewust te maken van seksuele en seksistische intimidatie op het werk en de steun aan slachtoffers van huiselijk geweld te verbeteren.

Zoals Simone de Beauvoir zo mooi zei, hebben vrouwen de afstand die hen van mannen scheidde, grotendeels overwonnen dankzij werk. Alleen werk kan hun vrijheid garanderen.

(Applaus)

dirigeantes sont exercées par des femmes. Et la répartition diminue lorsqu'on se rapproche des niveaux les plus élevés.

Comme la résolution le souligne, il faut faire attention aux statistiques. En effet, quand on dit que dans une fonction il y a 100 % de femmes, mais qu'il n'y a qu'une personne dans cette fonction, ce 100 % fausse évidemment les statistiques.

C'est vrai, nous ne résoudrons pas l'ensemble des inégalités et des discriminations vécues par les femmes avec cette résolution, mais c'est un début. C'est un pas en avant. Il est important de renforcer le soutien aux femmes dans leur projet professionnel, dans leur évolution de carrière, de tout faire pour éliminer les discriminations sexistes, travailler sur l'augmentation des crèches d'entreprise, travailler à une meilleure conciliation entre vie privée et vie professionnelle, mais aussi accroître la sensibilisation des administrations publiques et régionales au harcèlement sexuel et sexiste sur le lieu du travail et renforcer le soutien aux victimes de violences conjugales et intrafamiliales, pour ne citer que quelques exemples.

Comme en commission, je voulais conclure par une citation de Simone de Beauvoir, non pas celle qui est citée pour l'instant dans les discussions autour de l'interruption volontaire de grossesse et qui nous rappelle combien c'est fragile et nous renforce dans la conviction qu'il faut légiférer pour protéger ces droits : "N'oubliez jamais qu'il suffira d'une crise politique, économique ou religieuse pour que les droits des femmes soient remis en question."

La citation que je voulais vous lire aujourd'hui, je la trouve très belle : "C'est par le travail que la femme a en grande partie franchi la distance qui la séparait du mâle ; c'est le travail qui peut seul lui garantir une liberté concrète."

Je vous remercie pour ce travail collégial auquel le groupe MR s'est associé.

(Applaudissements)

Mme Leila Agic (PS).- Nous connaissons toutes et tous des femmes qui n'ont pour seul horizon professionnel que le plafond de verre ; des femmes qui, malgré un envol universitaire prestigieux, ont encore les pieds collés au plancher des préjugés ; des femmes qui travaillent autant, voire plus, que leurs collègues du sexe opposé et voient néanmoins une différence défavorable sur leur fiche de paie.

Enfin, nous connaissons toutes et tous des femmes qui doivent assumer des tâches ménagères et l'éducation des enfants avec un emploi, une charge mentale que l'on connaît de mieux en mieux. Ces femmes et mères de famille doivent souvent sacrifier leur carrière et faire face aux inégalités salariales, au temps partiel, aux discriminations et aux violences sur leur lieu de travail.

Cette proposition de résolution visant à féminiser la fonction publique est la première pierre d'un édifice nécessaire, celui de l'égalité des genres. Le secteur public représente de fait un

Mevrouw Leila Agic (PS) *(in het Frans).*- Ieder van ons kent vrouwen die hun carrière gefnuikt zien door het glazen plafond. We kennen ongetwijfeld allemaal ook vrouwen die even hard werken als hun mannelijke collega's, maar er minder voor betaald worden, om nog maar te zwijgen over de onevenwichtige verdeling van de huishoudelijke taken en de zorg voor de kinderen.

Met dit voorstel van resolutie dat erop gericht is het openbaar ambt te vrouwelijken zetten we een eerste stap in de goede richting. De overheidssector heeft immers een voorbeeldfunctie te vervullen. We hebben nog heel wat werk voor de boeg om gendergelijkheid op de arbeidsmarkt te bereiken.

285

De hoorzittingen leverden een aantal mogelijke oplossingen op, waaronder een regelmatige follow-up van de genderverdeling bij de overheidsbesturen.

Statutaire benoemingen garanderen gelijke lonen, promotiekansen en werkomstandigheden. Ook instrumenten zoals genderbudgettering zijn nuttig, maar volstaan niet.

Er bestaan ook oplossingen voor meer gelijkheid in het privéleven, zoals het uitbreiden van de kinderopvang of meer telewerk.

We moeten zorgen voor meer pariteit bij de administraties, vooral wat de leidinggevende functies betreft. We moeten ons blijven inzetten zodat toekomstige generaties vrouwen steeds dichter bij volledige gelijkheid komen te staan.

(Applaus bij de PS)

289

De heer John Pitseys (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ongeveer 10% van de beroepsbevolking werkt in een overheidsdienst. Dat is dus een belangrijke sector om ongelijkheden tussen mannen en vrouwen te bestrijden.*

De voorbije jaren is het aantal vrouwelijke werknemers en vrouwen in verantwoordelijke functies toegenomen in het Brussels openbaar ambt, maar zoals uit de hoorzittingen is gebleken, zijn er nog altijd directe en indirecte verschillen in behandeling, die onder meer tot uiting komen in ongelijke verloning, minder kansen bij de indienstneming en vertragingen in de loopbaanontwikkeling.

espace déterminant pour lutter contre les inégalités, orienter notre représentation de l'intérêt général et mettre en débat nos pratiques sociales. Il est le reflet des défis qui attendent la Région bruxelloise.

Nous connaissons les constats : les femmes rencontrent plus d'obstacles que les hommes sur le marché de l'emploi. Si la situation progresse, fort heureusement, il reste encore un long chemin à parcourir. Nous devons lutter contre ces différences de traitement, directes ou indirectes, qui se reflètent dans les inégalités salariales, les restrictions à l'embauche, l'absence ou le retard dans le cadre et l'évolution professionnels.

À la suite des auditions et des recommandations, des pistes de solution ont pu voir le jour. C'est notamment le cas d'un suivi complet et régulièrement renouvelé sur la répartition sexuée au sein de l'administration publique bruxelloise.

Notre administration doit également combattre les exclusions sur la base du genre, notamment lors du processus de recrutement. Des procédures de statutarisation sont essentielles pour l'égalisation des salaires, des promotions et des conditions de travail.

Des outils comme la procédure de budgétisation liée au genre, ainsi que l'application des tests d'égalité des chances sont utiles, mais toujours insuffisants pour réellement modifier les pratiques.

Pour aller vers plus d'égalité dans la sphère privée, des solutions existent comme la création de crèches et de moyens de garde dans l'administration, l'accès à des lieux d'allaitement, ou encore un accès plus facile aux congés et au télétravail.

Nous devons rendre notre administration plus paritaire, particulièrement dans les fonctions de direction.

En tant que femmes, nous avons lutté durant des années pour être là où nous sommes. C'est la raison pour laquelle, aujourd'hui, nous devons continuer à travailler sans relâche pour améliorer l'avenir des prochaines générations de femmes. L'égalité est un horizon, pas une utopie.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. John Pitseys (Ecolo).- Je remercie les membres de la commission pour ce travail collégial. Certains points ont déjà été épinglés par mes collègues.

Pour ma part, comme j'interviens à double titre - en tant que député et rapporteur -, je reprendrai des éléments du rapport endossés par l'ensemble de la commission.

Le secteur public emploie quelque 10 % de la population active et représente un lieu déterminant pour lutter contre les inégalités, orienter notre représentation de l'intérêt général et mettre en débat nos pratiques sociales. Il en va ainsi des inégalités de genre. Dans le milieu du travail, y compris au sein de la fonction publique, les hommes se sentent généralement "à domicile" alors

Er werd op een aantal werkpunten gewezen, te beginnen met de strijd tegen seksistische en discriminerende praktijken. De administratie moet uitsluiting op grond van geslacht bestrijden, in het bijzonder bij selectie- en benoemingsprocedures.

Daarnaast moet er bij de algemene werking van het openbaar ambt meer worden ingezet op de gelijkheid tussen mannen en vrouwen. Door verschillende mechanismen komen vrouwen vaker terecht in expertfuncties dan in managementfuncties, die meer worden gewaardeerd als men carrière wil maken.

Bovendien vereist meer gelijkheid in de beroepssfeer meer gelijkheid in de privésfeer. Vrouwen verrichten nog altijd meer huishoudelijke taken dan mannen, waardoor ze minder tijd hebben voor informeel netwerken, wat belangrijk is om een reputatie op te bouwen, vertrouwensrelaties aan te knopen en de kennis te verfijnen. Het zijn ook vooral vrouwen die deeltijds werken of ouderschapsverlof en loopbaanonderbrekingen nemen.

que les femmes nagent en eaux trop étrangères et souvent trop hostiles. Le courant contraire n'a pas besoin d'être puissant pour être épuisant, discriminant, source d'injustices.

La fonction publique bruxelloise a évolué ces dernières années, notamment sur le plan de la proportion de femmes employées et de femmes occupant des postes à responsabilités. Toutefois, les auditions qui se sont tenues en octobre dernier ont montré que les difficultés sont encore légion. Elles ont permis de rappeler une série de différences de traitement directes ou indirectes, qui se traduisent entre autres par des inégalités salariales, des restrictions à l'embauche, un retard dans le cadre de l'évolution professionnelle. Elles ont également mis en évidence une série de chantiers.

Le premier a trait à la lutte contre les pratiques sexistes et discriminatoires. L'administration doit combattre les exclusions sur la base du genre, notamment lors de l'engagement et des procédures de statutarisation.

Le deuxième concerne le fonctionnement d'ensemble de la fonction publique, qu'il s'agit de rendre plus égalitaire. Les femmes, en raison de différents mécanismes d'assignation, se voient plus souvent cantonnées à des postes d'expertise que des postes de direction, plus valorisés si l'on souhaite monter dans la hiérarchie formelle.

Par ailleurs, plus d'égalité entre les femmes et les hommes dans la sphère professionnelle passe par plus d'égalité dans la sphère privée, les femmes devant faire face à une inégalité persistante dans la répartition des tâches familiales et ménagères et le poids de la charge mentale. Compte tenu de cette répartition inégale, les femmes bénéficient moins des liens interpersonnels et des réseaux informels (verres, restaurants, moments passés ensemble après le travail), qui permettent de construire une réputation, des relations de confiance, d'affiner ses connaissances sur le travail.

Dans la fonction publique comme ailleurs, les temps partiels, les congés parentaux ou les interruptions de carrière sont majoritairement pris par les femmes, qui assument donc la grande majorité des soins aux personnes et la charge de travail domestique.

La résorption de ces inégalités implique un éventail d'actions dépassant de loin le cadre de cette résolution, mais les auditions ont permis de faire émerger une série de propositions : création de crèches et de moyens de garde dans les administrations, accès à des lieux d'allaitement, facilitation de l'accès aux congés prophylactiques et au télétravail, etc.

L'égalité entre les femmes et les hommes passe également par la communication interne et externe de l'administration. Dans ce cadre, les auditions ont aussi insisté sur le rôle central du statut, qui contribue largement à égaliser les salaires, les promotions et les conditions de travail.

Enfin, les auditions ont mis en évidence la nécessité d'agir vigoureusement pour une composition aussi paritaire que

²⁹¹ *Tijdens de hoorzittingen werden meerdere maatregelen voorgesteld om die ongelijkheden weg te werken, zoals kinderopvang in de overheidsdiensten, een speciale ruimte voor moeders die borstvoeding geven, borstvoedingsverlof, telewerk, enzovoort.*

De gelijkheid van vrouwen en mannen moet ook worden doorgetrokken in de interne en externe communicatie. Daarbij is een centrale rol weggelegd voor het statuut, dat kan bijdragen tot de gelijkschakeling van wedden, bevorderingen en arbeidsvoorwaarden.

Tot slot werd er tijdens de hoorzittingen op gewezen dat er krachtig moet worden opgetreden om de samenstelling van de administratie zo gelijkwaardig mogelijk te maken, vooral in

leidinggevende functies. Meer in het algemeen moet worden vermeden dat vrouwen in bepaalde functies vast komen te zitten die hun minder carrièrevooruitzichten bieden.

Dat vergt twee soorten acties. Ten eerste moeten bepaalde vooroordelen worden bestreden. Daarom moedigt de jaarlijkse campagne Top Skills vrouwen met de nodige ervaring aan te solliciteren naar leidinggevende functies.

Daarnaast zou het nuttig zijn om pariteitsmechanismen voor managementfuncties in te voeren. Net als op het federale niveau kan dat via quota gebeuren. Dat is een doeltreffende maatregel om de ondervertegenwoordiging van vrouwen aan te pakken, zoals blijkt uit de vooruitgang die de voorbije decennia is geboekt.

Voorts kan voor elk niveau een cliquetsysteem worden ingevoerd. Aan de ULB bijvoorbeeld moet het aantal collega's dat in de minderheid is en bevorderd wordt, minstens gelijk zijn aan hun aantal op het vorige niveau.

possible de l'administration, particulièrement dans les fonctions de direction. Plus largement, il convient de lutter contre les situations maintenant les femmes dans des postes leur offrant moins de perspectives de carrière. Cela a été noté par mes collègues : la féminisation de la fonction publique bruxelloise est réelle depuis une quinzaine d'années, mais demeure inachevée.

Deux axes de travail se sont imposés à cet égard et, d'abord, la lutte contre les représentations et les biais qui bloquent l'accès des femmes aux fonctions de responsabilités. Mis à disposition au niveau fédéral par le SPF Stratégie et appui et en Région bruxelloise par talent.brussels, les programmes Top Skills organisent annuellement une campagne d'actions - qu'il s'agit maintenant de généraliser et d'amplifier - afin d'encourager les femmes disposant de l'expérience nécessaire à postuler pour les fonctions directoriales.

D'autre part, il s'avérerait utile de mettre en place des dispositifs produisant mécaniquement une parité dans les fonctions de direction. Comme au niveau fédéral, il peut s'agir de quotas, ainsi que le prévoient les articles 53 et 54 de l'arrêté royal portant statut des agents de l'État fédéral. Il s'agit de mesures lourdes mais efficaces pour remédier à la sous-représentation des femmes, comme le suggèrent les progrès réalisés au cours des dernières décennies. Plusieurs intervenantes ont d'ailleurs souligné leur utilité.

Par ailleurs, des cliquets peuvent être instaurés pour chaque niveau de recrutement. Par exemple, à l'ULB, la mesure dite "cascade" exige que la proportion des collègues minoritaires en nombre qui bénéficient d'une promotion, soit au moins égale à leur proportion au niveau précédent.

Dans les faits, si cette mesure bénéficie aux femmes, c'est bien aux groupes minoritaires de manière générale qu'elle a vocation de profiter.

Dix-neuf recommandations ont été faites dans ce sens, dont :

- assurer une plus large diffusion publique des tableaux chiffrant l'évolution de la présence féminine dans l'ensemble de la fonction publique bruxelloise ;

- exposer les engagements et valeurs de l'administration en matière de diversité et d'égalité via ses outils de présentation publique ;

- dans cette perspective, mettre en avant les témoignages et récits de femmes ;

- préciser les dispositifs mis en place afin de faciliter l'équilibre entre vie privée et vie professionnelle ;

- poursuivre et généraliser la féminisation des titres et des fonctions dans les administrations, là où elle n'a pas encore été mise en œuvre ;

²⁹³ *In de resolutie worden negentien aanbevelingen geformuleerd, waaronder:*

- *de tabellen over de evolutie van het aantal vrouwelijke personeelsleden in het Brussels openbaar ambt ruimer verspreiden;*

- *de verbintenissen inzake diversiteit en gelijkheid bekendmaken;*

- *de maatregelen bekendmaken die zijn genomen om het evenwicht tussen privé- en beroepsleven te vergemakkelijken;*

- *vrouwen nog meer steunen bij hun loopbaanontwikkeling;*

- *er voor zorgen dat ten minste een derde van elk geslacht in de selectiecommissies vertegenwoordigd is en dat het voorzitterschap van die commissies afwisselend door mannen en vrouwen wordt waargenomen;*

- meer bewustmakingsacties over seksuele intimidatie en seksistisch gedrag op de werkvloer opzetten;

- borstvoedingsruimten veralgemenen en vrouwelijke werknemers correcte en duidelijke informatie over borstvoedingsverlof verstrekken;

- in het administratief en financieel statuut van het overheidspersoneel maatregelen opnemen die de gelijkheid van mannen en vrouwen garanderen.

Gelet op de ruime consensus over die thema's hoop ik van harte dat het parlement straks de resolutie zal goedkeuren.

(Applaus bij Ecolo)

- renforcer le soutien aux femmes dans leur évolution de carrière ;

- à l'instar du niveau fédéral, assurer une représentation d'un tiers au moins de chaque genre au sein des jurys de recrutement ;

- assurer une alternance de genres dans la présidence des jurys ;

- accroître la sensibilisation des administrations publiques régionales aux harcèlements sexuel et sexiste sur le lieu de travail ;

- généraliser la mise à disposition d'espaces d'allaitement ;

- assurer que les travailleuses disposent d'une information correcte et accessible sur les conditions de recours au congé prophylactique ;

- accorder une attention particulière à la préservation du cadre statutaire ;

- et enfin, recommandation importante de cette résolution, inscrire dans le statut administratif et pécuniaire des agents des services publics des mesures relatives au respect de la parité des genres.

Voilà, en synthèse, les thèmes qui ont constitué l'essence de nos travaux. Je crois qu'ils ont recueilli un large consensus et que nous nous réjouissons, toutes et tous, de pouvoir adopter cette résolution au moment des votes, cet après-midi.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit) *(en néerlandais)*.- *Mes deux collègues féminines et moi-même soutiendrons cette proposition.*

(poursuivant en français)

Cette résolution n'arrive pas trop tard, bien au contraire.

Mesurer, c'est savoir. Les chiffres cités par Mme Bomele révèlent en effet un problème : les 600.000 femmes de notre Région sont très mal représentées dans les plus hautes sphères.

Notre objectif est d'ouvrir la voie à des femmes compétentes. Mon groupe a la chance de compter deux collègues féminines qui savent ce qu'elles font et ce qu'elles veulent, et agissent différemment de leurs homologues masculins. Elles en connaissent, comme moi, la plus-value.

J'ai moi-même quatre filles et cinq sœurs, je connais le rôle de la femme. Mes collègues si compétentes du conseil de la jeunesse néerlandophone bruxelloise ci-présentes, qu'elles siègent dans la majorité ou l'opposition, démontrent qu'elles ont toute leur place au sein de ce parlement et bien au-delà.

²⁹⁷ **De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)**.- Ik en mijn twee vrouwelijke collega's zullen dit voorstel zonder enige twijfel goedkeuren.

²⁹⁹ *(verder in het Frans)*

De cijfers die mevrouw Bomele aanhaalt, wijzen inderdaad op een probleem: de 600.000 vrouwen in het Brussels Gewest zijn erg slecht vertegenwoordigd op de hoogste echelons.

We willen de weg banen voor bekwame vrouwen. Mijn fractie heeft het geluk twee vrouwelijke collega's te tellen die weten wat ze willen en de dingen anders aanpakken dan hun mannelijke tegenhangers.

Het is jammer dat we quota moeten invoeren, maar dat is helaas de prijs die we betalen om mensen van de oude stempel duidelijk te maken dat vrouwen net zo bekwam zijn als veel mannen.

Si un texte devait être déposé, ou d'autres à l'avenir, mon groupe les signera avec enthousiasme.

L'obligation d'imposer, d'instaurer des quotas, est regrettable, mais c'est malheureusement le prix à payer pour démontrer aux rétrogrades que les femmes sont tout aussi compétentes, si pas davantage, que de nombreux hommes.

Je remercie mes collègues d'avoir déposé ce texte, qui permettra, je l'espère, des avancées. Tous doivent prendre conscience que les femmes peuvent prendre leurs responsabilités et diriger avec poigne notre Région, dans l'intérêt de tous les Bruxellois.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Pour le groupe PTB également, la fonction publique doit se montrer exemplaire en matière d'égalité entre les femmes et les hommes. Il soutiendra donc ce texte. Permettez-moi toutefois de revenir rapidement sur quelques points qui nous paraissent essentiels.

Il y aura lieu de suivre de près les chiffres de l'égalité salariale au fil du temps, afin de s'assurer d'une évolution positive. On sait que deux facteurs favorisent les inégalités salariales. La résolution prévoit certes des mesures permettant de les neutraliser, mais nous insistons sur leur mise en œuvre.

L'accès aux mêmes fonctions doit être garanti pour les hommes et les femmes, de même que la répartition équitable des besognes domestiques et de la garde des enfants. La crise sanitaire a montré que malgré un télétravail omniprésent, ces tâches incombaient encore principalement aux femmes.

D'où l'importance de proposer un nombre suffisant de crèches à ces jeunes mamans que je côtoie au quotidien et qui peinent à trouver une place de crèche à un prix abordable. L'ouverture de crèches d'entreprise est à nos yeux fondamentale pour favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes.

M. Pepijn Kennis (Agora).- Dans nos assemblées citoyennes et les commissions délibératives, des quotas sont fixés en matière de parité, notamment. L'objectif visé est une participation égale et inclusive de toute la société aux prises de décision.

En l'occurrence, ni l'assemblée citoyenne ni aucune commission délibérative n'ont été consultées, malheureusement, mais nul doute qu'elles seraient d'accord d'appliquer le même dispositif pour garantir l'inclusivité des services publics.

Je m'abstiendrai, mais je remercie les initiateurs de ce texte et salue le travail réalisé.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des considérants et des points du dispositif

301 **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- Volgens de PTB moet het openbaar ambt het goede voorbeeld geven inzake de gelijkheid van mannen en vrouwen. We steunen het voorstel dan ook.

We zullen de cijfergegevens inzake inkomensgelijkheid goed moeten opvolgen om ons ervan te verzekeren dat er beterschap is. In de resolutie zijn er maatregelen gepland, maar daar moet nog werk van worden gemaakt.

Mannen en vrouwen moeten in aanmerking kunnen komen voor dezelfde functies en er moet rekening worden gehouden met een billijke verdeling van huishoudelijk werk en de zorg voor kinderen. Uit de coronacrisis is gebleken dat vrouwen nog steeds een onevenredig groot deel van die taken op zich nemen. Bijgevolg moeten er voldoende betaalbare crèches komen.

303 **De heer Pepijn Kennis (Agora)** (in het Frans).- Er gelden al quota voor overlegcommissies en burgerassemblees om de bevolking op een inclusieve manier bij de besluitvorming te betrekken. Over deze kwestie werden die instanties helaas niet geraadpleegd, maar ze zouden er zeker voorstander van zijn om gelijkaardige regels in te voeren voor overheidsdiensten. Ik zal me onthouden bij de stemming.

305 **De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

305 *Bespreking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte*

305 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de
consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte.

305 *Consideransen 1 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

305 *Punten van het verzoekend gedeelte 1 tot 19*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de consideransen en van de punten van het
verzoekend gedeelte is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van
resolutie.

307 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE
AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022**

307 (NRS. A-557/1 EN 2 – 2021/2022)

307 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
DE AANPASSING VAN DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022**

307 (NRS. A-558/1 EN 2 – 2021/2022)

307 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022**

307 (NRS. B-118/1 EN 2 – 2021/2022)

307 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE AANPASSING VAN DE
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022**

307 (NRS. B-119/1, 2 EN 3 – 2021/2022)

M. le président.- Nous passons à la discussion des considérants
et des points du dispositif.

Considérants 1 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

Points du dispositif 1 à 19

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des considérants et des points du dispositif est
close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble
de la proposition de résolution.

**PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT
L'AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET
MOYENS DE LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022**

(NOS A-557/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT
L'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES
DÉPENSES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022**

(NOS A-558/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE AJUSTANT
LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE
LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE
COMMUNE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022**

(NOS B-118/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE AJUSTANT LE
BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE
LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE
COMMUNE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022**

(NOS B-119/1, 2 ET 3 – 2021/2022)

Samengevoegde algemene bespreking BHP-VVGGC

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

Er zijn twee rapporteurs: de heer Marc-Jean Ghysseels voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de heer Marc Loewenstein voor de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De heer Marc-Jean Ghysseels, rapporteur (in het Frans).- We hebben de gewijzigde begroting besproken. De minister wees erop dat de laatste wijziging van 2012 dateerde en dat hij opnieuw werk wilde maken van begrotingswijzigingen.

Volgens de minister is de begrotingswijziging beperkt tot technische correcties en het verrekenen van uitgaven voor de coronacrisis, de opvang van Oekraïense vluchtelingen en maatregelen om de inflatie op te vangen. We hebben kennisgenomen van het advies van het Rekenhof en de minister heeft de vragen van de commissieleden beantwoord.

Het netto begrotingssaldo gaat met 319 miljoen euro in het rood. Alle details staan in het schriftelijk verslag. De inkomsten stijgen van 6,6 miljoen naar 6,8 miljoen euro, maar terwijl de aanvankelijk geplande uitgaven 6,7 miljard euro bedroegen, moeten we nu rekening houden met 7,3 miljard euro uitgaven.

De gewijzigde begroting werd aangenomen met 9 ja-stemmen en 5 nee-stemmen.

De voorzitter.- Ik deel u mee dat het Bureau in uitgebreide samenstelling in zijn vergadering van 22 juni 2022 de spreektijd vastgesteld heeft op 15 minuten per fractie. U kunt die spreektijd onderling verdelen naar eigen goeddunken, maar ik wijs erop dat er al een zeer lang debat heeft plaatsgevonden in de commissie, waarbij de minister reeds een honderdtal vragen beantwoorde.

Mevrouw Alexia Bertrand (MR) (in het Frans).- Voor het eerst in tien jaar krijgt het parlement een begrotingsaanpassing te zien voor het zomerreces, waarvoor dank. Tot zover het goede nieuws, want ze wordt wel snel tussen andere activiteiten door voorgeschoteld, als een banale formaliteit. Daardoor blijft het feit dat de Brusselse schuld door deze aanpassing in één klap met 317 miljoen euro toeneemt, redelijk onopgemerkt. U spreekt zelfs van 363 miljoen euro. Blijkbaar maakt 50 miljoen euro meer of minder niet veel uit in het Brussels Gewest.

Bij de bespreking van de initiële begroting had ik de diagnose al gesteld: het Brussels Gewest is ziek. Nu stel ik vast dat alle symptomen verergerd zijn. Dat werd deze ochtend bevestigd in de pers door professor Henri Bogaert.

Discussion générale conjointe PRB-ARCCC

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

Il y a deux rapporteurs : M. Marc-Jean Ghysseels pour le Parlement régional, et M. Marc Loewenstein pour l'Assemblée réunie.

M. Marc-Jean Ghysseels, rapporteur.- Nous avons examiné cet ajustement budgétaire. Le ministre nous a rappelé que le dernier ajustement avait eu lieu en 2012. Il a souhaité voir renaître cette pratique en Région bruxelloise.

Pour le ministre, cet ajustement budgétaire se limite à des corrections techniques et à la couverture des dépenses dans le cadre de la crise du Covid-19, de l'accueil des réfugiés ukrainiens et pour contrer l'effet de l'inflation. Nous avons également entendu l'avis de la Cour des comptes et les commissaires ont pu poser l'ensemble de leurs questions, auxquelles le ministre a répondu lors d'une seconde réunion.

Le solde budgétaire net négatif est de 319 millions d'euros. Je peux vous communiquer, poste par poste, les recettes qui sont en légère augmentation par rapport à l'initial qui est passé de 6,6 millions à 6,8 millions d'euros. Vous trouverez tous les détails utiles dans le rapport écrit, impeccablement rédigé par notre secrétaire de commission et par les services. Quant aux dépenses prévues de 6,7 milliards d'euros, elles s'élèvent désormais à 7,3 milliards d'euros.

L'ajustement budgétaire a été approuvé par 9 voix contre 5.

M. le président.- Je vous informe que le Bureau élargi, en sa réunion du 22 juin 2022, a fixé le temps de parole à 15 minutes maximum par groupe politique, à répartir comme vous l'entendez. Notez toutefois qu'il y a eu un très long débat en plusieurs séances en commission, où une centaine de questions ont été posées et auxquelles le ministre a répondu.

Mme Alexia Bertrand (MR).- M. le ministre, je tenais à vous remercier d'avoir respecté votre engagement de présenter au parlement un ajustement budgétaire avant les congés d'été. Cela fait dix ans que ce délai n'avait pas été respecté. Vous avez donc tenu votre engagement, je me devais de souligner ce point positif.

J'en viens maintenant au point négatif. Comme le confirme le rapporteur, ce budget ajusté passe "tussen de soep en de patatten". Il est présenté comme quelque chose dont il faut se contenter, prendre acte, qu'il faut subir et qui se limiterait à des corrections techniques.

Ce débat n'a pas l'attention qu'il mérite, car contrairement à ce qui se passe lors du budget, l'Agence régionale de la dette n'a pas été invitée pour expliquer l'impact de ce budget ajusté sur notre endettement. Pourtant, entre la soupe et les patates, nous sommes

³¹⁷ *Hij zei onder meer dat de problemen niet uitsluitend te wijten zijn aan de covidcrisis, want de Brusselse financiën verkeerden daarvoor al in broze gezondheid.*

Ik begrijp dat de regering uitgaven doet om de covidcrisis, de Oekraïne-crisis en de inflatie het hoofd te bieden. Ik betreur echter haar apathische reactie daarop. Ze probeert de gevolgen voor de begroting op geen enkele manier weg te werken en legt zich erbij neer.

Toch blijft de regering volhouden dat de begroting in 2024, na de verkiezingen welteverstaan, in evenwicht zal zijn. De cijfers die nu voorliggen, geven echter een heel ander beeld, want daaruit blijkt dat het gat in de begroting alleen maar groter is geworden.

Zelfs als de personenbelasting geïnd zou worden op basis van de plaats waar iemand werkt, dan nog zou dat gat niet opgevuld raken, zoals blijkt uit een recente studie. Dat toont aan hoe zorgwekkend de situatie is.

In vergelijking met de initiële begroting wijzigen de inkomsten nauwelijks, maar de uitgaven stijgen wel met meer dan 500 miljoen euro, waardoor de kloof tussen inkomsten en uitgaven nog verbreedt en de schuldenberg groter wordt.

en train d'augmenter l'endettement de la Région de 317 millions d'euros supplémentaires !

J'ignore d'ailleurs quel est le montant exact, puisque la Cour des comptes parle de 317 millions d'euros et vous parlez de 363 millions d'euros. Nous ne sommes plus à 50 millions d'euros près en Région bruxelloise...

Au moment du budget initial, je vous avais dit que la Région bruxelloise était malade et, malheureusement, tous les symptômes se sont aggravés ! Cette triste journée nous le confirme. C'est d'ailleurs ce qu'a confirmé le professeur Henri Bogaert dans la presse ce matin. Il a déclaré que si la crise du Covid-19 a mis en exergue une fragilité budgétaire préexistante, celle-ci s'accroît avec l'avènement de deux nouvelles crises, à savoir la guerre en Ukraine et l'hyperinflation.

Cependant, le professeur Bogaert dit surtout que la crise sanitaire n'explique pas tout. Ces tendances étaient là auparavant. La fragilité était là avant la crise du Covid-19.

Le diagnostic est évident. S'agit-il de 317 millions d'euros, ou 363 millions d'euros. Je ne le sais pas. Je peux comprendre les dépenses pour le Covid-19, la crise ukrainienne, l'inflation ; mais je regrette la réaction du gouvernement bruxellois, qui est constituée d'apathie généralisée sur le plan budgétaire, puisque ce budget ne résorbe rien, mais subit.

Quel est le cadre budgétaire ? On nous annonce toujours un équilibre en 2024, après les élections bien sûr, sinon ce serait un exploit inédit. Le cadre, ce n'est pas l'équilibre budgétaire ; et le seul cadre qu'on nous propose ici, c'est celui qui plombe le déficit. On a une détérioration du solde budgétaire de 317,6 millions - ou 363, je ne sais pas. Le solde de financement SEC, quant à lui, se détériore de 379 millions d'euros par rapport à l'initial, pour aboutir à 1,733 milliard, donc davantage qu'à l'ajustement budgétaire de 2021.

Et pourtant, le contexte international et la conjoncture économique ont changé. À de nouveaux maux, les mêmes remèdes. La situation budgétaire est inquiétante. Il n'y a pas d'autres mots. Une étude récente, que vous avez eu la bonne idée de commander, M. le ministre, a démontré que même la perception de l'impôt des personnes physiques sur le lieu de travail ne permettrait pas de combler le tonneau des Danaïdes des Bruxellois. Il y a donc matière à s'inquiéter.

Si on analyse le projet d'ajustement de manière un peu plus détaillée, les recettes n'apportent pas de bonnes nouvelles : il n'y a quasiment pas de changement par rapport à l'initial 2022. Or l'écart entre les recettes et les dépenses s'accroît : les recettes montrent une augmentation de 208 millions à l'ajustement et les dépenses de 526,3 millions, ce qui conduit au solde budgétaire et de financement qu'on connaît, au déficit qui se creuse. La Cour des comptes l'avait relevé dans son 26e cahier : il existe une corrélation immédiate, à l'euro près, entre l'augmentation de la dette directe et les déficits budgétaires

³¹⁹ *De inkomsten van de MIVB vallen ruim 20 miljoen euro lager uit. Hoe komt het dat de regering daar niet op anticipeerde? Andermaal kan ik alleen maar vaststellen hoe de vooruitzichten verschillen van de werkelijkheid. Daarom verzoek ik de voorzitter nogmaals om een werkelijk debat over de rekeningen van het gewest te organiseren.*

De uitgaven van het gewest exploderen, voornamelijk ten gevolge van de covidcrisis, de Oekraïne crisis en de inflatie. Bovendien heeft de Europese Centrale Bank ook net beslist om geen activa meer op te kopen en de rente te verhogen. Ook dat zal gevolgen hebben voor de schuldenlast. Het Agentschap van de Schuld verricht uitstekend werk, maar kan de toenemende omvang van de schuld niet eeuwig blijven compenseren met een goed beheer ervan.

Volgens u blijven de kosten van de schuld dankzij het Agentschap van de Schuld nog 'betaalbaar', maar wat gebeurt er als onze rating wordt verlaagd en strategische investeringen na 2024 buiten het begrotingskader worden gehouden? Dan dient zich een perfect voorspelbare begrotingsramp aan. Het Brussels Gewest torst immers een geconsolideerde brutoschuld die veel hoger ligt dan zijn begroting, en de schuld zal nog zeker tot 2025 blijven toenemen.

³²¹ *Op deze manier zie ik echt niet in hoe de regering een begrotingsevenwicht denkt te bereiken in 2024, zonder nu meteen hervormingen door te voeren.*

De MR-fractie verwijt de regering de crisisuitgaven niet, maar wel het feit dat ze geen hervormingen doorvoert en dat ze onderbenutte budgetten gebruikt als buffer voor de energiecrisis.

Minister Gatz, u gaf zelf toe dat het moeilijk wordt om de kinderbijslag te financieren en pleitte voor een hervorming. Daaruit maak ik op dat u de ernst van de situatie inziet

accumulés. Vous comprenez donc la conséquence logique de ce déficit supplémentaire, à savoir l'endettement.

Nous noterons la diminution des recettes de trafic de la STIB à hauteur de 21,2 millions d'euros en début d'année. Elle n'avait pas été anticipée dans le budget initial, pour une raison qui nous échappe toujours. Quand la STIB a-t-elle fait parvenir les chiffres au gouvernement ? Comment a-t-elle estimé les recettes de trafic attendues ? Je ne le sais pas, mais nous constaterons une fois de plus dans les comptes 2022 la différence entre la prévision et la réalité. Cette fois, le MR ne laissera pas passer la chose et je réitère ma demande au président de l'assemblée d'organiser un véritable débat sur les comptes de la Région.

Cela étant dit, ce sont surtout les dépenses qui explosent, avec trois grands dossiers. Les dépenses supplémentaires liées à la crise du Covid-19 s'élèvent à 195 millions d'euros. Face à la crise ukrainienne, le gouvernement neutralise une dépense de 100 millions d'euros prévue sous la forme d'une provision budgétaire. À cela s'ajoute enfin le contexte inflationniste, avec l'impact de l'indexation des salaires, l'accord sectoriel et encore 100 millions d'euros par-ci par-là.

L'on peut ajouter à ce tableau la récente décision de la Banque centrale européenne de redresser le taux directeur et d'arrêter ses achats d'actifs depuis ce vendredi 1er juillet. Cette décision aura évidemment un impact sur notre dette flottante, en dépit du fait que celle-ci est relativement basse, grâce à la bonne gestion - je le souligne une fois de plus - de l'Agence régionale de la dette. À un moment, celle-ci ne peut toutefois plus compenser l'augmentation de volume.

Le taux belge à dix ans est passé de 0,18 % fin décembre à 2,15 % aujourd'hui et le gouvernement ne semble pas disposer d'une vue sur l'impact d'un redressement du taux directeur sur les charges de la dette à moyen terme. L'Agence régionale de la dette arrive à maintenir un cours de la dette que vous décrivez comme "abordable", mais que se passera-t-il si notre notation est revue à la baisse et que les investissements stratégiques sont maintenus hors du cadre budgétaire après 2024 ? Il ne faut pas être grand clerc : ce sera l'épilogue d'un désastre budgétaire annoncé. Je vous rappelle que la dette directe a été multipliée par 3,27 en sept ans, ce qui conduit à une dette brute consolidée de plus de 9,5 milliards d'euros, soit bien plus que le budget de la Région bruxelloise. La dette a augmenté de 48,8 % depuis décembre 2019 et ne cessera de s'alourdir jusqu'en 2025.

Alors que le calendrier de liquidation des investissements lourds dans les tunnels et les transports publics ne cesse d'être reporté, comment atteindre l'équilibre budgétaire annoncé sans mener de réformes dès aujourd'hui ?

Nous ne reprochons pas au gouvernement bruxellois les dépenses liées à la crise sanitaire, à l'inflation et à la guerre en Ukraine. Celles-là, nous les comprenons. Nous lui reprochons son manque de réaction et l'absence de réformes, si ce n'est le montant élevé des sous-utilisations budgétaires comme tampon à la crise énergétique. Selon la Cour des comptes, celles-ci

en dat u uw collega's oproept tot hervormingen binnen hun bevoegdheden. Ik hoop dat uw oproep gehoor krijgt, want het zou volstrekt onaanvaardbaar zijn, mocht de kinderbijslag in het gedrang komen. Het is al erg genoeg dat we nog eens 317 miljoen euro, of was het nu 363 miljoen euro, afwentelen op de volgende generatie.

Door het totale gebrek aan politieke keuzes en de apathie van de regering is en blijft het Brussels Gewest ziek.

(Applaus bij de MR)

s'élevaient à 577 millions d'euros en 2020 et 552 millions en 2021, et pour corriger le solde de financement, vous inscrivez 242,1 millions d'euros au budget ajusté.

Plus globalement, M. le ministre chargé des finances, vous avez eu le courage de dénoncer récemment la difficulté du financement des allocations familiales, et vous avez appelé à une réforme. J'en déduis que vous comprenez la gravité de la situation et invitez vos homologues du gouvernement à procéder, dans leurs départements, aux réformes indispensables pour atteindre un semblant d'équilibre budgétaire dans quelques années.

Dans le dossier des allocations familiales comme dans d'autres, il faudra avoir le courage politique de mener des réformes indispensables, car il serait inacceptable de dire aux Bruxellois et aux Bruxelloises que leurs allocations familiales sont en danger. J'ose croire que vous ne serez pas seul à porter de telles réformes au sein du gouvernement bruxellois.

Pour conclure, le présent ajustement absorbe, mais sans résorber, car une fois de plus, le gouvernement ne réforme pas. Ce sont 317 millions d'euros - ou 363, je l'ignore - qui plombent encore notre budget et que nous transmettons systématiquement, au titre de dette, à la génération suivante.

Faute de choix politiques dans un cadre budgétaire qui omet, chaque année davantage, le concept d'équilibre, l'apathie règne et la Région bruxelloise reste malade.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

³²⁵ **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- We hebben uitvoerig vragen kunnen stellen in de commissie en de minister heeft die uitgebreid beantwoord, ook schriftelijk. Dankzij dat belangrijke werk in de commissie kan ik vandaag tot de essentie komen.

Uit de begrotingsaanpassing blijkt dat de uitgaven stijgen met 565 miljoen euro. De inkomsten stijgen met 208 miljoen euro omdat er meer belastingen zijn geïnd, maar die zijn onmiddellijk opgebruikt. De schuld stijgt dus met ongeveer 350 miljoen euro op een half jaar tijd. We hebben daarvoor niet echt een verklaring in de documenten gevonden. De uitleg in de begrotingstabellen is ook zeer summier. De minister heeft die stijging wel uitgelegd in de media en in de commissie.

Er zijn drie oorzaken voor die bijkomende schuld. Ten eerste was er voor de lonen maar een provisie voor 30 miljoen euro uitgetrokken. Bijgevolg moet er dus nog 195 miljoen euro extra worden vrijgemaakt. Je kunt je dan ook afvragen of de inschatting van die provisie eind vorig jaar wel correct is gebeurd. Andere oorzaken zijn de indexatie en de crisis in Oekraïne, wat ik begrijp. Als je die bedragen optelt, hebben we echter nog 135 miljoen euro uitgaven waarvoor we maar weinig uitleg krijgen.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *L'ajustement budgétaire affiche une hausse des dépenses de 565 millions d'euros et une hausse des recettes de 208 millions d'euros, ce qui correspond à une hausse de la dette d'environ 350 millions d'euros.*

Cette hausse est imputable à trois raisons : la provision pour les salaires - qui n'était que de 30 millions d'euros -, l'indexation et la crise en Ukraine. Or, si nous additionnons ces montants, il reste 135 millions d'euros de dépenses pour lesquelles nous ne recevons que très peu d'explications.

327

De heer Vanhengel heeft toen zichzelf nog minister van Begroting was ooit gezegd dat hij nooit begrotingsaanpassingen deed, ten eerste omdat hij dan veel vragen moest beantwoorden van de parlementsleden, en ten tweede omdat elke minister dan kwam bedelen. Hij zei letterlijk dat aanpassingen geld kosten en iedereen er nog eens een schep bovenop doet.

Ook hier is er een schep bovenop gedaan: er wordt 135 miljoen euro extra uitgegeven, naast de kosten voor de corona-indexeringen en de Oekraïne-crisis. Als ik vraag naar de besparingsoefening - herinner u die besparingsoefening van 105 miljoen euro - dan wordt de minister meestal kregel. Op de radio zei hij zelfs dat ik de begroting wel lees, maar dat ik er weinig van begrijp. Beste collega's, als ik er weinig van begrijp, dan ligt dat niet aan mij, denk ik. Volgens mij is er hier niemand die de 105 miljoen euro besparingen kan terugvinden in de begroting. Als er iemand is die het wel kan, mag die ze mij tonen.

Mijnheer de minister, ik hoop dat u zelf ook uw begroting leest - en dat zal wel, want u hebt ze opgesteld - die informatie staat daar niet in. Deze keer bevatte de begrotingsaanpassing trouwens zeer weinig informatie. De uitleg in de begrotingstabellen was in het beste geval summier, meestal afwezig, en vaak ook enkel in het Frans. C'est comme ça.

Het toppunt was dat deze begrotingsaanpassing meteen ook een aanpassing van de Organieke Ordonnantie inhoudt, wat wil zeggen: een aanpassing van de begrotingsregels zelf. Het is echter niet toegestaan om in de begroting zelf de begrotingsregels te wijzigen. Ook het Rekenhof wees daarop. Het Rekenhof leest de begroting, mijnheer de minister, en had ze blijkbaar evenmin begrepen.

U legde ons uit dat het gaat om een tijdelijke aanpassing, in afwachting van de definitieve wijziging, die inderdaad niet op een diefje mag worden gedaan. U hebt ons die wijziging vorig jaar al beloofd. We wachten af en zullen er al onze aandacht aan wijden zodra ze aan het parlement wordt voorgelegd.

329

U hebt de besparingen nader toegelicht, maar de nieuwe informatie stemt mij niet bijster tevreden. Meerdere zaken die als besparingen worden voorgesteld, lijken mij veeleer uitgestelde investeringen en zeker geen structurele besparingen. Andere besparingsposten zijn dan weer onvoldoende concreet. Zo is het mij volstrekt onduidelijk welke besparingen minister Maron precies zal doorvoeren bij Leefmilieu Brussel en Net Brussel en ik vermoed dat u het ook niet weet.

Besparingen zijn nochtans bijzonder belangrijk, aangezien het Brussels Gewest zo'n hoge schuld heeft. U geeft overigens zelf aan naar een begrotingsevenwicht te streven. Het is me echter niet duidelijk hoe u dat denkt te bereiken. In plaats van te besparen wordt er bij de eerste begrotingsaanpassing net 565 miljoen euro extra uitgegeven. Alleen al het gat van 135 miljoen euro, waarvoor weinig uitleg werd gegeven, doet alle besparingen teniet.

M. Vanhengel, lorsqu'il était lui-même ministre du budget, a un jour déclaré qu'il ne procédait jamais à des ajustements budgétaires en raison de leur coût.

Même si le ministre n'apprécie pas mes questions sur l'exercice d'économies, je ne pense pas qu'il soit possible de retrouver les 105 millions d'euros d'économies dans le budget : M. le ministre, votre budget ne contient pas ces informations.

En outre, cet ajustement budgétaire impliquait également un ajustement de l'ordonnance organique, autrement dit un ajustement des règles budgétaires proprement dites. Toutefois, les règles budgétaires énoncées dans le budget ne peuvent être modifiées. La Cour des comptes l'a d'ailleurs souligné.

Vous nous avez expliqué qu'il s'agissait d'un ajustement temporaire, dans l'attente de la modification définitive. Nous accorderons toute notre attention à cette dernière, dès qu'elle sera soumise au parlement.

Plusieurs des éléments présentés comme des économies me semblent plutôt être des investissements différés. D'autres éléments d'économies ne sont pas suffisamment concrets. Les économies sont cependant essentielles, vu le niveau d'endettement élevé en Région bruxelloise.

Comment comptez-vous équilibrer le budget ?

Même si nous nous réjouissons d'entendre que vous procédez à des examens des dépenses, nous sommes préoccupés de voir que le budget ne les reflète guère. Vous dites vouloir atteindre l'équilibre budgétaire en 2024 ou au plus tard en 2025, mais que vaut cette promesse alors que la dette de la Région ne cesse de croître ?

Ook al juichen we toe dat u uitgaventoetsingen laat uitvoeren, het verontrust ons dat daarvan weinig te merken valt in de begroting. U zegt nu al drie jaar lang dat u streeft naar een begrotingsevenwicht tegen 2024 of allicht 2025, maar wat is die belofte waard als de schuld van het gewest blijft toenemen tot onhoudbare omvang? Onder uw beheer steeg de Brusselse schuld immers van 6,4 miljard euro tot 9,5 miljard euro, tegenover jaarlijkse ontvangsten van ongeveer 5 miljard euro. Het is overduidelijk zorgwekkend dat onze schuld bijna tweemaal zo hoog ligt als onze ontvangsten.

³³¹ Eigenlijk hoopte ik dat u niet alleen de nodige extra uitgaven voor de corona- en de Oekraïne-crisis en indexeringen had gedaan, maar ook over bijkomende inspanningen zou hebben onderhandeld. Ik had in geen geval verwacht dat er zonder boe of bah nog eens 135 miljoen euro extra wordt uitgegeven. Waarom hebt u zich niet tot het noodzakelijke beperkt? Waarom zegt de heer Vanhengel dan dat er bij elke minister nog een schep bovenop wordt gedaan?

Naast een transparantieprobleem is er ook een uitgavenprobleem. Als minister van Begroting hebt u niet de autoriteit om daar iets aan te doen en u zit hier vandaag weer moederziel alleen. Waar is minister-president Vervoort? Het is immers ook zijn begroting. Hij voelt zich duidelijk niet aangesproken, want u moet de begroting in uw eentje verdedigen. Nochtans zou de hele regering zich zorgen moeten maken en aan het werk zijn en zou de minister-president minstens hier aanwezig moeten zijn om te horen wat het parlement ervan vindt. De put dempen wordt een werk van lange adem.

Het baart ons zorgen dat er geen geld is voor projecten die tot 2024 lopen. Er worden heel wat investeringsprojecten gestart, maar er is geen geld voor opzijgezet. We kunnen die projecten niet langer buiten de begroting houden. Daar ben ik het mee eens, want ik vind dat dat vandaag al niet kan.

Er is bijvoorbeeld geen financiering voor de metro. Uw antwoord lijkt dat de volgende regering dat probleem maar moet oplossen. Wordt dit uw nalatenschap als minister van Begroting: een torenhoge schuld en grootschalige, langlopende projecten zonder financiering, waarvoor we bij de federale overheid moeten bedelen?

Ik hoop dat u het schip nog kunt keren en uw collega's er nog van kunt overtuigen dat er maatregelen nodig zijn. Misschien moet u ze eens bij de volgende begrotingsbesprekingen meenemen.

³³³ **De heer Marc-Jean Ghysels (PS)** (in het Frans).- In november verwees ik al naar de bijzondere toestand als gevolg van de coronacrisis, meerdere natuurrampen, de energiecrisis, het begin van de economische crisis en de noodzaak om de economie weer aan te zwengelen.

Als gevolg daarvan moeten we nu een nooit eerder geziene begrotingswijziging goedkeuren. Ondertussen verkeert de economie in woelig vaarwater als gevolg van de geopolitieke

Je ne m'attendais certainement pas à cette dépense supplémentaire de 135 millions d'euros. Pourquoi ne vous êtes-vous pas limité au strict nécessaire ?

En tant que ministre du budget, vous partagez vos compétences avec le ministre-président Vervoort, qui brille par son absence dans l'hémicycle. C'est en réalité l'ensemble du gouvernement qui devrait s'en faire et se mettre au travail.

Nous nous inquiétons de l'absence de budget pour la suite de projets qui s'étalent jusqu'en 2024. De nombreux investissements sont faits pour lancer des projets comme le métro, sans argent de côté pour leur poursuite.

Est-ce là votre héritage en tant que ministre du budget : une dette farouche et des projets d'envergure à long terme sans financement ? J'espère que vous pourrez redresser le navire et convaincre vos collègues de la nécessité d'agir.

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- En novembre dernier, j'évoquais déjà le contexte particulier dans lequel nous nous trouvons en raison de l'enlisement dans la crise sanitaire, les différentes catastrophes naturelles, la crise énergétique, les prémices de la crise économique et la nécessaire relance qui, déjà, se faisait attendre. Toutes ces vicissitudes doivent nous inciter à l'humilité.

Vu ce contexte particulier, l'ajustement présenté aujourd'hui est inédit. Le groupe PS note que cette phase budgétaire se déroule

situatie en de torenhoge energieprijzen, die de inflatie sterk doen toenemen.

Met een begrotingswijziging voor de zomervakantie nemen we een oude gewoonte van ruim tien jaar geleden opnieuw aan. Namens de PS bedank ik iedereen die eraan heeft meegewerkt.

Naast technische wijzigingen is deze gewijzigde begroting noodzakelijk als gevolg van de coronacrisis, de inflatie en de oorlog in Oekraïne.

Volgens het Rekenhof leidde de coronacrisis tot ongeveer 190 miljoen euro extra kosten. Dat geld ging naar steun aan horecazaken en culturele instellingen, de aankoop van mondkapen en ontsmettingsmateriaal voor de MIVB enzovoort.

³³⁵ *De inflatie bereikt recordhoogten. Ook die vaststelling dwingt ons tot extra uitgaven van naar schatting 82,7 miljoen euro. Met dat geld kunnen we onder meer de indexering financieren van de dotaties aan ziekenhuizen en van de lonen van gesubsidieerde contractuelen.*

Voor de uitgaven voor de opvang van de Oekraïense vluchtelingen legt de regering een provisie aan, volgens een methode die vergelijkbaar is met de aanpak van de uitgaven voor de coronacrisis.

Deze provisie van 100 miljoen euro zal onder meer dienen om een integratiebeleid te voeren en te bestendigen, zodat de gefinancierde maatregelen ook nog voor andere kwetsbare bevolkingsgroepen genomen kunnen worden.

Om al die uitdagingen te kunnen aanpakken, moeten we eensgezind en solidair voldoende financiële middelen en personeel inzetten. Aangezien de begrotingswijziging in die zin gaat, zal de PS ze steunen.

(Applaus bij de PS)

à nouveau dans un environnement économique très volatil, en raison notamment de la situation géopolitique et des prix très élevés de l'énergie, qui provoquent une hausse considérable de l'inflation.

L'ajustement budgétaire d'avant l'été est une ancienne nouveauté, si je puis dire, puisque - le ministre l'a rappelé - il était habituel il y a une dizaine d'années. Quoi qu'il en soit, l'exercice implique un travail supplémentaire pour les cabinets et pour l'administration. Au nom du groupe PS, je tiens à remercier les équipes pour les efforts consentis.

Cet ajustement budgétaire est essentiellement technique et se justifie par l'impact de trois phénomènes : la crise sanitaire, l'inflation et la guerre en Ukraine.

La Cour des comptes estime les dépenses supplémentaires liées à la pandémie à quelque 190 millions d'euros. Ce montant couvre les aides indispensables apportées à des secteurs en difficulté : soutien à l'hébergement touristique, primes aux restaurants, cafés, discothèques, dépenses supplémentaires destinées à l'achat de masques et de produits de désinfection pour la STIB, soutien supplémentaire aux institutions culturelles et créatives, aides aux travailleurs temporaires dans le secteur culturel, etc. Ces mesures étaient justes, responsables et indispensables. Elles ont répondu aux besoins des publics les plus fragilisés.

L'inflation, quant à elle, atteint un niveau record, avec des prévisions frôlant, voire dépassant, les 10 % par an. Ces projections particulièrement inquiétantes nous imposent de prendre des décisions responsables et à la hauteur de cet événement inédit, en débloquant des moyens complémentaires.

Au total, l'impact inflationniste sur le budget régional, combiné à l'accord sectoriel, est estimé à 82,7 millions d'euros. Ce budget supplémentaire permet de financer l'indexation des dotations communautaires des acteurs sectoriels, notamment les hôpitaux, l'indexation des agents contractuels subventionnés, outre des partenariats et le dépassement des deux indices pivot.

Le 24 février 2022, il y a plus de 100 jours, la Russie a envahi l'Ukraine. Je ne m'attarderai pas sur le conflit en cours, qui se déroule à près de 3.000 kilomètres de notre Région, mais rappelle que ce conflit nous a amené un afflux considérable de réfugiés en Belgique et à Bruxelles. Face à celui-ci, le gouvernement se doit de couvrir des dépenses d'hébergement et d'assistance. Pour ce faire, ce dernier prévoit de travailler avec une provision et d'appliquer une méthodologie similaire à celle de la gestion des dépenses liées à la crise sanitaire.

Ainsi, une provision de 100 millions d'euros est constituée pour faire face à l'urgence de la situation. Ces dépenses supplémentaires permettent de mettre en place des structures d'aide pérennes et multisectorielles, ainsi que d'offrir une véritable politique d'intégration, qui est indispensable, surtout dans une Région cosmopolite comme la nôtre. De plus, ces

339

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- De begrotingsaanpassing heeft in essentie te maken met de coronacrisis, de oorlog in Oekraïne en de stijgende inflatie, die leidt tot een toename van de loonkosten. De boodschap van de Brusselse regering is dat ze wie getroffen is door de crisis, niet aan zijn lot overlaat, maar helpt om er het hoofd aan te bieden. We staan volledig achter haar keuze. Uiteraard leidt die tot extra uitgaven, waardoor het tekort toeneemt met 368 miljoen euro. De minister zal dat bedrag straks kunnen bevestigen.

Er zijn dus meer uitgaven voor de coronamaatregelen, die ingegeven zijn door de noodzakelijke solidariteit met zelfstandigen en cultuurwerkers, en door de vaccinatiecampaagnes.

Ten tweede zijn er meer uitgaven op grond van de solidariteit met al wie getroffen wordt door de oorlog in Oekraïne. Groen is trots op de aanzienlijke inspanningen ten gunste van de Oekraïense vluchtelingen van de burgers, de gemeenten, de GGC en het gewest. Denken we maar aan de voor opvang herbestemde kantoorgebouwen, hotels, internaten en ziekenhuizen, het digitaal platform voor burgers die vluchtelingen willen opvangen, de hulplijn, de steun aan verenigingen en de bewustmakingscampagne, goed voor 75 miljoen euro met een buffer van 25 miljoen euro.

Ten derde zijn er de hogere personeelsuitgaven.

341

Door de enorme inflatie is de spilindex viermaal overschreden. Het spreekt voor zich dat we middelen vrijmaken om de lonen te verhogen.

We zijn ook tevreden met de extra 10 miljoen euro waarmee de OCMW's Brusselaars die het moeilijk hebben om de energierekening te betalen, aanvullende ondersteuning kunnen bieden. Daarmee steunt de regering in het vooruitzicht van het programma Renolution waarmee zij structureel een antwoord wil bieden op de sterke energieprijzen, de meest kwetsbare burgers die daar het meest onder lijden. Overigens, terwijl de regering inzet op Renolution, levert de bevolking zelf ook inspanningen op dat vlak, want het gasverbruik van de Belgen is maar liefst met 20% gedaald.

Daarnaast zijn we opgetogen met het nieuwe politieke initiatief in verband met de eerstelijnszorg. Er wordt 1,1 miljoen euro

mécanismes seront susceptibles d'être utilisés à l'avenir pour d'autres publics fragilisés. Le groupe PS s'en réjouit.

Face aux multiples enjeux actuels, nous devons nous montrer unis et solidaires pour offrir une réponse collective en mettant en œuvre les moyens financiers et humains nécessaires, afin d'être à la hauteur des exigences des Bruxellois.

M. le ministre, votre ajustement budgétaire va dans ce sens. Aussi le groupe PS le soutiendra-t-il.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Mon groupe soutient pleinement le choix du gouvernement de ne pas abandonner à leur sort les victimes de la crise sanitaire, de la guerre en Ukraine et de l'inflation.*

Certes, cela engendre une hausse des dépenses. Tout d'abord, pour financer les mesures de solidarité en faveur des indépendants et du secteur culturel, ainsi que les campagnes de vaccination.

Ensuite, elles se justifient également par la solidarité envers toutes les victimes de la guerre en Ukraine. À cet égard, Groen est fier des efforts fournis par les citoyens, les communes, la Cocom et la Région pour aider les réfugiés.

Et enfin, les dépenses en personnel ont augmenté. L'inflation galopante nécessite de dégager des moyens pour relever les salaires.

Nous nous réjouissons par ailleurs de voir 10 millions d'euros supplémentaires alloués aux CPAS pour aider les citoyens dans le besoin à payer leur facture énergétique.

Nous applaudissons la nouvelle initiative politique visant à dégager 1,1 million d'euros au profit des soins de première ligne, dans le cadre du plan social-santé intégré.

Soulignons encore que la Cour des comptes a formulé nettement moins d'observations sur le budget et qu'un nombre croissant d'asbl sont aussi intégrées dans le budget consolidé.

Nous soutenons bien sûr l'examen des dépenses. Pour répondre à Mme Van Achter, la page 147 du rapport détaille, par ministre, les économies réalisées, chiffrées à 105 millions d'euros.

beschikbaar via het Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan, dat onlangs aan de VVGGC werd voorgesteld.

Het is ook goed nieuws dat het Rekenhof aanzienlijk minder bedenkingen formuleert bij de begroting. In de commissie kregen we een update over Optiris en Optimise. Bij de opmaak van de begroting 2023 komt er een voorstel tot besparing, de IT-integratie wordt voortgezet en alsmaar meer instellingen, zoals Bruss'help en New Samusocial, worden opgenomen in de geconsolideerde begroting.

We steunen natuurlijk ook de uitgaventoetsing, waar we maandag in de commissie voor de Financiën op terugkomen. Collega Van Achter deed een oproep waar ik met plezier op inga. Op pagina 147 van het verslag staat een gedetailleerd overzicht van besparingen voor een bedrag van 105 miljoen euro, opgedeeld per minister. Ik hoop dat ze daar grotendeels het antwoord op haar vraag vindt.

343 Groen ziet wel een belangrijk minpunt, namelijk de aanzienlijke stijging van de schuld. We kunnen niet jaar na jaar op dezelfde manier blijven voortdoen. Momenteel is de schuld onder controle dankzij de relatief gunstige rentevoeten voor leningen, zeker als je rekening houdt met de inflatie. We moeten evenwel een begroting in evenwicht blijven nastreven, zoals de minister nog bevestigde.

Groen zal de voorgestelde begrotingsaanpassing steunen, maar zal zeker op het schuldprobleem terugkomen tijdens de langetermijnoefening in het najaar.

(Applaus)

345 **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** *(in het Frans)*.- *In de aangepaste begroting zijn middelen vrijgemaakt voor Oekraïense vluchtelingen, de coronacrisis en indexeringen, maar voor de gezinnen wordt het beleid niet over een andere boeg gegooid.*

De toestand van gezinnen en werknemers dreigt te ontsporen door de prijsstijgingen, de loonstop en het ongewijzigde regeringsbeleid.

De huren blijven stijgen en de maatregelen die u invoert, volstaan niet. Slechts 1.300 van de 12.000 huurtoelages zijn uitbetaald en u bent zelfs van plan om de middelen ervoor met bijna 7,6 miljoen euro terug te schroeven. De staatssecretaris heeft gezegd dat ze de indexering op 2% wil begrenzen, wat goed nieuws is, maar het blijft afwachten.

U kondigde tegen het einde van de regeerperiode 5.000 sociale woningen aan, maar de teller staat nog altijd maar op 749.

La forte croissance de la dette reste cependant préoccupante. Pour l'instant, elle est contenue grâce aux taux d'intérêt relativement bas sur les emprunts, surtout sur fond d'inflation. Mais l'équilibre doit rester l'objectif premier.

Groen soutiendra l'ajustement budgétaire, mais reviendra à coup sûr cet automne sur le problème de la dette.

(Applaudissements)

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Dans le budget ajusté, des moyens ont été dégagés pour les réfugiés ukrainiens, la crise sanitaire ou les indexations, tout en ne révélant aucun véritable changement de cap en faveur des familles bruxelloises.

M. le ministre, nous pensons que vous ne pouvez pas vous contenter de dire que cela va aller et que nous nous en sortirons, tout en bricolant pour échapper aux satanés traités européens ou en pratiquant çà et là des coupes sombres afin d'atteindre un équilibre budgétaire.

En réalité, la situation des familles et des travailleurs de notre Région est menacée d'un déséquilibre complet en raison de la hausse des prix, du blocage des salaires et du statu quo des politiques de ce gouvernement.

Nous allons évidemment revenir sur la question du logement, qui est fondamentale pour les familles bruxelloises. Les loyers continuent à augmenter et les quelques mesures que vous mettez en place ne tiennent pas la route. Ainsi, seules 1.300 allocations loyer des 12.000 prévues ont été distribuées. Pire encore, il ressort de vos réponses que vous prévoyez d'en réduire le budget de près de 7,6 millions d'euros.

347

In de aangepaste begroting zien we geen mogelijke verandering. Elk jaar worden projecten uitgesteld en is er vertraging, terwijl het aantal gezinnen dat op een betaalbare woning wacht, niet afneemt.

Wenen investeert in openbare huisvesting. Berlijn, Parijs, Stockholm en New York begrenzen de huurprijzen. Brussel kan dat ook, zonder budgettaire gevolgen. Waar wachten we op?

Minister Maron zei dat hij de renovatie en isolatie van gebouwen sneller wil uitvoeren. Dat is nodig voor het klimaat en om energiearmoede te bestrijden. Er zijn echter geen plannen om de renovatiepremies grondig te veranderen, terwijl ze niet terechtkomen bij mensen die ze het hardst nodig hebben.

U had ook uw mobiliteitsbeleid moeten bijsturen, want het is fiscaal onrechtvaardig. Wat moeten mensen die niet zonder auto kunnen, maar zich geen nieuwe kunnen veroorloven? Wilt u het aantal auto's daadwerkelijk terugdringen? Parkeren, boetes en de lage-emissiezone brengen immers veel op.

Un malheur n'arrivant jamais seul, l'indexation va dépasser 8 % cette année, ce qui signifie que les locataires devront en quelque sorte payer un treizième mois de loyer chaque année. Ici non plus, rien n'est fait. La secrétaire d'État a annoncé vouloir bloquer l'indexation à 2 %. C'est une intention positive et concrète, mais rien n'a encore été fait, alors que cette mesure n'aurait aucun impact budgétaire.

En attendant, les chiffres annoncés en matière de coconstruction de logements sociaux sont toujours insuffisants, sans que ces objectifs soient d'ailleurs atteints. Les choses traînent toujours. On nous avait annoncé 5.000 logements sociaux en fin de législature ; quelque 749 logements ont été réceptionnés depuis début 2019, donc avant même la mise en place de l'actuel gouvernement. Nous nous demandons comment vous pourrez en produire six fois plus en l'espace de seulement deux ans.

Dans ce budget ajusté, nous ne voyons pas quel changement serait possible. Chaque année, nous constatons un nouveau report des projets. Les chantiers ne cessent de prendre du retard, alors que nombre de ménages en attente d'un logement abordable ne diminuent pas.

D'autres villes européennes montrent pourtant un tout autre exemple : 60 % de la population louent au secteur public à Vienne, qui a fait le choix d'investir dans le logement public. Berlin, Paris, Stockholm, New York et d'autres appliquent un encadrement des loyers. Nous pourrions faire de même sans affecter le budget. Je me répète : qu'attendons-nous ?

M. Maron a annoncé vouloir accélérer la rénovation et l'isolation des bâtiments à Bruxelles. Mon groupe est également convaincu qu'il s'agit d'une nécessité, tant pour le climat que pour lutter contre la précarité énergétique dont souffrent de nombreux ménages à Bruxelles.

Cependant, le budget ajusté comme les déclarations de M. Maron démontrent que rien n'est prévu pour changer fondamentalement le système actuel de primes à la rénovation. Celles-ci sont pourtant insuffisantes, et ceux qui en ont le plus besoin n'en bénéficient pas : les ménages à faible revenu et vivant dans une passoire énergétique ne pourront pas entreprendre des travaux que les primes ne couvriraient qu'à moitié. Ces familles ne disposent pas des centaines, voire des milliers, d'euros nécessaires. Elles n'ont pas non plus les moyens d'accuser les augmentations de loyer que certains propriétaires vont immanquablement appliquer s'ils ont l'obligation de rénover. Quelle solution sera-t-elle proposée à ces familles ? Mystère.

Vous auriez également dû ajuster votre politique de mobilité actuelle, qui est injuste fiscalement. Cherchez-vous réellement à réduire le nombre de voitures, vu tout ce que rapportent le stationnement, les amendes, les tarifications, la zone de basses émissions ?

Que faire, aujourd'hui, lorsqu'on doit déposer ses enfants dans des écoles différentes le matin, lorsqu'on travaille à des horaires décalés, lorsqu'on est une personne âgée vivant en dehors de

349

Onlangs hoorden we het aangrijpende getuigenis van een kankerpatiënte die onmogelijk naar een Brussels ziekenhuis kon, omdat ze zich geen nieuwe auto kan veroorloven.

Iedereen weet dat individuele auto's een probleem zijn in een stad waar iedereen stilstaat. De oplossing is meer en beter gratis openbaar vervoer, zonder extra belastingen te heffen.

Hetzelfde geldt voor het parkeerbeleid. Waarom kunnen buurtbewoners niet gratis parkeren in privéparkeergarages 's avonds en tijdens het weekend?

We moeten vermijden dat ze in de handen van multinationals vallen, want die maken woekerwinsten ten koste van hun eigen personeel en de gezinnen. We mogen ook niet vergeten dat het gewest op 1 juli weer miljoenen binnenkrijgt uit boetes in de lage-emissiezone.

Laten we ook de prioriteiten op menselijk vlak niet vergeten die in de budgetten ontbreken. Dit jaar zijn al zes mensen gestorven op Brusselse bouwplaatsen. Het Brusselse arbeidsauditoraat zegt dat er in de bouwsector duidelijk bedrijven zijn die de wet aan hun laars lappen. Laten we onze beperkte bevoegdheden niet langer aangrijpen als excuus om geen verantwoordelijkheid te nemen.

De regering heeft trouwens meermaals aangekondigd dat ze de arbeidsomstandigheden van dienstenchequemedewerkers wil verbeteren. Uit de aangepaste begroting blijkt echter dat er 5,5 miljoen op dienstencheques wordt bespaard, wat een vreemde aanpak is om de arbeidsomstandigheden te verbeteren!

Bruxelles, loin des transports, et qu'on ne peut se permettre de remplacer sa voiture ?

Nous avons récemment entendu le témoignage poignant d'une dame souffrant d'un cancer et incapable de se rendre dans les hôpitaux bruxellois pour s'y faire soigner.

Dans une ville embouteillée et avec la crise climatique qui s'aggrave, tout le monde sait que la voiture individuelle pose un problème. La solution consiste à augmenter l'offre gratuite de transport en commun sans accroître les taxes et les ennuis des gens.

Il nous faut prioritairement augmenter l'offre de transport en commun, développer le transport scolaire organisé, accélérer la mise en place de la gratuité, élargir le champ d'application du Brupass, améliorer les correspondances, multiplier le nombre de trains intramuros et assurément achever le réseau express régional.

Il en va de même pour le stationnement, pour lequel d'autres pistes devraient être explorées. Pourquoi ne pas ouvrir gratuitement, pour les riverains, les parkings commerciaux privés le soir et le week-end ? Il s'agirait là d'un moyen simple et efficace de libérer de la place en voirie afin d'améliorer le service rendu par les transports en commun et de favoriser la marche et le vélo, sans aggraver les difficultés financières des travailleurs.

A contrario, il faut éviter de les abandonner aux multinationales de parkings privés, qui font des bénéfiques faramineux sur le dos des familles et de leur propre personnel. N'oublions pas non plus que dès aujourd'hui, 1er juillet, les caisses de la Région enfleront à nouveau des millions d'euros d'amendes engendrées grâce à la zone de basses émissions. Songez à cette dame, que j'évoquais il y a quelques instants, qui n'a pas les moyens de changer de voiture et qui a pourtant le besoin impératif de se faire soigner dans nos hôpitaux.

Et ne négligeons pas les priorités humaines qui n'apparaissent pas dans les budgets. Un événement dramatique a défrayé la chronique ce mois-ci : deux travailleurs sont morts à la suite d'un accident de travail sur un chantier à Watermael-Boitsfort. Et ce ne sont malheureusement pas des cas isolés puisque six décès de ce genre sont à déplorer sur les chantiers bruxellois depuis le début de l'année, soit un par mois. Cette situation est inadmissible dans un pays comme le nôtre.

Ces drames à répétition ne sont pas le fruit du hasard et résultent au contraire de l'exploitation et du dumping qui vont croissant. Comme le dit l'auditorat du travail de Bruxelles, "il y a manifestation des acteurs du secteur de la construction qui se foutent de la loi". L'auditorat vise aussi les sous-traitances en cascade, dont les travailleurs bruxellois détachés ou sans papiers sont les premières victimes.

³⁵¹ *Gelukkig zijn andere budgetten wel geïndexeerd.*

Het klopt dat het geweest aan herfinanciering toe is, maar we herhalen sinds het begin van de regeerperiode dat we ander beleid kunnen voeren, met een rechtvaardigere fiscaliteit door een grotere bijdrage van de sterkste schouders.

In Zelzate bijvoorbeeld, waar wij in het bestuur zitten, blijkt dat een andere aanpak mogelijk is. Waar wachten we nog op?

(Applaus bij de PTB)

³⁵⁵ **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Tijdens de bespreking van de initiële begroting eind vorig jaar sprak ik over externe veranderende omstandigheden die een omslag in het Brusselse beleid noodzakelijk maken. Een half jaar later is het duidelijk dat het geweest terdege rekening moet houden met een omgeving die steeds sneller verandert. De impact op de uitgaven van het Brussels Gewest is al te duidelijk geworden.

U geeft aan dat er oplossingen gevonden moeten worden om onverwachte bijkomende uitgaven op te vangen in drie grote domeinen. Het gaat dan om de bijkomende uitgaven die voortvloeien uit de manier waarop de coronacrisis aangepakt werd, uit het beheer van de crisis inzake de Oekraïense vluchtelingen door de Russische agressie, en uit de voorthollende inflatie.

De regering maakt zich daar nogal gemakkelijk van af. In de commissie kregen we herhaaldelijk te horen dat al die uitgaven in feite niet meegeteld hoeven te worden, omdat de regering ze niet heeft veroorzaakt en geen grip heeft op de gebeurtenissen. Dat is een behoorlijk groteske redenering en dat illustreert de onverantwoordelijke houding van mensen die werken met het geld van anderen. De regering geeft geld uit dat ze niet heeft, zegt dat ze geen keuze heeft en daarmee is de kous af. De schuld komt wel niet terecht in hun schoenen, maar in die van volgende generaties. Het gaat uiteindelijk wel steeds over het geld van de belastingbetalers van vandaag en morgen. Die laatsten zullen het niet gemakkelijk hebben.

Arrêtons de prendre prétexte de nos compétences limitées pour ne pas prendre nos responsabilités. Certains problèmes réclament des actions et une vision développée de l'emploi de qualité.

Plusieurs fois, le gouvernement a d'ailleurs annoncé vouloir améliorer les conditions de travail des aides ménagères du secteur des titres-services. Le dire, c'est bien ; le faire, c'est mieux. Car le budget ajusté atteste toujours une diminution de 5,5 millions d'euros pour les titres-services. Curieuse façon d'investir pour améliorer les conditions de travail !

D'autres budgets ont été heureusement indexés, mais celui des titres services diminue.

Certes, notre Région doit être refinancée, mais nous vous répétons depuis le début de la législature qu'il est possible de mener des politiques différentes, qui passent par une fiscalité plus juste faisant davantage contribuer les plus larges épaules pour le bien de tous.

Je souhaite citer l'exemple de la majorité de Zelzate, en Flandre, où nous siégeons. Elle a montré qu'il est possible d'agir autrement. Le Conseil d'État vient d'ailleurs de donner son accord final. On voit donc qu'il est possible de faire contribuer les plus gros pour soulager les travailleurs et les indépendants. Ici aussi, il y a de la marge. Qu'attend-on ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Comme je le présentais lors de la discussion du budget initial, il est clair, désormais, que la Région doit tenir compte d'un environnement en pleine évolution qui affecte ses finances. Vous déclarez que des solutions doivent être trouvées pour faire face à des dépenses imprévues causées par la gestion de la pandémie, l'accueil des réfugiés ukrainiens et l'inflation galopante.*

En commission, on nous a répété que ces dépenses ne doivent pas être prises en considération parce que le gouvernement n'a pas pris sur les événements en cause. Ce raisonnement est grotesque et irresponsable. Le gouvernement dépense l'argent qu'il n'a pas en disant qu'il ne peut faire autrement. Aux générations futures d'assumer la dette !

357

Tegen 2024 bedraagt de schuld 200% van onze inkomsten. Daar moeten we toch even over nadenken. Het excuus dat de regering moet werken in een internationale en een gezondheidssituatie waarop ze geen vat heeft, houdt geen steek. Iedereen die geld beheert, moet leren omgaan met onverwachte gebeurtenissen. De Brusselse regering lijkt dat niet te willen beseffen. Ze doet zelfs niets aan de situatie waar ze wel vat op zou kunnen hebben als ze dat zou willen, bijvoorbeeld aan de grote inactiviteit van de Brusselse beroepsactieve bevolking. Ik ben ervan overtuigd dat die zou kunnen worden geactiveerd. Er is een grote groep werkloze werkkrachten, maar blijkbaar slaagt de regering er niet in om die toe te leiden naar de openstaande jobs. Ik kan de regering uit haar dromen halen. De gemakkelijke jaren zijn voorbij en jammer genoeg heeft ze die niet gebruikt om de schuld af te bouwen en reserves op te bouwen. Ook de huidige aanpassingen laten zien dat ze nog altijd niet de ernst van de situatie heeft ingezien.

De regering schrijft 320 miljoen euro extra uitgaven in, maar levert geen enkele begrotingsinspanning afgezien van wat goochelwerk met een mogelijke onderbenutting van de middelen. Ze maakt geen enkele oefening om structurele correcties in te bouwen. Er is in de voorgestelde begrotingsaanpassing geen enkel signaal te lezen dat de regering grondig werkt aan het beloofde evenwicht in 2024.

Dat is natuurlijk niet alleen de verantwoordelijkheid van de minister van Begroting, maar van de volledige regering. Daar wringt het schoentje. De regering kan net als de federale regering geen beleid meer voeren. De minister-president heeft het naar mijn aanvoelen allang opgegeven en slaapwandelt richting uitgang. Er is geen gemeenschappelijke visie om onder andere een kerntakendebat te voeren, te bezuinigen en nieuwe inkomsten te genereren door mensen aan het werk te krijgen.

359

Er zijn hefboomen voor de economische herontwikkeling van het hoofdstedelijke gebied om Brussel opnieuw aantrekkelijk te maken voor mensen die willen investeren, werken en initiatief nemen, maar die worden niet gebruikt. De regering en haar minister-voorzitter slaapwandelen verder en ontberen zowel visie als de wil, de motivatie en de verantwoordelijkheidszin om echte veranderingen op gang te brengen.

Dat zal de komende jaren niet verbeteren, aangezien de regering verdeeld is over veel thema's en de verkiezingen van 2024 dichterbij komen. We weten uit ervaring hoe het gaat: de eerste jaren van een regeerperiode zijn moeilijk, omdat het nieuw is, en de laatste jaren ontziet men elkaar of wil men zich profileren en hoeven we geen echt gestroomlijnd beleid meer te verwachten.

De begrotingsaanpassing houdt de begroting binnen de meerjarenplanning, maar dat houdt ons dus allerminst op koers, want onverwachte gebeurtenissen zullen elkaar in de toekomst steeds sneller opvolgen. Een begrotingsaanpassing mag niet alleen uitgaven bijschrijven, maar moet ook op zoek gaan naar oplossingen op langere termijn.

D'ici à 2024, la dette s'élèvera à 200 % des recettes. L'excuse selon laquelle le gouvernement doit agir dans un contexte international et sanitaire qui lui échappe ne tient pas. Quiconque gère des budgets doit apprendre à composer avec les imprévus. Le gouvernement ne semble pas en avoir pris conscience et ne fait même rien dans les domaines où il peut agir, par exemple en s'attaquant au taux d'inactivité élevé de la population bruxelloise en âge de travailler. Il n'a pas mis à profit ces dernières années pour désendetter la Région et constituer des réserves.

Rien dans cet ajustement budgétaire n'indique que le gouvernement cherche à atteindre l'équilibre promis pour 2024. Cette responsabilité n'est pas celle du ministre du budget, mais du gouvernement tout entier, qui est toutefois incapable de mener encore une quelconque politique, car il est privé de vision quant aux économies à réaliser et aux nouvelles recettes à dégager par la mise à l'emploi des chômeurs.

Les leviers de redéploiement économique ne sont pas utilisés. Le gouvernement manque aussi bien de la vision que de la volonté, de la motivation et du sens des responsabilités nécessaires pour mettre en branle de véritables changements. Et cela ne devrait pas changer de sitôt, car il est divisé sur bien des sujets et les élections approchent. Chacun se positionne donc.

Avec l'ajustement, le budget reste dans les clous du plan pluriannuel, mais il faut aussi rechercher des solutions à long terme, car à l'avenir, les imprévus se succéderont de plus en plus vite. Les défis sont considérables. Le financement du métro et du régime d'allocations familiales est mis sous pression, voire devient intenable. Certains en sont conscients mais comptent toujours sur les solutions du passé. Curieusement, ce sont les mêmes qui ne font aucun cas de l'hinterland flamand qui attendent un sauvetage financier de l'extérieur.

De financiële uitdagingen voor het hoofdstedelijk gebied zijn groot. De financiering van het metroproject en de al te riante kinderbijslagregeling staan onder druk of worden onhoudbaar. Sommigen beseffen dat, maar rekenen toch nog altijd op de oude oplossing. Ik vrees dat ze van een kale reis thuis zullen komen. Het zijn vreemd genoeg net degenen die menen geen rekening te hoeven houden met de rest van het land, met het Vlaamse economische ommeland, die keer op keer roepen om een financiële redding van buitenaf.

³⁶¹ Wees echter gewaarschuwd: de rek is uit het systeem, het einde van de financieringsbronnen is in zicht en het geduld van de belastingbetalers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en daarbuiten is op. Volgens mij zal ook het geld van de Europese Unie niet langer soelaas bieden.

De begrotingsaanpassing schiet dus zwaar tekort. U hebt vast al begrepen dat ik die niet zal goedkeuren. De tijd voor de opmaak van de volgende begroting dringt, maar ik zou u toch willen vragen om die korte tijd te gebruiken om een grote ommezwaai voor te bereiden. Brussel heeft daar behoefte aan en de Brusselaars verdienen die.

³⁶³ *(De heer Marc-Jean Ghysse, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)*

³⁶⁵ **Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Zowel de technische als de politieke aspecten van de begrotingsaanpassing werden in de commissie besproken.*

De vaccinatiecampaagne, de inflatie en de opvang van de Oekraïense vluchtelingen hebben de uitgaven het sterkst doen stijgen. Daarnaast is er 10 miljoen extra naar de OCMW's gegaan voor steun aan gezinnen die hun energiefrekeningen niet kunnen betalen. Tot slot werd de financiering van de eerstelijnszorg geregeld.

Het is niet omdat we deze begrotingswijziging goedkeuren, dat we denken dat alles nu in kannen en kruiken is. Zo zal de inflatie een blijvende impact hebben op de energieprijzen en de financiën van de gezinnen.

De inspanningen die het gewest reeds heeft geleverd met het oog op een daling van het energieverbruik, met name in het kader van de Renolution-strategie, zijn perfect afgestemd op de uitdagingen die verband houden met deze begrotingswijziging.

Prenez garde, toutefois : nous n'avons plus aucune marge financière et l'argent de l'Union européenne ne suffira pas. L'ajustement budgétaire est donc nettement insuffisant, raison pour laquelle je ne l'approuverai pas. Mettez à profit le prochain budget pour préparer le revirement radical dont Bruxelles a besoin.

(M. Marc-Jean Ghysse, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Nous avons longuement débattu en commission de cet ajustement budgétaire, à la fois des aspects techniques et des aspects plus politiques. Outre les corrections techniques de la Cour des comptes à prendre en considération, un ajustement budgétaire implique de s'adapter à la réalité, à l'imprévu.

Cet ajustement intègre plusieurs éléments essentiels : les coûts de la vaccination – aucun d'entre vous ne remettra en question la nécessité de cette politique, les coûts liés à l'inflation et son impact sur les salaires, ainsi que la prise en charge des coûts liés à la situation en Ukraine.

Il intègre également un montant de 10 millions d'euros destinés aux CPAS pour leur permettre de continuer à soutenir les ménages en raison de l'augmentation du coût de l'énergie. Il garantit par ailleurs la sécurité du financement des soins de santé de première ligne sur lesquels, me semble-t-il, aucun d'entre vous ne voudrait faire d'économie. Ces deux décisions politiques sont primordiales pour le groupe Ecolo.

Voter cet ajustement ne veut pas dire que tout va bien et qu'il faut fermer les yeux. On sait que l'inflation continuera à avoir de lourdes répercussions sur les coûts d'énergie pour la Région et sur le budget des ménages étant donné l'augmentation des prix à la consommation.

Tous les efforts déjà consentis par la Région et tous les projets mis en œuvre pour diminuer la consommation d'énergie dans les services régionaux et chez les particuliers, à travers le projet Renolution, nous paraissent nécessaires et parfaitement en phase avec la réalité à laquelle cet ajustement fait face. Le budget ajusté

³⁶⁷ *De afname van de beschikbare gewestelijke middelen mag er niet toe leiden dat de gemeenten onvoldoende geld overhouden om hun onmisbare opdrachten voort te zetten.*

Ecolo zal deze begrotingswijziging goedkeuren.

³⁶⁹ **De heer Christophe Magdalijns (DéFI)** *(in het Frans).*- *DéFI is blij dat de regering nog voor de zomervakantie een begrotingsaanpassing voorstelt. Het is bovendien ook al duidelijk dat er in de begroting 2023 zal moeten worden bespaard om op koers te blijven. Het financieringssaldo is immers verslechterd.*

Dat saldo bedraagt ongeveer 1,5 miljard euro, terwijl de structurele ontvangsten 4,75 miljard euro bedragen. Het financieringssaldo van de GGC staat weer op nul, maar zelfs als we de GGC-inkomsten van bijna 2 miljard euro bij die 4,75 miljard euro optellen, overschrijdt het financieringssaldo nog altijd ruimschoots de grens van 20%. Dat is zorgwekkend voor de financiële stabiliteit van het gewest op lange termijn.

³⁷¹ *DéFI is blij dat de uitgaven onder de loep werden genomen, maar er zou meer moeten worden gedaan om het begrotingstraject te respecteren. We moeten ook bepalen welke beleidsdomeinen voorrang moeten krijgen. In dat verband hebben wij de kinderbijslag genoemd, maar ook werkgelegenheid is belangrijk aangezien het gewest veel werklozen en knelpuntberoepen telt. Op dat vlak is een samenhangend beleid nodig, want werkgelegenheid hangt nauw samen met onderwijs, opleiding, begeleiding en activering.*

Vanaf 2023 zullen alle beleidsniveaus structureel moeten besparen om de uitgaven te doen dalen. Die pijnlijke realiteit vraagt om een breed en ernstig politiek debat, onder meer over

visé à la fois la protection d'acquis sociaux fondamentaux et la transition, que ce soit à travers d'importants investissements ou des lignes de fonctionnement général.

Je terminerai par une note un peu plus inquiète : toutes les entités sont de plus en plus confrontées à un rétrécissement des marges budgétaires, qui limite les choix politiques envisageables.

Chaque contraction du budget régional bruxellois a évidemment des conséquences, y compris sur les budgets qui en dépendent, comme ceux des communes. Nous devons être particulièrement attentifs à cet élément, car permettre aux communes de poursuivre leurs missions essentielles est une priorité. Je ne doute pas que le gouvernement dans son ensemble y est attentif.

Le groupe Ecolo votera cet ajustement budgétaire.

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- Un ajustement, c'est un exercice de correction. La crise sanitaire et l'inflation qui se prolongent ont des répercussions sur la croissance, qui pourrait se transformer en récession, et les recettes régionales en sont fortement affectées. Toutefois, des éléments structurels de notre budget régional indiquent qu'au-delà de la crise, des efforts doivent être consentis et que la rigueur budgétaire est nécessaire.

Le groupe DéFI salue le choix de dresser un bilan avant la trêve estivale. Nous soulignons le travail minutieux réalisé par le gouvernement, car il n'est pas simple de corriger un budget. Le budget 2023 sera crucial, car la Région bruxelloise devra alors endosser une série de responsabilités et d'engagements liés à sa trajectoire budgétaire. En effet, son solde de financement s'est dégradé.

Notre solde SEC après opérations budgétaires est d'environ 1,5 milliard d'euros, au regard de recettes structurelles qui s'élèvent à 4,75 milliards d'euros. Nous pouvons nous réjouir de voir la Cocom revenir à zéro sur son solde SEC et raisonnablement ajouter ses recettes de près de 2 milliards d'euros à ces 4,75 milliards, mais il n'en reste pas moins que le solde SEC dépasse 20 %. Cela doit nous inquiéter dès lors que nous voulons doter la Région bruxelloise d'une stabilité budgétaire et financière sur le long terme.

Nous saluons également les examens des dépenses. Cependant, le groupe DéFI estime qu'il faudra aller plus loin pour tenir nos trajectoires budgétaires. Il faut aussi s'interroger sur les services à privilégier et les politiques publiques les plus essentielles.

À cet égard, nous avons évoqué les allocations familiales mais abordons également volontiers la question de l'emploi. La Région bruxelloise compte un grand nombre de chômeurs mais connaît d'importantes pénuries dans certains métiers. Nous sommes à la croisée des chemins à cet égard et dans la cohérence des politiques à mener. Il est difficile de dissocier l'emploi de l'enseignement, la formation, l'orientation et l'activation.

de omvang van de overheidsdiensten, die zich tot hun kerntaken moeten beperken.

Dès 2023, des efforts structurels devraient être consentis. Nous le répétons, car le groupe DÉFI souhaite affirmer son soutien au ministre du budget, qui assume un rôle difficile et ingrat.

La crise et l'après-crise se feront sentir sur l'ensemble des pouvoirs publics, et pas uniquement en Région de Bruxelles-Capitale. La rectification de la situation appelle un consensus plus large, qui dépasse le jeu de l'opposition contre la majorité. Tous les pouvoirs publics devront fournir des efforts. Dès lors, toutes les bonnes recettes qui émaneraient des autres niveaux de pouvoir sont les bienvenues. L'autonomie de la Région nous permet de faire nos propres choix. Toutefois, cela passe par des discussions avec les autres niveaux de pouvoir vu la proximité, notamment, avec les compétences communautaires.

Il s'agit aussi d'évaluer les politiques publiques. Les dépenses structurelles devront un jour diminuer. Cette réalité douloureuse appelle un débat politique large et sérieux. La taille du service public n'est pas sacralisée. Elle peut être discutée. Les services publics doivent aller à l'essentiel et ne peuvent hélas pas tout, puisque nous ne pourrions jamais dépenser ce que nous n'avons pas.

La question sous-jacente est bien sûr celle de l'endettement. Nous l'avons posée en commission et elle n'a pas encore trouvé de réponse, mais il faudra bien l'aborder en 2023-2024, car nous allons bientôt toucher la limite de nos possibilités. Le retour à des trajectoires qui tiennent la route sera peut-être plus douloureux que ce que le ministre avait projeté d'ici à 2025.

Nous approuvons la démarche du ministre du budget et du gouvernement, mais il y a aussi un travail à faire sur nos recettes, qui ne sont pas extensibles. Elles doivent tout d'abord inciter aux bons comportements, ce qui trouvera certainement un écho du côté d'Ecolo. De plus, la fiscalité, un levier important en la matière, doit être juste mais aussi, malheureusement, "concurrentielle". En effet, nous sommes concurrencés par les Régions voisines, notamment sur la fiscalité immobilière. Toute réforme en matière de recettes devra en tenir compte. Brupartners demandait d'ailleurs clairement une évaluation de nos politiques fiscales en comparaison avec ce qui se fait à l'extérieur.

Ces quelques considérations soulignent nos inquiétudes concernant la santé des finances bruxelloises à moyen et long termes. En attendant, nous soutiendrons cet ajustement.

M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit) (*en néerlandais*).- *Depuis un certain temps, l'état de la Région est préoccupant.*

Mon groupe pense que Bruxelles devrait investir pour soutenir les personnes en difficulté. Reste à voir où trouver des recettes supplémentaires. Nous tirons une fois de plus le signal d'alarme pour organiser la Région de manière plus efficace et plus juste.

Nous gaspillons beaucoup de budget en voulant tout faire dix-neuf fois au lieu de partir de la ville-région avec un véritable

373 *Het achterliggende probleem dat moet worden aangepakt in 2023-2024, is de schuld, want we hebben bijna de grens bereikt. De terugkeer naar een houdbaar begrotingstraject zou weleens pijnlijker kunnen zijn dan de minister heeft voorgespiegeld.*

Wij zijn het eens met de aanpak van de regering, maar er moet ook aan de inkomsten worden gewerkt. De regering moet goede praktijken stimuleren. De fiscaliteit moet billijk zijn, maar ons gewest ook aantrekkelijk maken ten opzichte van de andere gewesten.

We zullen de begrotingswijziging steunen, maar het is belangrijk dat we ook de gezondheid van de Brusselse financiën op middellange en lange termijn voor ogen houden.

375 **De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)**.- Er is al heel veel discussie in de commissie gevoerd, dus ik zal niet in herhaling vallen. De toestand van het gewest baart ons zorgen. Dat is al langer het geval. Niet alleen in Brussel legt de onverwachte crisis een extra druk op de cijfers. Zo is er voor de Oekraïne-crisis 100 miljoen euro uitgetrokken en door de inflatie gaat het budget van heel wat gezinnen in het rood.

Mijn fractie vindt dat Brussel moet investeren in wie het moeilijk heeft. Dat gaat over gezinnen in armoede, de vluchtelingen, de kunstenaars van wie de inkomsten tijdens de coronacrisis wegvalen, en veel anderen. We moeten de oefening maken

van welke schouders we extra draagkracht mogen verwachten om zo extra inkomsten te genereren. Er zijn minder inkomsten dan verwacht. Dat is opnieuw een wake-upcall om het gewest efficiënter te organiseren. Er is een oneerlijke verdeling van de lusten en de lasten in Brussel. Kijk alleen al maar naar de ongelijke verdeling van de kantoorbelastingen.

We verspillen veel budget door alles negentien keer te willen doen in plaats vanuit het stadsgewest met een echte lokale verankering op wijkniveau. Het is een heel goede zaak dat de minister bezig is met een uitgaventoetsing. Zijn voormalige collega Jean-Luc Vanraes zei vroeger vaak dat elke euro tweemaal gedraaid moet worden, voordat hij geïnvesteerd wordt. We moeten efficiënt investeren.

We zullen de begrotingsaanpassing goedkeuren, omdat we geloven in de strijdbaarheid van de minister van Begroting om dringende maatregelen te nemen en om op zoek te gaan naar de juiste oplossingen.

³⁷⁵ **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés).**- Ik ben positief verrast. Ik hoor eindelijk een groeiende bezorgdheid bij de meerderheid. Dat is een goede zaak.

³⁷⁹ (verder in het Frans)

De begroting lijkt wel een stuurloos schip in de storm. De ministers kibbelen over de taxisector, de indexering van de huurprijzen en ritueel slachten, en ondertussen woedt de storm steeds heviger, terwijl er niemand aan het roer staat.

Mijnheer de minister, u probeert de andere regeringsleden te verwittigen dat er binnenkort geen geld meer is om de kinderbijslag te betalen. U spoort hen aan om opnieuw post te vatten aan het roer, maar het gekibbel gaat maar door. Uit de tekst die u ons vandaag voorlegt, blijkt dat het schip op het punt staat te kapseizen.

Trouwens, wat is eigenlijk nog het nut van een begrotingswijziging? In de initiële begroting was al een tekort van 1,5 miljard euro geboekt. Je zou dan verwachten dat het evenwicht bij de begrotingsaanpassing wordt hersteld, maar het tegendeel is waar: het tekort noemt nog toe met 320 miljoen euro!

(De heer Rachid Madrane, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

ancrage local au niveau des quartiers. C'est une très bonne chose que le ministre travaille sur un examen des dépenses.

Nous approuverons l'ajustement budgétaire, car nous croyons en l'esprit combatif du ministre du budget, qui prend des mesures urgentes et cherche les bonnes solutions.

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés) (en néerlandais).- *Je constate enfin une préoccupation croissante au sein de la majorité.*

(poursuivant en français)

Je compare le budget de ce gouvernement à un bateau à la dérive, en pleine tempête. La tempête, c'est la situation géopolitique et économique internationale, et ce bateau est à la dérive parce que plus personne ne tient le gouvernail. Tous les ministres sont sur le pont en train de se chamailler sur le dossier des taxis, sur l'indexation des loyers, sur l'abattage rituel. C'est la dispute incessante et personne ne voit que la tempête s'aggrave, que les vagues montent.

M. le ministre, vous essayez bien de les alerter par des interventions dans la presse, en disant que, bientôt, on ne pourra plus payer les allocations familiales, qu'on est en train de dépenser beaucoup et qu'on ne va plus pouvoir continuer à le faire après 2023 et 2024. Vous essayez de les alerter en les exhortant à s'écouter et à reprendre leurs postes, parce qu'il y a urgence. Toutefois, les disputes continuent avec une totale inconscience face à la situation. Vous en êtes réduit à constater, à travers les documents budgétaires que vous nous transmettez, que le bateau tangue de plus en plus et que la catastrophe approche.

Je me suis demandé quel était l'objectif d'un ajustement budgétaire. Quand on nous présente un budget initial en déséquilibre de 1,5 milliard d'euros, nous pensons que le tir sera corrigé à l'ajustement, que le temps entre l'initial et l'ajustement sera utilisé pour remettre le bateau à l'équilibre. On s'attend donc à ce que l'ajustement réduise les dépenses ou augmente les recettes, ou un peu des deux. Or, c'est exactement le contraire qui nous est présenté : le déficit s'est encore creusé de 320 millions d'euros !

383 *Het klopt dat het lot u niet gunstig gezind was, maar sommige van die onvoorziene omstandigheden, zoals de inflatie en de hoge energieprijzen, zullen niet zo gauw verdwijnen. In zeven jaar tijd hebben de zuurverdiende spaarcenten van de burgers de helft van hun waarde verloren.*

383 **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Spaarders hebben in elk geval minder verloren dan bitcoinbeleggers.*

383 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** *(in het Frans).*- *Aandelen doen het de laatste tijd niet veel beter.*

We staan dus voor een duivels dilemma: ofwel laten we de geldpers draaien en jagen we de inflatie nog meer aan, ofwel verhogen we de rente en brengen we landen met een hoge schuld in de problemen. Toch blijft de Brusselse regering ons begrotingen met steeds hogere tekorten voorschotelen.

Om de situatie het hoofd te bieden moet het alle hens aan dek zijn. In crisistijden moeten alle ministers binnen hun bevoegdheden besparen om het schip drijvende te kunnen houden.

389 *U lijkt zelf ook te beseffen dat er hervormingen nodig zijn, maar de regering heeft de moed niet om ze door te voeren. U stelt ingrijpende maatregelen uit.*

De oorlog in Oekraïne was moeilijk te voorspellen, maar van de inflatie waren er vorig jaar al duidelijke voortekenen. We wezen er toen al op dat er vroeg of laat problemen zouden opduiken als de regering gedurende de hele covidcrisis de geldkraan onbeperkt opendraaide.

Eind maart 2022 beweerde u in de commissie nog dat de impact van de inflatie 40 miljoen euro zou bedragen. Ik kom echter uit bij een bedrag van 120 miljoen euro en ik kan me moeilijk inbeelden dat u toen nog niet bezig was met de begrotingsaanpassing. Dat gebrek aan anticipatie breekt ons nu zuur op.

Voor de coronacrisis geldt hetzelfde. U reageerde altijd met sussende woorden op onze waarschuwingen, maar nu moet u toegeven dat we gelijk hadden.

(M. Rachid Madrane, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

Depuis le début de la législature, vous ne cessez de justifier par la conjoncture exceptionnelle les budgets de plus en plus rouges que vous nous présentez. Il est vrai qu'entre le Covid-19, la hausse des prix de l'énergie, l'inflation et les intempéries, vous n'avez pas été épargné. Le problème est que nous ne sommes pas près d'en sortir. Le prix de l'énergie va rester élevé et l'inflation atteint 10 %. L'épargnant qui, après des années de travail, est arrivé à placer quelques milliers d'euros sur son compte d'épargne perdra la moitié de son capital en sept ans.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Il aura perdu moins que le bitcoin, qui a cédé 50 % en un mois.

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Les cours des actions ces derniers temps ne sont pas beaucoup plus réjouissants. Nous faisons donc face à une situation infernale, puisque nous avons le choix entre continuer à imprimer de la monnaie et aggraver le problème, ou relever les taux et coincer tous les pays fortement endettés. Ainsi, l'Italie est au bord du gouffre, ce qui suscite de sérieuses questions sur sa place au sein de la zone euro. À Bruxelles, on nous présente des budgets qui ont fait plus que doubler la dette en quelques années.

M. Ghysse disait que ce n'était pas la faute de M. Gatz, mais là n'est pas la question. Certes, il faut faire face à la situation, mais tous les matelots doivent dans ce cas être sur le pont. En situation de crise, les ministres doivent accomplir les efforts nécessaires dans leur département pour tâcher de redresser le bateau.

M. le ministre, vous semblez vous-même ne plus y croire. Le plus marquant est que vous ne cessez de répéter que nous ne pourrions plus dépenser autant en 2024.

Si vous affirmez cela, vous devez avoir une idée des réformes à mener. À l'heure actuelle, vous ne menez donc pas des réformes que vous estimez nécessaires, à cause du manque de courage politique de votre gouvernement. Les réformes et les actes courageux sont donc ajournés.

Pour ce qui est de cet ajustement précis, vous évoquez trois événements imprévus : la crise ukrainienne - effectivement, à l'automne dernier, je n'imaginai pas que l'Ukraine serait envahie par la Russie -, l'inflation et la crise sanitaire. L'inflation était annoncée par des signes avant-coureurs assez clairs dès l'année passée. Nous n'étions pas les seuls à mettre en garde quant à ce phénomène inévitable : nous ne pouvions pas imprimer de la monnaie comme nous l'avions fait sans limites pendant la crise sanitaire sans subir un effet de retour. La faute est rejetée sur la crise ukrainienne, mais le problème est apparu bien plus tôt.

Vous avez affirmé en commission, à la fin du mois de mars 2022, que l'inflation aurait une incidence de 40 millions d'euros sur le budget initial de 2022. Or, le total de l'ensemble des augmentations de postes budgétaires justifiées par l'inflation et la hausse des salaires liée se chiffre à 120 millions d'euros, soit le

³⁹¹ *Het lijkt erop dat u de initiële begroting steeds onderschat en er dan vervolgens een flinke schep bovenop doet bij de aangepaste begroting. Dat is niet bepaald bevorderlijk voor de geloofwaardigheid van het begrotingsbeleid van de regering.*

Voorts rijzen de elektriciteitsprijzen de pan uit. Het is nu zomer en vele huishoudens hebben nog contracten lopen die dateren van gunstiger tijden. De gevolgen van die prijsstijging moeten hun hoogtepunt dus nog bereiken, allicht in 2023 en 2024. Door de stijging van de energie- en grondstofprijzen zullen goederen en voeding de komende maanden nog duurder worden, met nog meer inflatie tot gevolg. Er ontstaat dus een domino-effect dat uiteindelijk zal leiden tot minder concurrentievermogen, minder investeringen en minder banen.

³⁹³ *(verder in het Nederlands)*

Kortom, als u geen diepgaande begrotingshervormingen doorvoert, dan beperkt u de kansen voor de Brusselaars om de komende crisisjaren in degelijke omstandigheden te doorstaan. Ik heb meerdere collega's, ook van de meerderheid, hetzelfde horen verkondigen vandaag.

³⁹⁵ *(verder in het Frans)*

Ik roep alle regeringen van het land dan ook op om nu werk te maken van hervormingen waarmee we de winter kunnen doorstaan.

³⁹⁷ **De heer Jan Busselen (PVDA).**- De meerderheidspartijen beweren dat we blij zouden moeten zijn. Ze willen ons doen geloven dat de regering met de begrotingsaanpassing een

triple en quelques semaines. Ne me dites pas qu'à la fin du mois de mars, vous ne travailliez pas encore à l'ajustement budgétaire.

Vous avez donc fait preuve d'un manque d'anticipation dommageable.

Il en va de même pour la crise sanitaire. L'année passée, nous vous avons mis en garde quant aux coûts qu'allait encore engendrer la crise sanitaire, qui n'était pas encore terminée. Nous vous avons appelé à la prudence et expliqué que les budgets prévus n'étaient pas suffisants. Aujourd'hui, vous ne pouvez que le reconnaître.

Nous avons l'impression que vous sous-estimez systématiquement le budget initial, pour ensuite en remettre une couche au moment de l'ajustement. Cela pose un réel problème de crédibilité budgétaire de ce gouvernement. Or, en la matière, la crédibilité est un élément clé.

Le prix de l'électricité a atteint 400 euros/MWh, soit dix fois plus que le plateau de 40 euros/MWh qui a été la norme pendant plus d'une décennie. Les ménages ne ressentent pas encore cette augmentation, parce que c'est l'été et que l'électricité domestique n'est pas encore touchée. Beaucoup de ménages ont des contrats à moyen terme qui leur permettent de bénéficier encore de tarifs avantageux, mais ces contrats seront peu à peu mis à jour, et c'est en 2023 et 2024 qu'ils en subiront l'impact de plein fouet.

L'industrie, qui consomme énormément d'électricité et de gaz, répercutera la hausse de ses coûts sur le prix de vente de ses produits. Le prix des engrais a déjà sextuplé. Les répercussions sur les prix alimentaires seront fulgurantes d'ici à quelques mois.

Par effet de cascade, cette augmentation globale des prix poussera l'inflation à la hausse - compensée en partie par la hausse des salaires -, elle diminuera notre compétitivité et se traduira par un recul des investissements et des emplois. L'effet domino est lancé.

(poursuivant en néerlandais)

En bref, si vous ne revoyez pas le budget en profondeur, il sera d'autant plus compliqué pour les Bruxellois d'affronter les années de crise à venir.

(poursuivant en français)

C'est une grande responsabilité ! Tous les gouvernements de ce pays devraient prendre la mesure de ce qui nous attend l'hiver prochain, se mettre au travail et présenter de vraies réformes. Il ne s'agira pas de venir pleurer à cette tribune dans quelques mois, quand mes prévisions deviendront réalité.

M. Jan Busselen (PVDA) *(en néerlandais).*- *Le gouvernement fait soi-disant preuve de responsabilité en ajustant le budget. Or, les dépenses effectuées dans le cadre de la crise du Covid-19,*

verantwoorde daad stelt. De uitgaven die ze doet in het kader van de covidcrisis, de opvang van Oekraïense vluchtelingen en de loonindexering tonen volgens hen aan dat de Brusselse regering unieke keuzes maakt. De andere regeringen in België maken echter grotendeels dezelfde keuzes op die drie domeinen. De uitgaven die u doet, komen overeen met die van Vlaams minister-president Jan Jambon. Ik zie geen beleidsverschillen op die vlakken.

Als ik praat met de bewoners van de wijk waar ik woon, en met deelnemers aan de talrijke betogingen van de afgelopen maand in Brussel, hoor ik veel onrust, woede en onbegrip, bijvoorbeeld over de hoge huurprijzen. Enkele weken geleden stelden we staatssecretaris Ben Hamou voor om de indexering te verlagen van 8% tot 2%, want 8% van een huurprijs van om en bij de 1.000 euro loopt al snel op tot 80 euro per maand. Huurders zouden dan zo'n 1.000 euro meer huur moeten betalen per jaar. Dat komt neer op een dertiende maand. Tot dusver heeft de staatssecretaris nog niet gereageerd op dat voorstel en raken de problemen van de gezinnen niet opgelost.

Ik hoor ook woede en onbegrip bij wie op een wachtlijst voor een sociale woning staat, over het feit dat de lijsten alleen maar langer worden. Collega Verstraete verwijst naar de omvorming van kantoorruimten. Welnu, ik wijs hem op de wachtlijsten en op het eeuwige uitstel van de bouw van sociale woningen.

Wij stelden voor om een bindend rooster van huurprijzen in te voeren om de prijzen werkelijk te doen zakken, maar de regering kijkt de andere kant op. Zelfs een huurtoelage, een soort van schrale troostmaatregel, lijkt onmogelijk waar te maken tijdens deze regeerperiode.

³⁹⁹ Van een sterke publieke woonpolitiek zoals in Berlijn of Wenen zien we in de begrotingsaanpassing niets. Ik vraag me af waarom u onze voorstellen altijd afwijst. Een bindend huurrooster en de verlaging van de huurindexering zijn zaken die niets kosten.

Een deel van de begroting gaat naar Renolution, het systeem van premies voor de isolatie van woningen. Het aantal aanvragen voor die premies ligt 30% hoger in de rijkste dan in de armste gemeenten. De vraag is of Groen blauw-groen is geworden. Voor de verkiezingen was het discours van Groen dat de partij ecologisch en sociaal verantwoord is. Uw politiek is sociaal onrechtvaardig. U zou het beleid over een andere boeg moeten gooien, maar dat zien we geenszins in de voorgestelde begrotingsaanpassing.

Ook op het vlak van de mobiliteit is er geen verandering. Het rapport is zorgwekkend. Het aantal files blijft hoog. De aanleg van de metrolijn zal langer duren dan verwacht. Het antwoord blijven boetes, meer camera's en parkeermeters in de gemeenten. Ondertussen worden mensen tegen elkaar opgezet: autobestuurders tegen fietsers en fietsers tegen voetgangers, en dan laat ik nog de situatie voor personen met een handicap in Brussel buiten beschouwing.

de la guerre en Ukraine et de l'indexation salariale n'ont rien d'exceptionnel. Le ministre-président flamand Jan Jambon, entre autres, a fait pareil.

Que ce soit parmi les habitants de mon quartier ou les participants aux multiples manifestations qui ont eu lieu à Bruxelles le mois dernier, je n'entends qu'inquiétude, colère et incompréhension. Nous avons proposé à la secrétaire d'État Ben Hamou de réduire l'indexation des loyers de 8 % à 2 %, mais elle n'a pas encore réagi. Entre-temps, les problèmes demeurent.

De même, les listes d'attente pour un logement social ne cessent de s'allonger et la construction de nouveaux logements sociaux est sans cesse reportée.

Le gouvernement rejette notre proposition d'une grille des loyers contraignante, pour faire baisser les prix. Il ne veut même pas d'une allocation loyer. Pourtant, ces mesures ne coûtent rien. À quand une politique du logement aussi audacieuse qu'à Berlin ou Vienne ?

Une partie du budget est dédiée à Révolution, le programme de primes à l'isolation. Cependant, la demande de primes est 30 % supérieure dans les communes les plus riches, par rapport aux plus pauvres. Votre politique n'est pas équitable et l'ajustement ne corrige absolument pas le tir.

Aucun changement non plus en matière de mobilité. Vous appliquez une politique répressive et montez les usagers les uns contre les autres. Sans parler de la situation des personnes souffrant d'un handicap !

Hier, je suis allé aider à la piscine à ciel ouvert Flow. Cette initiative a été lancée par un collectif de citoyens, car Bruxelles n'en a toujours pas installé. Cela fait vingt ans qu'on nous en promet une !

Gisteren ben ik een handje gaan helpen bij Flow, een openluchtwembad dat werd ingericht door een collectief van burgers, omdat er in Brussel geen openluchtwembaden zijn. Dat is onbegrijpelijk voor vrienden uit andere steden zoals Berlijn of Amsterdam. In de jaren zestig waren er meerdere openluchtwembaden en in de jaren 2020 is er geen. Twintig jaar geleden werd er een openluchtwembad beloofd en dat is er niet gekomen. Minister Maron zegt nu dat er waarschijnlijk pas over tien jaar een openluchtwembad komt.

401 Iemand vertelde me dat de bouw en exploitatie van zijn openluchtwembad amper 500.000 euro kostte. Dat is de gemiddelde koopprijs van een huis. In de begroting is er slechts 120.0000 euro steun ingeschreven voor het initiatief van een burgercollectief dat doet wat de overheid zou moeten doen. De regering besteedt 0,0003% van de begroting voor een openluchtwembad. Ondertussen moeten Brusselse jongeren die in de zomer niet op reis kunnen en die willen zwemmen, op zoek naar andere plekken in het land, wat voor problemen zorgt omdat er dan te veel mensen opeengepakt zitten. Mijnheer de minister, in plaats van uw verantwoordelijkheid te nemen en die polarisatie tegen te gaan, kijkt u de andere kant op en zullen we misschien nog tien jaar op een openluchtwembad moeten wachten.

Ik ben het eens met mevrouw Bertrand dat deze begroting geen technische aangelegenheid is, maar een politieke keuze. Niet alleen groeit de schuld van het gewest, maar ook de huurprijzen nemen toe, evenals het aantal daklozen, de schooluitval enzovoort. Over de oplossingen zijn we het daarentegen niet met haar eens. In vage bewoordingen suggereert ze besparingen, maar het is niet duidelijk waarop de MR-fractie wil beknibbelen. Of toch wel: op het kindergeld, zoals minister-president Jambon in Vlaanderen doet.

401 **Mevrouw Alexia Bertrand (MR).**- Absoluut niet. Ik heb net gezegd dat er elders moet worden bespaard om ervoor te zorgen dat we de kinderbijslag kunnen blijven betalen.

401 **De heer Jan Busselen (PVDA).**- Ik heb u blijkbaar verkeerd begrepen en noteer dat de MR-fractie zeker niet wil besparen op het kindergeld.

Ik vind het jammer te moeten vaststellen dat we door de hervorming van de kinderbijslag nu met vier verschillende systemen zitten die inefficiënt zijn, met vier administraties en vier ministers, en dat er al een eerste besparing is gepland in Vlaanderen.

(Rumoer)

405 Een dergelijke maatregel werd gelukkig nog niet doorgevoerd in de voorliggende begrotingsaanpassing, maar de geruchten erover baren de gezinnen veel zorgen. Ze vragen zich af hoe ze hun rekeningen zullen betalen. Zowel de Gezinsbond als la Ligue des familles hebben de uitspraken daarover bekritiseerd. Het zou volstrekt onbegrijpelijk zijn dat de financiële steun waaraan de

Une telle piscine coûte à peine 500.000 euros, mais le budget ne prévoit encore qu'une aide de 120.000 euros pour le collectif - qui pare pourtant aux manquements des pouvoirs publics. Au lieu de penser aux jeunes qui ne partent pas en vacances et lutter contre cette polarisation, vous allez encore nous faire attendre dix ans pour installer une piscine à ciel ouvert !

Comme le dit Mme Bertrand, ce budget est un choix politique. Nous ne sommes en revanche pas d'accord avec les solutions que propose son parti, sans vraiment le dire : sans doute veut-il réduire les allocations familiales, comme M. Jambon ?

Mme Alexia Bertrand (MR) (en néerlandais).- *Nous voulons au contraire que les économies soient réalisées ailleurs.*

M. Jan Busselen (PVDA) (en néerlandais).- *J'en prends bonne note, j'ai dû mal vous comprendre.*

Je regrette que la réforme des allocations familiales nous impose maintenant quatre systèmes différents, tout aussi inefficaces les uns que les autres.

(Rumeurs)

Heureusement, une telle mesure n'a pas encore été intégrée dans l'ajustement dont nous discutons, mais les rumeurs vont bon train et l'inquiétude règne. Il serait particulièrement malvenu de réduire cette aide après les deux années de pandémie et alors que les chiffres de pauvreté augmentent à Bruxelles.

gezinnen meer dan ooit nodig hebben, werd verminderd, na twee jaar pandemie, en nu de armoedecijfers in Brussel stijgen.

Mijnheer de minister, al sinds het begin van deze regeerperiode benadrukken wij dat het mogelijk is om een sociaal beleid te voeren. We hebben verschillende voorstellen geformuleerd, waarvan er sommige deze overheid bijna niets zouden kosten. Toch gaat u voort op de ingeslagen weg. U kiest niet voor een progressieve politiek. U kunt nochtans eerlijke belastingen heffen. U kunt hefboomen gebruiken om investeerders van kapitaal dat aanwezig is in de steden, mee te laten betalen, maar u laat dat na. Daarom zal de PVDA deze begrotingswijziging niet goedkeuren.

⁴⁰⁷ **De heer Sven Gatz, minister** (in het Frans).- *De toestand is ernstig, maar niet hopeloos. Deze technische aanpassing is erop gericht om nieuwe uitgaven het hoofd te bieden. De uitgaven voor de drie samenvallende crisissen waren niet van technische aard.*

Voor de coronacrisis is een aanvullend bedrag van 200 miljoen euro uitgetrokken. Niemand beweert dat de regering de vaccinatiecampagnes, de economische premies en de steun aan de OCMW's niet had moeten financieren, maar tegelijkertijd krijg ik het verwijt dat ik een te grote provisie aanleg.

⁴⁰⁹ *U hebt de intellectuele eerlijkheid om te erkennen dat de oorlog in Oekraïne niet te voorspellen viel. De solidariteit van het Brussels Parlement, dat 100 miljoen euro voor hulp aan het Oekraïense volk heeft vrijgemaakt, is lovenswaardig.*

Er is zo'n 120 miljoen euro uitgetrokken om de gevolgen van de inflatie te verzachten, al moet ik zeggen dat de helft van die som al in de begroting stond. U kunt me dus niet beschuldigen van onbedachtzaamheid. Wie had in oktober kunnen voorspellen dat er in een jaar vier indexeringen aankwamen?

Deze regeerperiode heb ik geleerd dat er weinig zekerheden zijn in het leven. Volgens de Nationale Bank van België zou de inflatie na de zomer en vooral in 2023 afnemen.

Hopelijk zijn de uitgaven voor de twee andere crisissen eenmalig. Dit is weliswaar het derde coronajaar, maar die crisis zal hopelijk niet de hele regeerperiode aanhouden.

Nous disons depuis le début de la législature qu'une politique plus sociale est possible, mais vous vous obstinez sur une voie tout sauf progressiste.

Ainsi, le PVDA n'approuvera pas cet ajustement budgétaire.

M. Sven Gatz, ministre.- Mon intervention sera davantage politique, car beaucoup d'éléments de réponse ont été fournis en commission et par voie écrite.

Comme je l'ai dit en commission, la situation est grave, mais pas désespérée. Le présent ajustement technique a pour objectif de faire face à de nouvelles dépenses. J'ai insisté en commission sur le fait que les dépenses engagées dans les trois crises parallèles - qui interagissent - n'étaient pas des éléments techniques.

Dans le cadre de la crise du Covid-19, un montant supplémentaire de près de 200 millions d'euros est libéré. Personne ne dit que le gouvernement n'aurait pas dû financer la vaccination, les multiples primes économiques et le soutien aux CPAS. Par contre, il m'est reproché de constituer une provision trop importante.

Quant à l'Ukraine, vous avez eu l'honnêteté intellectuelle de reconnaître l'imprévisibilité de la situation. Certains pourraient prétendre que vu les actes de M. Poutine en 2014, elle aurait pu être anticipée, mais ce n'est pas aussi simple. Je salue la solidarité de l'ensemble de cette assemblée pour décider de consacrer quelque 100 millions d'euros à l'aide au peuple ukrainien et aux réfugiés arrivés en Belgique.

Quelque 120 millions d'euros sont alloués à la problématique de l'inflation. Je souligne toutefois qu'une provision, à hauteur de la moitié de cette somme, figurait déjà dans le budget. Vous ne pouvez donc pas nous accuser d'imprévoyance. Qui, en octobre dernier, aurait pu prévoir quatre indexations dans la même année ? Nous y sommes pourtant tenus : il s'agit d'un mécanisme légal automatique qui protège par ailleurs le pouvoir d'achat de ses bénéficiaires.

J'ai bien appris, au cours de cette législature, que les certitudes sont rares dans la vie, a fortiori dans la vie politique, mais nous restons dans l'hypothèse que l'inflation est une inconnue. La Banque nationale de Belgique s'efforce de la prédire et, selon ses estimations, elle devrait se réduire après l'été, et surtout en 2023. Nous ne sommes donc pas encore sortis de l'auberge.

Pour les deux autres crises, espérons qu'il s'agit de dépenses uniques et non structurelles. Nous sommes certes dans la

⁴¹¹ *(verder in het Nederlands)*

Ik benadruk dat deze uitgaven in principe eenmalig zijn. Toch zijn er twee elementen die recurrenter van aard zijn. Zo is er een stijging van de ontvangsten, in het bijzonder van de schenkings- en registratierechten. Ook de laatste verslagen daarover zijn positief. Die inkomsten blijven stijgen. Dat is voor sommige burgers een nadeel, maar voor ons een voordeel. Het wijst er ook op dat er op economisch vlak een en ander nog wel goed gaat.

Tevens blijft de onderbenutting aanzienlijk. Uiteraard gaat het dan niet om een politieke keuze. Het totaal van de niet-uitgegeven middelen bedroeg aan het begin van de legislatuur ongeveer 180 miljoen euro in een begrotingsjaar. Dat bedrag is ondertussen opgelopen tot 240 miljoen euro. Dat is heel veel geld. De voorbije jaren samengeteld gaat het om 400 à 500 miljoen euro de voorbije jaren. Er is dus wel marge.

Zoals je van de regering mag verwachten, zijn we de toekomst aan het voorbereiden. Het klopt dat de schuld niet alleen te wijten is aan de coronacrisis. Ik heb dat ook al in de commissie gezegd. Ongeveer een derde van de opbouw van de schuld in deze legislatuur zal te wijten zijn aan de huidige crisissen. Twee derde is het gevolg van de keuze van de regering om buiten de begroting investeringen te doen in de mobiliteit op middellange termijn.

⁴¹³ Het kan zijn dat u kritiek hebt op die keuze en dat u zich afvraagt tot wanneer die behouden moet blijven, maar de regering heeft wel degelijk een duidelijke politieke keuze gemaakt. Ik heb het ook niet alleen over de metro, maar over mobiliteit in het algemeen. Van de totale omvang van de investeringen die de regering mijns inziens geheel terecht doet, dient 55% voor de metro en 45% voor elektrische bussen en de nieuwe tramlijnen. Het debat moet dus opengetrokken worden naar de globale mobiliteitskeuzes van de regering, die volgens mij positieve keuzes zijn.

Voor het zomerreces zal ik de regering overigens een nota voorleggen met mogelijke manieren om die zaken op korte en middellange termijn, dus ook tijdens de volgende regeerperiode, te financieren. Bij de begrotingsopmaak van 2023 en daarna zal ik ook voorstellen doen om de strategische investeringen die volgens het regeerakkoord geheel buiten de begroting mogen worden gehouden, er toch in op te nemen. Dat is een moeilijke, maar niet onmogelijke opgave.

Voorts zijn er bij de begrotingscontrole van de andere ministers geen bijkomende uitgaven naar voren gekomen dan degene die voortvloeien uit het sectoraal akkoord. Degenen die het tegendeel beweren, hebben ongelijk.

Naast de aangekondigde hervormingen voert de regering wel degelijk besparingen door. De 105 miljoen euro die we bespaarden, zijn al opgenomen in de begroting. Ook de

troisième année marquée par le Covid-19, mais cette crise ne va pas nécessairement se prolonger sur l'ensemble de la législature.

(poursuivant en néerlandais)

Ces dépenses sont en principe ponctuelles, mais deux éléments sont plus récurrents. Ainsi, nous constatons une augmentation des droits de donation et d'enregistrement.

Dans le même temps, la sous-utilisation reste importante. Au début de la législature, le montant total des fonds non dépensés était d'environ 180 millions d'euros par exercice budgétaire. Il est aujourd'hui de 240 millions d'euros.

La dette n'est pas imputable uniquement à la crise sanitaire : les crises actuelles sont à l'origine d'un tiers de l'accroissement de la dette, les deux autres tiers étant dus à la décision du gouvernement de réaliser des investissements hors budget dans la mobilité à moyen terme.

Le gouvernement a fait un choix politique clair. Sur le montant total des investissements que le gouvernement réalise - selon moi - à juste titre, 55 % sont destinés au métro et 45 % aux bus électriques et aux nouvelles lignes de tram.

En outre, avant la trêve estivale, je présenterai au gouvernement une note reprenant les possibilités de financement à court et moyen termes, y compris pendant la prochaine législature. Lorsque nous établirons les prochains budgets, je formulerai également des propositions pour inclure les investissements stratégiques qui, selon l'accord de coalition, devraient être complètement exclus du budget.

En plus des réformes annoncées, le gouvernement fait effectivement des économies. Les 105 millions d'euros que nous avons économisés sont déjà inclus dans le budget. Je proposerai des économies à mes collègues, mais je ne peux manifestement pas compter sur des propositions créatives de la part des députés.

afgelopen jaren hebben we besparingen gerealiseerd. We zullen dat ook in de toekomst nog moeten doen.

Ik dank u voor uw vele reacties van vandaag, maar de meeste sprekers vroegen in hun betoog toch nog om bijkomende uitgaven. Niemand heeft gezegd waarop er dan volgens hem of haar precies bespaard moet worden. Ik kan daar alleen maar akte van nemen en mijn kruis in stilte dragen. Ik zal mijn collega's besparingen voorstellen, maar ik kan duidelijk niet rekenen op creatieve voorstellen van de parlementsleden.

415 We zullen niet alleen maar besparen. Na 2008 is er een liberaal, nogal verregaand soberheidsbeleid gevoerd, maar dat heeft niet meteen op middellange termijn tot economische groei geleid. We zullen dus moeten besparen, maar wel op een slimmere manier dan na de financiële crisis van 2008.

We zullen de mogelijkheid krijgen om onze investeringen meer te spreiden, niet omdat we dat per se willen, maar omdat het een normale budgettaire techniek is. Van de investeringen wordt 90% à 95% verwezenlijkt, wat zeer veel is, en de rest wordt in de tijd gespreid. Dankzij de spreiding in de tijd is er een goed evenwicht tussen investeren in de economie en besparen. Ook al past er vooralsnog geen hoerageroep, met de inkomsten blijven we de goede weg opgaan. Daarom mogen we de toekomst positief tegemoetzien.

De uitgaventoetsing zullen we volgende maandag grondig bespreken in de commissie voor de Financiën. Dergelijke toetsingen zijn al aan de gang in verband met mobiliteitsinvestering en de sociale huisvesting, en er zijn er gepland in de GGC in verband met de kinderbijslag en de woonzorgcentra. Deze oefeningen leiden niet onmiddellijk tot resultaat, maar ze leggen wel pijnpunten bloot waarmee we rekening houden bij de volgende begrotingsopmaak. Sommige pijnpunten kunnen we in deze legislatuur verhelpen, andere liggen op een politiek snijvlak en moeten een oplossing krijgen van misschien nieuwe meerderheden na de verkiezingen. De uitgaventoetsingen helpen ons wel om het kompas in de juiste richting te houden.

417 De regering bereidt de nodige hervormingen voor om de begroting op koers te houden, maar de vraag waar er moet worden bespaard en waar er eventueel nog bijkomende investeringen nodig zijn, blijft natuurlijk een politieke kwestie. Het is niet de minister van Financiën die daar alleen, als een paus, over beslist.

Ik dank iedereen die de begrotingsaanpassing zal goedkeuren voor het vertrouwen in de regering, en de anderen voor hun kritische opmerkingen. Het is belangrijk dat u weet dat de regering hard werkt om de begroting op koers te houden, in het belang van Brussel en van de Brusselaars.

(Applaus)

421 **Mevrouw Alexia Bertrand (MR).**- Mijnheer de minister, jammer genoeg deel ik uw optimisme niet. U ziet twee

Nous ne nous contenterons pas de faire des économies, nous nous pencherons également sur les moyens d'économiser plus intelligemment. Nous aurons la possibilité de répartir davantage nos investissements, un procédé qui s'inscrit dans le cadre d'une technique budgétaire normale. Nous pouvons donc envisager l'avenir de façon positive.

Les examens des dépenses sont déjà en cours pour ce qui est de l'investissement dans la mobilité et le logement social, d'autres sont prévus à la Cocom en ce qui concerne les allocations familiales et les maisons de repos et de soins. Ces exercices ne débouchent pas sur des résultats immédiats, mais ils mettent en évidence des points névralgiques dont nous tiendrons compte lors de la prochaine préparation du budget.

Le gouvernement prépare les réformes nécessaires et met tout en œuvre pour maintenir le budget sur les rails, mais la question de savoir où faire des économies et où réaliser des investissements supplémentaires reste, bien sûr, une question politique.

Je remercie d'avance tous ceux qui approuveront l'ajustement budgétaire.

(Applaudissements)

Mme Alexia Bertrand (MR) (en néerlandais).- *Je ne partage pas votre optimisme. Si les recettes provenant des droits*

geruststellende elementen: de toename van de opbrengst van de registratierechten en het onderbenuttingspercentage. Helaas is het eerste punt een gevolg van de stijging van de vastgoedprijzen, en dat is geen goed nieuws voor de Brusselaars. We moeten er heel snel voor zorgen dat die registratierechten dalen. Dat zal wellicht meer ontvangsten creëren en ook een bron van besparing voor het gewest zijn omdat dat gepaard zal gaan met de renovatie van de gebouwen. Die is dringend nodig en de regering zal die kosten sowieso moeten dragen.

Daarnaast bestempelt u de onderbenutting als een tweede vorm van besparing. We weten allemaal wat dat betekent: werven en investeringen die uitgesteld zijn. Daarover kan ik mij evenmin verheugen.

⁴²³ (verder in het Frans)

Om een begroting in evenwicht te houden, kan je twee dingen doen: de inkomsten verhogen of de uitgaven verminderen. In Brussel moeten we idealiter beide doen.

We kunnen de inkomsten verhogen door Brussel aantrekkelijker te maken en werk te creëren. Brussel heeft een werkgelegenheidsgraad van 65%. Als we die zouden verhogen tot het in het federale regeerakkoord vastgestelde streefcijfer van 80%, zouden we 26 miljard euro aan inkomsten genereren, waarvan vele miljarden naar ons gewest zouden terugvloeien via de personenbelasting, de registratierechten enzovoort. Dat moet dus een prioriteit zijn.

Met betrekking tot de besparingen vind ik uw kritiek dat we niet creatief zijn onterecht. We hebben reeds een aantal mogelijkheden besproken. Bovendien hoop ik dat de analyse van de huisvestings- en mobiliteitsuitgaven nieuwe besparingsmogelijkheden aan het licht zal brengen.

Het lijkt mij bovendien nuttig om de uitgaven van Net Brussel te analyseren, aangezien de Brusselaars de voorbije vijftien jaar hun afval hebben doen afnemen, terwijl de dotatie van Net Brussel sterk is gestegen en het personeel alleen maar is toegenomen.

⁴²⁵ *Er zijn ook besparingen mogelijk bij de overheidsdiensten. De voorbije jaren hebben meerdere universitaire studies aangetoond dat de wildgroei van administraties de dienstverlening aan de Brusselaars niet heeft verbeterd, noch de uitgaven heeft doen afnemen.*

Als oppositielid beschik ik niet over alle informatie die de ministers hebben om besparingsmogelijkheden te vinden. Ik kijk dan ook uit naar de analyse van de uitgaven en de bespreking in de commissie voor de Financien.

d'enregistrement augmentent, ce n'est que grâce à la hausse des prix de l'immobilier. Nous devrions plutôt réduire rapidement ces droits d'enregistrement, cela rapportera sans doute plus et permettra des économies via la rénovation des bâtiments.

En outre, vous considérez les inexécutions budgétaires comme une deuxième forme d'épargne, alors qu'elles signifient que des chantiers et des investissements seront reportés.

(poursuivant en français)

Comment trouver de l'argent pour maintenir un budget à l'équilibre ? Il existe deux méthodes : soit on augmente les recettes, soit on diminue les dépenses. À Bruxelles idéalement, il faut faire les deux.

Comment augmenter les recettes ? En créant de l'attractivité et de l'emploi. La Belgique connaît un taux d'emploi de 72 % et Bruxelles, de 65 %. Si la Région était un pays, elle serait le dernier de l'Union européenne. Et si l'on augmentait le taux d'emploi pour atteindre l'objectif fixé dans l'accord de gouvernement fédéral à 80 %, on créerait 26 milliards d'euros de recettes. Sur ces recettes, de nombreux milliards reviendraient aussi à la Région bruxelloise par le biais de l'impôt des personnes physiques, des droits d'enregistrement et par son attractivité. Des personnes viendraient s'installer et grossir les rangs de la classe moyenne à Bruxelles. C'est une priorité.

Quant à d'autres sources d'économie, je vous trouve un peu dur quand vous dites que nous ne sommes pas créatifs. Nous avons déjà évoqué une série de possibilités et pour ma part, je comptais sur les examens des dépenses liées au logement et à la mobilité pour déboucher sur des sources d'économies efficaces.

J'aimerais également qu'il y ait un examen des dépenses de Bruxelles Propreté. Ces quinze dernières années, les Bruxellois ont diminué leurs quantités de déchets, tandis que la dotation à Bruxelles Propreté a explosé et son personnel n'a fait qu'augmenter. Notre efficacité diminue-t-elle ? Y a-t-il une autre explication ?

Il y a des sources d'efficacité à trouver dans les administrations. Peut-être avez-vous quitté les bancs de l'opposition depuis trop longtemps pour adopter notre perspective. Cela dit, je n'ose pas imaginer ce que serait ce budget sans un responsable libéral à la barre. Heureusement que l'Open Vld et vous êtes là. Toutefois, ce n'est pas uniquement la responsabilité du ministre du budget, mais celle de l'ensemble du gouvernement et de son ministre-président. C'est à lui que revient la lourde responsabilité de développer une vision pour la Région, de veiller à son attractivité

et de décider d'économies dans ses départements. Ce n'est donc pas uniquement à vous que je jette la pierre.

En ce qui concerne le nombre d'administrations, leur efficacité et leur fonctionnement, il y a eu, ces dernières années, suffisamment d'études universitaires qui ont démontré que la multiplication des administrations n'avait pas augmenté les services envers les Bruxellois ni diminué les dépenses.

N'étant pas à la manœuvre, puisque dans l'opposition, vous m'excuserez de ne pas être en possession de tous les éléments que peut avoir chaque ministre dans son département pour trouver un peu plus d'efficacité et d'efficacité. C'est la raison pour laquelle nous comptons sur cet examen des dépenses et sur la prochaine discussion en commission des finances.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Je trouve totalement injustes vos critiques sur le manque de créativité de l'opposition. Ainsi, nous avons encouragé le gouvernement à aller bien plus loin dans ses exercices d'efficacité. Dans le domaine du logement, nous avons demandé un audit des deux administrations et M. Verstraeten a fait des propositions en matière d'emploi.*

Si le gouvernement avait écouté nos propositions constructives, nous n'aurions pas dû déposer d'amendements aujourd'hui. Nous nous soucions des conséquences budgétaires des politiques menées. Ainsi, nous sommes contre la gratuité des transports en commun.

M. le ministre, vous prétendez qu'il n'y a pas de dépenses supplémentaires, mais nous constatons un trou de quelque 135 millions d'euros. Il nous faudra éplucher les tableaux pour en connaître l'origine.

Je me réjouis de ce que vous rédigerez une note sur le financement des projets après 2024. Il n'est pas correct, en effet, que cette tâche revienne au prochain gouvernement.

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- M. le ministre, étant donné que vous estimez que nous manquons de créativité, je vais vous donner quelques exemples.

⁴²⁷ **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)**.- Net als mevrouw Bertrand vind ik het verwijt dat de oppositie niet creatief genoeg uit de hoek komt, totaal onterecht. We zijn niet alleen met de begroting bezig. We werken ook hard in de andere commissies. Zo hebben we deze ochtend in het debat over de institutionele hervormingen de regering aangemoedigd om nog veel verder te gaan in haar efficiëntieoefeningen. Inzake huisvesting hebben we een doorlichting gevraagd van de twee administraties, die al lang hadden moeten worden samengevoegd. Er zijn veel te veel directiepostjes en te weinig resultaten op het terrein. De heer Verstraeten heeft voorstellen gedaan op het vlak van de werkgelegenheid.

Als de regering naar die constructieve voorstellen, die een positieve invloed hebben op de begroting, had geluisterd, dan hadden we vandaag geen amendementen op de begroting moeten indienen. Wat telt voor ons, is het beleid op het terrein en de budgettaire impact ervan. Daarom zijn wij nooit een voorstander geweest van gratis openbaar vervoer.

Mijnheer de minister, u zegt dat er geen meeruitgaven zijn, maar een eenvoudig rekensommetje leert ons het tegendeel: 195 miljoen euro voor coviduitgaven, 100 miljoen euro voor de Oekraïne-crisis, ongeveer 120 miljoen euro voor de indexatie van de lonen en het sectorakkoord, dat is samen 415 miljoen euro, terwijl er in de begroting meer dan 500 miljoen euro extra uitgaven zijn ingeschreven. Er is dus een gat van ca. 135 miljoen euro waarvoor u geen verklaring hebt gegeven. We zullen zelf in de tabellen opzoeken waar er meer is uitgegeven.

⁴²⁹ Ik heb goed genoteerd dat u een nota over de financiering van de projecten na 2024 zult opstellen. Dat stemt me tevreden. Ik hoorde tot nu toe altijd dat de volgende regering die financiering maar moest aanpakken, wat niet correct is. Ik moedig u dus aan in uw voornemen en ik zal graag met u over de nota debatteren zodra hij klaar is.

⁴³¹ **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** (*in het Frans*).- *Aangezien u ons een gebrek aan creativiteit verwijt, zal ik u enkele voorbeelden geven.*

Het gratis openbaar vervoer voor jongeren onder de 25 jaar en senioren kost 25 miljoen euro per jaar, of 1 miljard euro in een periode van 40 jaar, wat slechts de helft van de kosten van de metrolijn vertegenwoordigt.

We wachten voorts al twee jaar op het akkoord over de nationale lastenverdeling, dat 80 miljoen euro kan opleveren.

Een ander idee is om in elke gemeente niet één, maar twee schepenen te schrappen. Ik hoop dat u ons amendement over die kwestie zult steunen.

Ik kan ook naar Villo verwijzen. Het verlies aan reclame-inkomsten bedraagt jaarlijks 15 miljoen euro en de dienstverlening van het bedrijf schenkt de Brusselaars geen enkele voldoening.

Ik heb voorts een voorstel van resolutie ingediend over de stroomlijning van de overheidsinstellingen.

U zegt zelf dat we vanaf 2024 het huidige uitgavenpatroon niet zullen kunnen volhouden en dat hervormingen noodzakelijk zijn. Het is niet aan de oppositie, maar aan de regering om die begrotingshervormingen voor te leggen.

⁴³³ **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** (in het Frans).- *Ik ben eens met de heer De Beukelaer over Villo. Wat het aantal schepenen betreft, zou ik hem echter willen vragen om zelf het goede voorbeeld te geven. Het college van Sint-Pieters-Woluwe kan nog probleemloos een schepen opgeven zonder de Vlaamse schepenen te schrappen. In Ukkel heeft een gelijkaardige maatregel een besparing van 1,8 miljoen euro opgeleverd.*

In de huidige context is het belangrijk om de kloof tussen meerderheid en oppositie te overbruggen en samen naar oplossingen te zoeken. Mevrouw Bertrand en anderen spellen ons voortdurend de les over wat er moet gebeuren, terwijl de MR aan de macht is op het federale niveau, in het Waals Gewest en in de Franse Gemeenschap, waar dezelfde uitdagingen aan de orde zijn.

La gratuité des transports en commun pour les moins de 25 ans et les seniors représente 25 millions d'euros par an, soit un milliard d'euros sur 40 ans. Je suppose qu'une ligne de métro s'amortit sur plus de 40 ans. Cette mesure représente la moitié du coût de votre ligne de métro.

L'accord sur la répartition nationale des charges ("burden sharing"), que votre ministre de l'environnement pourrait aller décrocher, nous l'attendons depuis deux ans. La majorité des ministres de la conférence interministérielle (CIM) de l'environnement sont pourtant de sa couleur politique. Montant : 80 millions d'euros.

Autre piste : réduire le nombre d'échevins d'une unité supplémentaire pour donner un peu d'air budgétaire aux communes. En l'occurrence, vous pourriez joindre le geste à la parole et voter tout à l'heure l'amendement que je viens de déposer.

Je peux aussi citer Villo. Chaque année, le manque à gagner publicitaire représente quelque 15 millions d'euros, au profit d'une société qui ne donne aucune satisfaction aux Bruxellois sur le plan de la mobilité.

J'ai également déposé une proposition de résolution relative à la rationalisation des institutions publiques.

Vous déclarez vous-même qu'à partir de 2024, nous ne pourrions pas soutenir le train de dépenses actuel et que des réformes s'imposent. Cela signifie que vous pensez que des réformes sont possibles. En tant que membre de l'opposition, j'estime qu'il appartient aux ministres de votre gouvernement de vous présenter des réformes budgétaires.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je remercie M. De Beukelaer, seul intervenant de l'opposition à avoir proposé des mesures concrètes. Il nous permet ainsi de confronter nos idées.

Les mesures prises à la STIB coûtent à la Région, certes, mais dans le contexte actuel, elles sont bienvenues pour les familles. L'Allemagne a décidé de diminuer le prix des transports publics.

Je suis d'accord avec M. De Beukelaer sur le dossier Villo. Par contre, s'agissant du nombre d'échevins, je lui demanderai de donner d'abord l'exemple. Le collège de Woluwe-Saint-Pierre compte un membre surnuméraire, alors qu'il pourrait renoncer à un échevin, tout en gardant l'échevin flamand. Le collège d'Uccle compte un échevin flamand sans avoir nommé d'échevin surnuméraire, ce qui représente une économie de 1,8 million d'euros.

Nos débats doivent dépasser le clivage entre majorité et opposition. Le contexte nous invite à décloisonner notre mode de fonctionnement et à dégager ensemble des solutions.

Mme Bertrand et d'autres ne cessent de nous faire la leçon sur ce qu'il faudrait faire, alors que le MR est au pouvoir au niveau fédéral, à la Région wallonne et à la Communauté française,

435 *Het Rekenhof vermeldt Vlaanderen vaak als voorbeeld, maar de geconsolideerde Vlaamse schuld zal dit jaar met bijna 17% stijgen, waardoor de schuldgraad maar liefst 69% zal bedragen. Mevrouw Bertrand en anderen, waaronder de N-VA, verwijten ons slecht beheer, maar zelfs de beste leerling van de klas heeft financiële problemen. Laten we dus oplossingen zoeken en de situatie correct voorstellen.*

437 **De voorzitter.-** De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

437 *Besprekingen van de artikelen en de begrotingstabellen*

437 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabel van het ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 (nrs. A-557/1 en 2 – 2021/2022).

437 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

437 *Artikelen 2 tot 7*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

437 *Begrotingstabel*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de artikelen en de begrotingstabel is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

437 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabel van het ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van

qui sont exactement dans la même situation. Les défis auxquels la Région bruxelloise est confrontée se présentent autant, voire davantage, au niveau fédéral, à la Communauté française et à la Région wallonne.

Enfin, dans son examen de l'ajustement du budget de la Flandre - souvent présentée en exemple - pour 2022, la Cour des comptes explique que la dette consolidée flamande gonfle cette année de près de 17 %, soit 6 milliards d'euros, pour s'établir à 39 milliards d'euros. L'ambition flamande d'un taux d'endettement maximal de 65 % ne sera pas réalisée, le taux pour 2022 étant prévu à 69 %.

J'entends les leçons de Mme Bertrand et d'autres, notamment de la N-VA, relatives à la bonne gestion. Toutefois, le fait que le meilleur élève de la classe connaisse lui-même des problèmes financiers devrait tous nous inviter à l'humilité. Travaillons à des solutions et soyons au moins corrects sur les constats.

M. le président.- La discussion générale conjointe est close.

Discussions des articles et des tableaux budgétaires

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et du tableau budgétaire du projet d'ordonnance contenant l'ajustement du budget des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 (nos A-557/1 et 2 – 2021/2022).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 7

Pas d'observation ?

Adoptés.

Tableau budgétaire

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles et du tableau budgétaire est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et du tableau budgétaire du projet d'ordonnance contenant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-

het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 (nrs. A-558/1 en 2 – 2021/2022).

Capitale pour l'année budgétaire 2022 (nos A-558/1 et 2 – 2021/2022).

437 *Artikel 1*

Article 1er

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

437 *Artikelen 2 tot 55*

Articles 2 à 55

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

437 *Begrotingstabel*

Tableau budgétaire

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

De bespreking van de artikelen en de begrotingstabel is gesloten.

La discussion des articles et du tableau budgétaire est close.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

437 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabellen van het ontwerp van ordonnantie houdende aanpassing van de middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2022 (nrs. B-118/1 en 2 – 2021/2022).

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et des tableaux budgétaires du projet d'ordonnance ajustant le budget des voies et moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2022 (nos B-118/1 et 2 – 2021/2022).

437 *Artikel 1*

Article 1er

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

437 *Artikelen 2 en 3*

Articles 2 et 3

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

437 *Begrotingstabellen*

Tableaux budgétaires

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

De bespreking van de artikelen en de begrotingstabellen is gesloten.

La discussion des articles et des tableaux budgétaires est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

437 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabellen van het ontwerp van ordonnantie houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2022 (nrs. B-119/1, 2 en 3 – 2021/2022).

437 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

437 *Artikelen 2 tot 7*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

437 *Begrotingstabellen*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de artikelen en de begrotingstabellen is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

- De vergadering wordt gesloten om 13.35 uur.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et des tableaux budgétaires du projet d'ordonnance ajustant le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2022 (nos B-119/1, 2 et 3 – 2021/2022).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 7

Pas d'observation ?

Adoptés.

Tableaux budgétaires

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles et des tableaux budgétaires est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

- La séance est levée à 13h35.

VERONTSCHULDIGD / EXCUSÉS

- Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État
- Mme Fadila Laanan
- Mme Véronique Jamouille
- Mme Zoé Genot
- Mevrouw Bianca Debaets
- De heer Juan Benjumea Moreno
- Mme Joëlle Maison

BIJLAGEN

GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen over artikel 65/1 van de wet van 16 maart 1968 « betreffende de politie over het wegverkeer », gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren, en door de Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt (nrs van de rollen 7784, 7785, 7786, 7815 en 7816 (samengevoegde zaken)).
- de prejudiciële vraag over artikel 16, tweede lid, van de wet van 26 juli 1962 « betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte », gesteld door het Hof van Beroep te Bergen (nr. van de rol 7818).
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 335, § 3, van het oud Burgerlijk Wetboek, gesteld door de familierechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 7819).

ANNEXES

COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles concernant l'article 65/1 de la loi du 16 mars 1968 « relative à la police de la circulation routière », posées par le Tribunal de première instance du Limbourg, division de Tongeren et par le Tribunal de première instance du Limbourg, division de Hasselt (n^{os} du rôle 7784, 7785, 7786, 7815 et 7816 (affaires jointes)).
- la question préjudicielle concernant l'article 16, alinéa 2, de la loi du 26 juillet 1962 « relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique », posée par la Cour d'appel de Mons (n^o du rôle 7818).
- les questions préjudicielles relatives à l'article 335, § 3, de l'ancien Code civil, posées par le tribunal de la famille du Tribunal de première instance de Namur, division de Namur (n^o du rôle 7819).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 75/2022 uitgesproken op 9 juni 2022, in zake :
 - het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 2.1.1.3, § 1, 7^o tot 9^o, en § 2, 2.4.4.1, § 2, 2.4.4.2 en 2.4.4.3 van het Belgisch Scheepvaartwetboek (wet van 8 mei 2019, artikel 2), ingesteld door de vzw « Ligue des droits humains » en anderen (nr. van de rol 7354)
- arrest nr. 76/2022 uitgesproken op 9 juni 2022, in zake :
 - het beroep tot vernietiging van de wet van 14 november 2019 « tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wat de afschaffing van de verjaring van ernstige seksuele misdrijven op minderjarigen betreft » en de wet van 5 december 2019 « tot wijziging van artikel 21 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering », ingesteld door de vzw « Ligue des droits humains » en de vzw « Association Syndicale des Magistrats » (nr. van de rol 7404).
- arrest nr. 77/2022 uitgesproken op 9 juni 2022, in zake :
 - de prejudiciële vragen over artikel 17, § 1, van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 27 april 1995 « betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur » en artikel 19 van het decreet van het Waalse Gewest van 18 oktober 2007 « betreffende de taxidiensten en de diensten van verhuur van wagens met chauffeur », gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 7509).
- arrest nr. 78/2022 uitgesproken op 9 juni 2022, in zake :
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 19, 20 en 21 van het decreet van het Waalse Gewest van 17 december 2020 « houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2021 », ingesteld door de nv « Envisager » (nr. van de rol 7609).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n^o 75/2022 rendu le 9 juin 2022, en cause :
 - le recours en annulation totale ou partielle des articles 2.1.1.3, § 1^{er}, 7^o à 9^o, et § 2, 2.4.4.1, § 2, 2.4.4.2 et 2.4.4.3 du Code belge de la navigation (loi du 8 mai 2019, article 2), introduit par l'ASBL « Ligue des droits humains » et autres (n^o du rôle 7354).
- arrêt n^o 76/2022 rendu le 9 juin 2022, en cause :
 - le recours en annulation de la loi du 14 novembre 2019 « modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en vue de supprimer la prescription des infractions sexuelles graves commises sur des mineurs » et de la loi du 5 décembre 2019 « modifiant l'article 21 du titre préliminaire du Code de procédure pénale », introduit par l'ASBL « Ligue des droits humains » et l'ASBL « Association Syndicale des Magistrats » (n^o du rôle 7404).
- arrêt n^o 77/2022 rendu le 9 juin 2022, en cause :
 - les questions préjudicielles concernant l'article 17, § 1^{er}, de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 avril 1995 « relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur » et l'article 19 du décret de la Région wallonne du 18 octobre 2007 « relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur », posées par la Cour d'appel de Bruxelles (n^o du rôle 7509).
- arrêt n^o 78/2022 rendu le 9 juin 2022, en cause :
 - le recours en annulation des articles 19, 20 et 21 du décret de la Région wallonne du 17 décembre 2020 « contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2021 », introduit par la SA « Envisager » (n^o du rôle 7609).

- arrest nr. 79/2022 uitgesproken op 9 juni 2022, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 12*bis*, § 1, 2^o, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 7654).
 - arrest nr. 82/2022 uitgesproken op 16 juni 2022, in zake :
 - de beroepen tot vernietiging van de artikelen 2, 3 en 4, alsook van de bijlagen 1 tot 7, van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 12 februari 2021 « betreffende de onderwijsdoelen voor de tweede en de derde graad van het secundair onderwijs en diverse andere verwante maatregelen », ingesteld door de vzw « Katholiek Onderwijs Vlaanderen » en anderen en door de vzw « Federatie van Rudolf Steinerscholen in Vlaanderen » en anderen (nrs van de rol 7578, 7588 en 7589).
- arrêt n° 79/2022 rendu le 9 juin 2022, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l'article 12*bis*, § 1^{er}, 2^o, du Code de la nationalité belge, posée par la Cour d'appel de Bruxelles (n° du rôle 7654).
 - arrêt n° 82/2022 rendu le 16 juin 2022, en cause :
 - les recours en annulation des articles 2, 3 et 4, ainsi que des annexes 1 à 7, du décret de la Communauté flamande du 12 février 2021 « relatif aux objectifs pédagogiques pour le deuxième et troisième degré de l'enseignement secondaire et diverses autres mesures connexes », introduits par l'ASBL « Katholiek Onderwijs Vlaanderen » et autres et par l'ASBL « Federatie van Rudolf Steinerscholen in Vlaanderen » et autres (n^{os} du rôle 7578, 7588 et 7589).

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 28 juni 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van opdracht 006 en van programma 002 van opdracht 08.

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 28 juin 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 006 et du programme 002 de la mission 08.

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

COUR DES COMPTES EUROPÉENNE

EUROPESE REKENKAMER

- Par courriel du 17 juin 2022, la Cour des comptes européenne transmet le rapport spécial 15/2022 intitulé « Élargissement de la participation à Horizon 2020 – Des mesures bien conçues, mais pas de changements durables sans efforts des autorités nationales ».
- **Renvoi à la commission chargée des Questions européennes.**
- Bij mail van 17 juni 2022 zendt de Europese Rekenkamer het speciaal verslag 15/2022 met als titel “De maatregelen om de deelname aan Horizon 2020 te verbreden waren goed ontworpen, maar duurzame verandering zal grotendeels afhangen van de inspanningen van de nationale autoriteiten”.
- **Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.**

COUR DES COMPTES EUROPÉENNE

EUROPESE REKENKAMER

- Par courriel du 20 juin 2022, la Cour des comptes européenne transmet le rapport spécial 12/2022 intitulé « Durabilité des projets de développement rural – La plupart des investissements restent opérationnels pendant la période requise, mais les résultats pourraient être plus pérennes ».
- **Renvoi à la commission chargée des Questions européennes.**
- Bij mail van 20 juni 2022 zendt de Europese Rekenkamer het speciaal verslag 12/2022 met als titel “Duurzaamheid bij plattelandsonwikkeling : de meeste projecten blijven gedurende de vereiste periode operationeel, maar er zijn mogelijkheden om langduriger resultaten te boeken”.
- **Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.**

COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE

ACTIVITÉS DE LA BELGIQUE

HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

WERKZAAMHEDEN VAN BELGIË

- Par courriel du 29 juin 2022, la Direction générale Affaires juridiques (Direction du Droit européen – Cour de justice) transmet le rapport annuel 2021 relatif à la représentation de la Belgique devant de la Cour de justice européenne.
- **Renvoi à la commission chargée des Questions européennes.**
- Bij mail van 29 juni 2022 zendt de directie-generaal Juridische Zaken (directie Europees recht – Hof van Justitie) het jaarverslag 2021 over de vertegenwoordiging van België voor het Hof van Justitie van de Europese Unie.
- **Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.**